



## Petróleo en la costa gijonesa

Siete mil barriles diarios, a 1.450 metros de profundidad

Oviedo, 14. — (Pyresa). — Ha sido hallado petróleo en el Cantábrico asturiano, a unos cincuenta kilómetros de la costa de la localidad de Rivasella, en la concesión C-2 de la Empresa Shell-España. La perforación arroja una producción estimada.  
(Pasa a la pág. 2)

"EL AMOR SE CITA EN PLAYA DE ARO", UN AÑO MAS



El alcalde de Castillo-Playa de Aro lee unas cuartillas de despedida en el curso de la cena de gala que tuvo lugar en S'Agaró como colofón de los brillantes actos que se han venido desarrollando en honor de las parejas ganadoras del popular concurso.  
(Pasa a la última pág.)

Según "Arriba"

Secretaría General pudiera ser un organismo ejecutivo público que hablara el lenguaje de 1976

Madrid, 14. — (Pyresa). — El diario «Arriba» publica hoy un editorial saliendo al paso de las especulaciones vertidas en diversos medios informativos acerca del futuro  
(Pasa a la pág. siguiente)

Organizadas por el Centro Asociado de Gerona

## Han comenzado las Convivencias Nacionales de la UNED

(PAGINA 4)

En el Año Fiscal de 1977

Para el Tratado sobre las Bases, 23 millones de dólares

(PAGINA 2)

## JURA DE DOS CONSEJEROS NACIONALES ANTE EL REY

Carta de Arias a los consejeros nacionales

(PAGINA 2)

Madrid, día 20, 8 de la tarde

## La Manifestación de Homenaje a Franco partirá de la Plaza de Oriente

Cantero Cuadrado, bodas de oro sacerdotales

Madrid, 14. — (PYRESA). — La Comisión Organizadora de la Manifestación Homenaje a Franco, ante los millares de adhesiones que se reciben y dado que el recinto  
(Pasa a la página 2)



El arzobispo de Zaragoza, doctor Cantero Cuadrado, ha celebrado sus bodas de oro sacerdotales con una misa concelebrada con los sacerdotes de la diócesis, en la basílica zaragozana del Pilar. Con tal motivo, el Ayuntamiento de Zaragoza, en virtud de los méritos contraídos a lo largo de los muchos años que lleva al frente de la Archidiócesis, ha acordado concederle el título de hijo adoptivo de la ciudad y la Medalla de Oro.

## Se ha reunido en Perpignán la Comisión Veterinaria Franco-Española

(PAGINA 5)

Entrega de premios del XXI Concurso-Exposición de San Pedro de Galligans



En el edificio municipal de la Plaza de los Jurados, y bajo la presidencia del alcalde de la ciudad y procurador en Cortes, don Ignacio de Ribot, tuvo lugar a última hora de la tarde del jueves, el acto de entrega de premios y trofeos del XXI Concurso-Exposición de Flores y Plantas que, anualmente, organiza la Sección Femenina, y que, un año más, ha renovado su éxito estético, de participantes y público. Con el  
(Pasa a la pág. 5)

Expulsión de don Sixto Enrique de Borbón

Juez especial para los sucesos de Montejurra

(ULTIMA PAGINA)

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C. Barcelona, 29

### TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82  
Depósito Legal GE-2-1953

### Editor:

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXIV

Precio del ejemplar: 10 pesetas



## Jura de dos consejeros nacionales ante el Rey

### Carta de Arias a los consejeros nacionales

Madrid, 14. (Pyresa). — Ante Su Majestad el Rey han jurado esta mañana su cargo los nuevos consejeros nacionales Gonzalo Fernández de la Mora y Ramón Palacios. El señor Fernández de la Mora fue elegido por el Pleno del Consejo Nacional para cubrir a vacante dejada, en el grupo de los Cuarenta, por el fallecimiento de Antonio Iturmen- de Bañales. Ramón Palacios, por su parte, fue elegido consejero nacional en representación de la provincia de Jaén, con objeto de cubrir la vacante que, en dicha representación, dejó la elección

de Antonio José García Rodríguez-Acosta como miembro del Grupo de Consejeros Permanentes.

El acto de la jura se celebró a las nueve y media de la mañana. Acompañaron a Su Majestad, el Presidente del Gobierno y del Consejo Nacional, Carlos Arias Navarro; el Vicepresidente del Consejo y Ministro Secretario General, Adolfo Suárez; secretarios primero y segundo del Consejo, Balduino Palomares y Belén Landáburu; jefe de la Casa del Rey, marqués de Mondéjar; jefe de protocolo, Antonio Villaceros y los ayudantes de servicio de Su Majestad.

### AUDIENCIA REAL AL PRESIDENTE

Madrid, 14. (Pyresa). — Su Majestad el Rey ha recibido esta tarde en despacho, en su residencia del Palacio de La Zarzuela, al Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro.

### AUDIENCIA REAL A MARTIN SANZ

Madrid, 14. (Pyresa). — El consejero del Reino, Dionisio Martín Sanz, acudió a mediodía de hoy al Palacio de La Zarzuela donde fue recibido por Su Majestad el Rey. La audiencia de Juan Carlos al señor Martín Sanz se prolongó durante más de una hora.

Dionisio Martín Sanz es el primer firmante del escrito que con la firma de 126 procuradores, fue elevado recientemente a la Secretaría de las Cortes en relación con la actitud del Gobierno en torno a la legalidad vigente y en relación con el proceso de Reforma emprendido.

### CARTA DEL PRESIDENTE ARIAS A LOS CONSEJEROS NACIONALES

Madrid, 14. (Cifra). — El Presidente del Gobierno ha pedido la colaboración de los consejeros nacionales en el proceso de Reforma, en carta enviada junto con los textos de los proyectos de ley que han sido repartidos

ayer entre los consejeros, según ha podido saber «Cifra» en fuentes competentes.

En la carta se señala que la postura de Ruptura es ilegítima, y que de lo que se trata es de adecuar a la dinámica de los tiempos las reformas proyectadas en las Leyes Fundamentales.

La carta reproduce algunos párrafos del discurso del Presidente Arias del pasado día 28 de abril, y hace una llamada a la colaboración y asistencia de los consejeros nacionales en el proceso de Reforma, en el que les pide participación con espíritu de colaboración.

### AREILZA INFORMARÁ AL CONSEJO NACIONAL

Madrid, 14. (Cifra). — El Ministro de Asuntos Exteriores, José María de Areilza, informará próximamente de la marcha del Tratado Hispano-Norteamericano en el Consejo Nacional.

El señor Areilza ha recibido esta mañana al presidente de la Sección de Orientación Política Exterior del Consejo Nacional, Antonio Pedrosa Latas, para reiterarle su propósito, anunciado ya en enero, de reunirse en fecha muy próxima con esta Sección, durante una o dos sesiones.

En ellas, el señor Areilza informará ampliamente, en primer lugar, sobre el proceso actualmente en curso del Tratado Hispano-Norteamericano, y luego sobre los demás problemas internacionales que le sean planteados por los consejeros.

Por expreso deseo del Vicepresidente del Consejo Nacional y Ministro Secretario General del Movimiento, Adolfo Suárez González, serán invitados a participar en estas sesiones todos los consejeros, aunque no estén adscritos a la Sección Novena del Consejo.

Por otra parte, en fecha todavía sin fijar, pero próxima, el señor Areilza acudirá a las Cortes Españolas para informar sobre estos mismos temas ante la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara.

EL PROCEDIMIENTO DE LOS PROYECTOS DE REFORMA. EN EL CONSEJO NACIONAL. Madrid, 14. (Pyresa). — Hoy ha quedado abierto el plazo para que los consejeros nacionales presenten las sugerencias que consideren oportunas en relación con los proyectos de Ley de Sucesión y Reforma de la Ley Constitucional de Cortes, que el Gobierno ha enviado al Consejo Nacional, para su informe. Dicho informe no es vinculante para el Gobierno pero sí es preceptivo, por cuanto se trata de modificar dos Leyes que tienen carácter de fundamentales y que, consecuentemente, deberán además ser sometidas al Referéndum de la nación.

El plazo para la presentación de sugerencias, que ha sido notablemente acortado en relación con los quince días hábiles que venían siendo habituales, finaliza el próximo día 22, sábado. Se espera que el lunes, 24, inicie sus reuniones la Ponencia encargada de redactar el informe, ponencia que preside el titular de la Sección de Leyes Fundamentales, Jesús Fucyo, y que integran los consejeros nacionales Fernando Benzo Mestre, Licio de la Fuente, Melitino García Carrero, Eduardo Navarro, José Miguel Ortí Bordás, Balduino Palomares y Emilio Romero Gómez.

Una vez que la Ponencia haya concluido sus tareas, el correspondiente informe será sometido al estudio de la Sección de Leyes Fundamentales y, seguidamente, elevado al Pleno del Consejo Nacional, que emitirá el informe definitivo para ser cursado al Gobierno. Se espera que el Pleno del Consejo Nacional pueda reunirse, a tal efecto, en los primeros días de junio.

Recibido el informe del Consejo Nacional, el Gobierno podrá dar traslado a las Cortes de ambos proyectos de ley.

## SEGUN "ARRIBA" Secretaria General pudiera ser un organismo ejecutivo público que hablara el lenguaje de 1976

(Viene de la 1.ª pág.)

de la exclusión de privilegios, ni pueden ser suprimidos por la simple razón democrática de que no sabemos el número de españoles que se opondrán a la medida. En consecuencia, el Movimiento, como Institución, y su Secretaría General, como órgano político ejecutivo, entrarán en la máquina de la Reforma, que esa sí es pedida por la mayoría de los españoles y exigida por las nuevas necesidades del tiempo histórico.

«De la Reforma pedimos que sea profunda, al objeto de que no vuelva a ser necesaria en breve plazo de tiempo. Pedimos, además, que sea realista en un doble sentido: en el de atender la voz de las mayorías y en el de ser consecuente con la voluntad de evolución que tantas adhesiones públicas recibe a diario. En este contexto vemos a la Secretaría General, al igual que vemos a las Cortes Españolas, a la nueva regulación de la sucesión a la Corona, y al reconocimiento en libertad de los derechos sociales básicos. La Secretaría General, en su futuro, pudiera ser un organismo ejecutivo público que hablara el lenguaje de 1976».

## Manifestación de Homenaje a Franco

(Viene de primera pág.)

to de la Plaza Mayor sería pequeño para la gran masa de manifestantes, ha decidido variar el itinerario de la misma, que partirá de la Plaza de Oriente, en el mismo día y a la misma hora, para dirigirse al Cuartel de la Montaña. Por tanto, la concentración inicial de los manifestantes será en la Plaza de Oriente, el día 20, a las ocho de la tarde.

de la exclusión de privilegios, ni pueden ser suprimidos por la simple razón democrática de que no sabemos el número de españoles que se opondrán a la medida. En consecuencia, el Movimiento, como Institución, y su Secretaría General, como órgano político ejecutivo, entrarán en la máquina de la Reforma, que esa sí es pedida por la mayoría de los españoles y exigida por las nuevas necesidades del tiempo histórico.

«De la Reforma pedimos que sea profunda, al objeto de que no vuelva a ser necesaria en breve plazo de tiempo. Pedimos, además, que sea realista en un doble sentido: en el de atender la voz de las mayorías y en el de ser consecuente con la voluntad de evolución que tantas adhesiones públicas recibe a diario. En este contexto vemos a la Secretaría General, al igual que vemos a las Cortes Españolas, a la nueva regulación de la sucesión a la Corona, y al reconocimiento en libertad de los derechos sociales básicos. La Secretaría General, en su futuro, pudiera ser un organismo ejecutivo público que hablara el lenguaje de 1976».

## Petróleo en la costa gijonesa

### Siete mil barriles diarios, a 1.450 metros de profundidad

(Viene de la primera pág.) da en 7.000 barriles diarios, y el petróleo ha fluído al alcanzar la perforación los cuatro mil metros de profundidad. Los 7.000 barriles diarios que se estima que arroje el pozo corresponden a 1.113.000 litros de crudo. La noticia es rigurosamente auténtica, y ha sido facilitada en la mañana de hoy al correspondiente de Pyresa en Oviedo por una fuente de absoluta garantía.

plataforma Medusa. El crudo de 38 grados A.P.I. ha aparecido a una profundidad de 1.450 metros, sobre una lámina de agua de 146 metros.

Los sondeos comenzaron a finales de septiembre del año pasado y ha sido el más largo de los realizados en la plataforma continental española y segundo de los realizados en el Cantábrico.

### NOTA DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA

Madrid, 14. (Pyresa). — Sobre el hallazgo de petróleo en el pozo de exploración C-2 el Gabinete de Prensa del Ministerio de Industria ha hecho pública esta tarde la siguiente nota:

«La Dirección General de la Energía del Ministerio de Industria informa que en el pozo de exploración «Mar Cantábrico C-2» que realiza Shell-España, se ha producido un interesante hallazgo de crudo petrolífero a una profundidad de 1.450 metros.

El sondeo, situado a unos 48 kilómetros al Este-Noroeste de Gijón, con una profundidad de agua de 146 metros, alcanzó

una profundidad total de 4.330 metros y ha sido perforado por la plataforma semisumergible «Medusa».

La producción en pruebas que se está obteniendo resulta ser del orden de 7.000 barriles por día de un petróleo ligero. Serán necesarios sondeos adicionales e investigaciones complementarias para poder determinar las posibilidades comerciales del hallazgo.

El titular del permiso de investigación es la asociación Campsa-Shell en la que participa Campsa como administradora de la renta, con el 25 por 100, CAMPASA, como sociedad privada, con el 25 por 100, y Shell-España N.V. con el 50 por 100».

## NI JUSTICIA NI PAZ

La organización que se denomina «Justicia y Paz» (ya es ocurrencia) y que, al parecer, está vinculada a la jerarquía eclesiástica, debería ser, por este solo motivo, una representación de las diversas tendencias y opiniones del pueblo de Dios, si hemos de creer las exhortaciones que nos hacen los señores obispos sobre democracia y pluralismo. A pesar de ello, «Justicia y Paz» tiene una sola cuerda en su guitarra, 'a más ronca del lado izquierdo, por lo que la música que toca es siempre la misma, sin que ninguno de los obispos (y no del Palmar de Troya) que ponen los ojos en blanco para hablar de pluralismo, diga a los dirigentes de la organización que pluralismo no es sinónimo de ruizjimenismo.

En un comunicado que «Justicia y Paz» acaba de hacer público, dice que la resolución de los problemas de justicia y paz (de las de verdad, no de las del nombre) no es cosa de los políticos, sino de los políticos y que, en cualquier caso, no se debe admitir el uso de armas mortíferas en la represión de manifestaciones. Bello ideal que quiebra cuando quien lo propugna no reprueba al mismo tiempo que los manifestantes atacan a los policías, empleen cócteles molotov, rompan escaparates, vuelquen automóviles, agredan a los que no piensan como ellos y, en resumen con un «salido trágico que todos conocemos», para emplear las palabras del comunicado de referencia. Al omitir este aspecto del problema y limitar la censura a los medios empleados por la policía parece evidente que no es paz ni justicia lo que «Justicia y Paz» propone. (De «Ampurdán»)

de justicia y paz (de las de verdad, no de las del nombre) no es cosa de los políticos, sino de los políticos y que, en cualquier caso, no se debe admitir el uso de armas mortíferas en la represión de manifestaciones. Bello ideal que quiebra cuando quien lo propugna no reprueba al mismo tiempo que los manifestantes atacan a los policías, empleen cócteles molotov, rompan escaparates, vuelquen automóviles, agredan a los que no piensan como ellos y, en resumen con un «salido trágico que todos conocemos», para emplear las palabras del comunicado de referencia. Al omitir este aspecto del problema y limitar la censura a los medios empleados por la policía parece evidente que no es paz ni justicia lo que «Justicia y Paz» propone. (De «Ampurdán»)

## Campamento Nacional de Premilitar

La Delegación Nacional de la Juventud, a través de su Sección de Formación Premilitar, convoca el Campamento Nacional de Premilitar que se celebrará en El Robledo (Segovia), en las fechas del 2 al 21 de agosto de este año.

La edad para la asistencia al mismo es la de los 15 a los 18 años, ambos incluidos. La cuota será de 1.500 pesetas, de ellas 500 en concepto de matrícula y 1.000 en concepto de estancia y manutención durante los veinte días.

A los jóvenes asistentes al citado Campamento se les proporcionará un Certificado con el cual tendrán preferencia para ser admitidos como voluntarios a las Fuerzas Armadas, con derecho a la reducción de tres meses de permanencia en filas, según se especifica en el artículo 478 del Reglamento de la Ley General del Servicio Militar.

La solicitud para la asistencia a este Campamento podrá realizarla cualquier joven comprendido dentro de las edades antes citadas. La solicitud deberá realizarse en modelo de instancia que será facilitada, a los que la deseen, en la Delegación de la Juventud. La instancia deberá tener entrada en la Sección de Formación Premilitar

de la Delegación de la Juventud, calle Primo de Rivera, 25, 3.ª, antes del 25 de junio.

El viaje de incorporación y regreso al Campamento correrá a cargo de la Delegación de la Juventud. Más informes se ofrecerán en la Sección de Formación Premilitar.

## Diario LOS SITIOS

### Boletín de Suscripción

D. .... con domicilio en ..... Calle ..... núm. .... se suscribe al diario LOS SITIOS, mediante el pago de su importe.

Gerona, ... de ... de 197...

(Firma)

### PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

Trimestral ... 780— Ptas.  
Mensual ... 260— Ptas.

(Táchese el que no convenga)

Recorte y envíe este boletín a LOS SITIOS: C/ Barcelona, 29, o al Apartado de Correos Núm. 37, y recibirá diariamente en su domicilio nuestro periódico.

## BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA

COTIZACION DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA

14 DE MAYO DE 1976

B. Atlántico	560	560
Banesto	565	550
B. Bilbao	793	780
B. Central	890	873
B. Exterior	682	670
B. Hispano	551	540
B. Popular	700	685
B. Santander	876	870
B. Vizcaya	660	650
Bankunión	380	373
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA	445	437
Urquijo	654	641
Aguas de Barcelona	149	148
Catalana de Gas	131	130
Corp. Ind. Catalana	165	163
Fecsa pequeñas	124	121
Hidrocatuña	109	109
Hidrola	135	133
Iberduero	169	164
Sevillana	125	112
Agropecuaria	255	245
Finanzauto	380	—
Preciados	370	—
Asland	258	253
Dragados	707	688
Foment. Obras y Const.	294	290
CIDESA	—	—
Edcosa	—	—
BINCA	152	151
DOBINCA	210	212
General de Inversiones	342	345
Popularinsa	512	504
Carfide	110	110
Campsa	340	335
Reunidas	323	319
Sarrió	232	223
Torrás Hostench	396,50	381
Carburios	540	545
Cros	155	155
Ener. e Indust. Aragonesas	137,50	136
Explosivos	327	306
Cepsa	523	503
La Seda	—	220
Altos Hornos	168	164
Echevarría	158	—
Olarra	630	632
Tubacex	400	390
LA FARGA CASANOVA	—	—
Femsa	186	186
MOTOR IBERICA	276	271
Seat	182	—
Telefónica	177	176,50

BANC INDUSTRIAL DE CATALUNYA El gran industrial de Catalunya Avgda. Sant Francesc, 9 Tel. 21 18 50 GIRONA

concursos de formación profesional

Joven Productor

Participa en diversos Concursos (industriales, agrícolas)

Gral. Primo Rivera, 25 Tel. 20 04 50 Gerona

En el Año Fiscal de 1977 Para el Tratado sobre las Bases, 23 millones de dólares

Nueva York, 14. — (PYRESA). El Presidente Ford ha pedido al Congreso la aprobación de un presupuesto adicional de 23 millones de dólares para el desarrollo durante el año fiscal 1977, del Tratado sobre Bases Militares concluido con España, condicionando tal petición, naturalmente, a la ratificación de dicho Tratado por el Congreso.

El año fiscal 1977 comienza el primero de octubre próximo y la petición se interpreta como una salida al punto muerto sobre la cuestión de la financiación del Tratado, pendiente desde hace dos semanas.

Una vez decidida la posición de la Administración en esta cuestión de financiamiento, se espera que el Comité de Relaciones Exteriores discuta el tema el próximo martes, día 18, como paso previo a la entrega del Tratado al Pleno del Senado para su ratificación.

### UNA SOLUCION DE COMPROMISO

Madrid, 14. — (CIFRA). — Son veintitres y no sesenta y cuatro los millones de dólares que el Presidente Gerald Ford ha pedido en concepto sólo de ayuda militar a España para el año fiscal 1977, confirman hoy fuentes diplomáticas madrileñas.

Según un medio informativo madrileño, la cantidad solicitada para la ayuda a España había sido de 64 millones, confundiendo el todo con una parte, ya que los 41 millones de diferencia serán destinados a ayudar a Camboya y a otros países.

Al solicitar la inclusión de estos 23 millones trescientos mil dólares exactamente en la Ley de Ayuda Exterior de 1977, decisión que debe ser adoptada por la Cámara de Representantes, el Presidente Ford parece querer ofrecer al Congreso una solución de compromiso con la aprobación anual de los fondos del Tratado a cambio de una rápida ratificación del mismo por parte de los senadores.

# Meditación sobre el campo



El campo y sus problemas. El día, hoy, con festejos en honor de San Isidro Labrador en muchos pueblos de la provincia, se nos antoja propicio para el repaso a una temática repetida insistentemente.

No sabemos si el comentario puede alcanzar mayores proporciones, pero es claro que, aun habiendo sido superada la población activa del sector agrario por la del sector industria y hasta el de servicios, el campo debe seguir contando. Si no fuera por otra cosa, por una razón simple de conveniencia.

No hay orden de preferencia ni siquiera a lo mejor— exactitud en los planteamientos, que tienen que ser generales y por eso pierden en el contexto individual. Pero el campo —pie de equilibrio para nuestra provincia— se encuentra en delicada situación. De un lado se arrastran los males heredados de una nefasta política agraria que se remonta a muchas decenas de años atrás. De otro, el ambiguo prisma de la Seguridad Social Agraria, mantiene en discriminaciones, si no totales sí relativas, a los hombres que se afanan sobre el surco y la vista puesta hacia el cielo. La escasa rentabilidad de los productos opera de freno a una inversión y a una dedicación total. La mecanización —mejora evidente— supone, al tiempo, una ocupación de puestos de trabajo. La ciudad, con sus engañosas ventajas, atrae. La producción agraria, que debe ser hoy agrícola, ganadera y forestal, supone inversión y dedicación. Horas justas y precisas. Y un día tras otro, sin fallar. Y todo ello con la inseguridad de unos precios y, lo que es más grave, sin la seguridad de una cosecha que puede verse asolada por un viento o un fenómeno atmosférico...

El día es para agradecer, porque la ciudad vive del campo y no siempre el campo puede vivir de la ciudad. En este contexto de correspondencias habría que buscar soluciones urgentes. De un lado para la productividad y rentabilidad de los productos. De otro, para los propios hombres que han de moverse en la cuerda floja de las inseguridades de muchos acontecimientos.

Cierto es que mucho se ha avanzado. Que las nuevas generaciones ven el campo bajo prismas distintos al de sus mayores. Pero ello no es óbice para que, en un día como el de hoy, intentemos comprender el trabajo impagable de quienes permiten llevar a nuestra mesa esos productos cada vez más preciados...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

## Evolución socio-económica de Gerona en 1975

# Importantes realizaciones en los sectores agrario, industrial, transportes, sanitario y de enseñanza

## Entre ellas, figura la adecuación de las pistas del aeropuerto Gerona-Costa Brava, por un importe superior a los 240 millones

Como culminación del interesante estudio elaborado por el **Secretariado de Asuntos Económicos de la Organización Sindical gerundense**, referido a la evolución socio-económica de nuestra provincia durante el pasado año, completamos hoy dicho trabajo con el capítulo de realizaciones que tuvieron efecto en dicho período.

**SECTOR AGRARIO**  
— Prosección de la ejecución del Plan de Regadíos del río Muga. Los sectores del 1 al 5 que comprenden una superficie de 6.679 Ha. están prácticamente terminados, encontrándose pendientes de realización los restantes, que suponen una superficie de 3.321 Ha. El total de superficie regable es, pues, de 10.000 Ha., a las que se podrían añadir otras 2.000, que en principio, se proyectan regar conjuntamente con escorrentías de la zona del río Fluviá.

— Finalización de las obras del sector 1 de la zona regable del río Ter (poblaciones de Bescanó, Salt y Vilablareix).

— Ejecución de las accequias principales del sector 3 de la zona regable del río Ter (poblaciones de Mediá, Cerviá, Sant Jordi y Colomés).

— Construcción de los caminos y sometimiento a información pública del Proyecto de Concentración Parcelaria de la zona que comprende los municipios de Cerviá de Ter, Sant Jordi, Colomés, Viladestes y Jafre.

— Verificación de estudios y celebración de reuniones, por parte de una comisión de representantes de los agricultores de la margen izquierda del Ter con los representantes de los Ministerios de Agricultura y de Obras Públicas, para la confección del Anteproyecto del Plan de Regadíos del Bajo Ter, margen izquierda. Dicho Plan, en su conjunto, abarcará unas 12.000 Ha., y el primitivo proyecto basado en el sistema de Riego, por aspersión, fue retirado ante las alegaciones presentadas, llevándose a cabo las citadas reuniones para la elaboración de un proyecto que recogiera las aspiraciones y el sentir de todos los interesados.

Fruto de tales reuniones ha sido la aprobación de un Decreto en el Consejo de Ministros celebrado en Barcelona a principios de 1976, por el cual, y a reservas de su publicación en el B. O. E., se aceleran las obras de regadío de 14.000 Ha. en el Bajo Ter y se establece un amplio Plan de acciones a realizar por el IRYDA en el Bajo Ampurdán sobre una superficie de 74.929 Ha.

— Realización de trámites para la

constitución de la Comunidad de Regantes de la margen izquierda del río Ter, que se encuentran actualmente pendientes tan sólo de su aprobación definitiva.

— Encauzamiento del río Ter desde la desembocadura del Daro al mar. Esta obra, que fue realizada en su mayor parte en 1975 importa unos 70 millones de pesetas, estando prevista su finalización en el primer trimestre de 1976.

— Obras de defensa en el río Muga, tramo entre Perelada y su desembocadura, por valor aproximado de 12 millones de pesetas.

— Encauzamiento del segundo tramo de la riera de Lloret de Mar, por importe aproximado de 44 millones de pesetas.

**INDUSTRIA**  
— En este sector, lo más destacado ha sido la prosecución de las obras de infraestructura, instalación de fábricas y construcción de viviendas en el Polígono Industrial

Residencial de Celrá, situado a 7 kilómetros de Gerona capital, y que abarca una superficie total de 22576 Has. de las que 101 son industriales. En dicho polígono industrial se han instalado ocho empresas industriales, una comercial y una de servicios, y su completa realización significará una contribución considerable al desarrollo industrial de nuestra provincia.

**TRANSPORTES**  
— Adecuación de las pistas de aterrizaje del Aeropuerto Gerona-Costa Brava para la recepción de todo tipo de aeronaves, con una inversión superior a los 240 millones de pesetas.

— Inauguración del tramo de la A-17, de Figueras a La Junquera. — Debemos resaltar que el Plan de Accesos a la Costa Brava se ha realizado en su casi totalidad, faltando únicamente la construcción de la vía rápida San Feliu de Guixols-Palamos, de necesidad más que evidente durante la época estival, y la realización de los proyectos complementarios del Plan (carreteras de Lloret a Tossa de Mar, circunvalación de Tossa y el paso a desnivel de la carretera de Vidreras a Lloret).

— Acondicionamiento de la carretera GE-682 de Blanes a San Feliu de Guixols, en el tramo de Tossa de Mar-San Feliu de Guixols (DK 23-45) por un importe de 34 millones de pesetas.

— Construcción de la nueva variante de la carretera C-252 de Figueras a Llançà.

— Acondicionamiento de la carretera N-152 en el tramo de la Collada de Tossa.

**INFRAESTRUCTURA SANITARIA**  
— El Plan de Infraestructura Sanitaria de la Costa Brava experimentó un notable impulso a lo largo de 1975, como puede observarse por la relación de las obras efectuadas, que insertamos a continuación:

— Inauguración de las estaciones depuradoras de aguas residuales de las poblaciones de Port-Bou, Colera, Llançà, Cadaqués, Puerto de Selva, Rosas y Estarit, por un importe aproximado de 186 millones de pesetas.

— Finalización de las obras para el abastecimiento de agua potable a las poblaciones de Castelló de Ampurias, Llançà y Torroella de Montgrí, y ejecución de las obras de saneamiento de Rosas, por un importe total de 49.500.000 de pesetas.

— A finales de año estaban en

avanzado estado de ejecución las obras de saneamiento de Rosas (segunda fase) y de Bagur, y sus pluyas; la instalación de emisarios submarinos en Tamariu, y en las playas de Sa Riera, Sa Tuna y Cala Fornells, y la construcción de una estación depuradora de aguas residuales en Bagur. Estas obras suponen unos 68 millones de pesetas.

— Durante el último trimestre del año se iniciaron las obras de saneamiento de agua potable a los núcleos de Salt y San Gregorio, desde Montfulló, por valor de unos 40 millones de pesetas.

— Obras para el abastecimiento de agua potable, instalación de una estación depuradora de aguas residuales y construcciones de red de colectores en la ciudad de Olot. El importe de dichas obras es de unos 226 millones de pesetas, y su grado de ejecución, en la actualidad, de aproximadamente la mitad.

**ENSEÑANZA**

Merece especial mención la puesta en marcha de las siguientes secciones de la Escuela Oficial de Formación Profesional de Gerona:

— Sección de La Bisbal. Se imparten las ramas de Administración Comercial y Delineación.

— Sección de Sant Feliu de Guixols. Se imparten las ramas de Administración Comercial y Eléctricidad.

— Sección de Santa Coloma de Farnés. Se imparten las ramas de Administración Comercial y del Metal (profesión de mecánico).

J. TEIXIDOR



15 DE MAYO DE 1926

El tiempo ha experimentado un cambio total, si se consola. Ayer fue una jornada espléndida durante toda su duración, y la temperatura reinante muy bonancible.

La policía dio cuenta ayer al Juzgado de instrucción de haber entrado, durante la noche anterior, unos ladrones en el garage propiedad de don José Forné, en la fábrica de licores de don Joaquín Ricart y en dos establecimientos más de la calle del Hospital, llevándose únicamente de uno de ellos 60 pesetas y una bufanda valorada en unas 15. Se busca a los ladrones y la recuperación de lo sustraído.

Ha sido puesto en libertad Julián Gauchia, portero del equipo de la "U. D. Gerona", que estaba detenido por orden de la autoridad militar en Granollers, a consecuencia de ciertos incidentes ocurridos en el campo de fútbol de Granollers.

El empresario del espectáculo "Exprés Revue", representado el pasado jueves en el Cine Gran Vía, y que iba a repetirse mañana, domingo, se ha fugado sin abonar los sueldos de los actores.

Con motivo del Congreso Internacional de Geología que próximamente ha de tener lugar en Madrid, el Ayuntamiento de Olot ha acordado organizar varios actos en honor del grupo de concurrentes a dicho Congreso que visitarán dicha ciudad y la región volcánica de aquella comarca.

A partir de hoy y hasta el próximo día 21 inclusive estará en Figueras el ilustre señor obispo de la diócesis, doctor Vila Martínez, practicando visita pastoral a los templos y oratorios de aquella ciudad.

# TVE PROGRAMAS

HOY, SABADO

Matinal:	15,00	Nacional de España.
11.45 Carta de ajuste:	15,20	Cita en París.
Paul Mauriat.	16,30	Francis.
12,00 Apertura y presentación.	17,35	Plataforma del disco.
12.01 Clausura de los Juegos Escolares. (Desde el Estadio Juventud de Granada.)	18,15	Españoleando.
19,45	19,22	Varietades radiofónicas.
20,00	19,45	Santo Rosario.
	20,00	Páginas maestras.
	20,30	Vuelta Ciclista a España. (Fin de etapa).
	21,00	Antorcha.
	21,50	Astros y estrellas.
	22,00	Momento sindical.
	22,35	Diario hablado de Radio Nacional de España.
	23,30	Nocturno.
	0,05	Doce horas de Gerona. Sumario y cierre.

Tarde:

16.1	Primera sesión: «También un sheriff necesita ayuda» (1968).
17.45	El Circo de TVE.
18.30	Torneo.
19.30	Escuela de Salud: «Jornadas mundiales para la salud».
20.00	«Patrimonio de todos».
20.30	La ruta de los descubridores españoles. «Magia, fetichismo, religión».

UHF

19.30	Carta de ajuste. Zarzuela: Romanzas, por Alfredo Kraus.
20.00	Presentación y avances.
20.01	Recuerdos del telefilme. Hoy: Los primeros Churchill: Rompiendo el círculo.
21.00	Flamenco: «Juan Cantero».
21.30	Noticias. (Resumen informativo).
21.35	Opinión. (Programa informativo).
22.00	Auditorium.
23.45	Última imagen.

«LA VOZ DE GERONA» E. C. S. núm. 14

8,00	Bon día, Gerona!
8,05	Feliz despertar.
8,25	Top-50 de España.
9,15	Mundo musical.
10,45	Soul Flash.
11,00	Lo que dice la Prensa nacional y extranjera.
11,05	Silbando al trabajar.
11,30	Doce horas de Gerona.
12,05	Nostra dansa.
12,35	Club de amigos.
13,00	Crono Express.
13,20	Polideportivo.
13,30	Revista del trabajo.
13,35	Neru neru nas (programa infantil en catalán).
14,14	Avance discos dedicados.
14,30	Diario hablado de Radio

# LA TECA

Carrer Major de Salt, núm. 9 Telf. 20 94 79 SALA - GERONA

Especialistas del Pollo a L'Est y de platos preparados (paelias, zarzuelas, canelónis), etc.

Comunica a su clientela y público en general que, desde el 1º de Mayo, por cada pollo adquirido en su establecimiento, será obsequiado con un boleto para el sorteo de un viaje (de siete días) a Mallorca para dos personas.

# La ciudad, hoy

Religiosas

**SANTOS DE HOY**  
San Isidro Labrador y Santa Dionisia.

**SANTOS DE MAÑANA**  
San Ubaldó y San Honorato.

Farmacias de turno

FARMACIA CIURANA  
Calle Abeuradors, 2  
FARMACIA NOGUERA  
Calle de la Rutilla, 95

Turno de refuerzo:  
Abiertas de 4 a 8 tarde  
FARMACIA DORCA  
Santa Eugenia, 184  
FARMACIA FOLCH  
Rambla Generalísimo, 50  
FARMACIA SAVALL  
Calle Figuerola, 58  
FARMACIA SURIBAS  
Calle Francisco Clurana, 18  
FARMACIA MARTINEZ  
Villarreja  
FARMACIA RUSINOL  
Pedret  
FARMACIA TURON  
Puente Mayor

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Policía	20 14 44
Policía Municipal	20 45 26
Guardia Civil	20 86 50
Guardia C. de Tráfico	20 13 81
Bomberos	20 14 56
Jefatura P. Sanidad	20 00 54
Cruz Roja	20 04 15
Telégrafos	22 20 00

SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Domingo y festivos: De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente.

Días laborables: De 5 tarde a 9 mañana del siguiente día.  
Avisos: Calle Santa Clara, 23. Teléfono 200012.

Cupón Ciegos 426

# CINES

CINE MODERNO

Reposición:  
**LQ QUE EL VIENTO SE LLEVO**  
Clark Gable y Leslie Howard  
Horario: 4,45 y 8,40

NO - DO

Programa autorizado para mayores de 18 años.

TEATRO ULTONIA

**ESA RUBIA ES MIA**  
Alberto Sordi y Mónica Vitti  
Horario: 3,20, 7,00 y 10,45

**LLEGA UN DESCONOCIDO**  
Catherine Spaak y Jean Claude Brialy  
Horario: 5,20 y 9,05

Programa autorizado para mayores de 18 años.

TEATRO ALBENIZ

**EL VEREDICTO**  
Sofía Loren y Jean Gabin  
Horario: 5,00, 8,05 y 11,25

**LA CHICA DEL MOLINO ROJO**  
Marisol y Mel Ferrer  
Horario: 3,30, 6,35 y 9,50

Mayores de 18 años

SALON GRAN-VIA

**STRIP TEASE A LA INGLESA**  
Carmen Sevilla y Agata Lys  
Horario: 5,10, 8,10 y 11,30

**PAT GARRET Y BILLY THE KID**  
James Coburn y Kris Kristofferson  
Horario: 3,35, 6,35 y 9,50  
Mayores de 18 años

COLISEO IMPERIAL

**LAS AMAZONAS**  
Sabine Sun y Alene Johnston  
Horario: 4,45, 7,50 y 11,15

BANANAS

Woody Allen  
Horario: 3,30, 6,30 y 9,50  
Mayores de 18 años

ESTUDIO FOTOGRAFICO

LUX

Permanecerá abierto también los Domingos y Festivos, durante los meses de Mayo y Junio.

# CINE ORIENTE

(Sala "especial" de Gerona)

HOY, SESION CONTINUA A PARTIR DE LAS 4,00.  
Película a las 4,00, 6,05, 8,10 y 10,15:

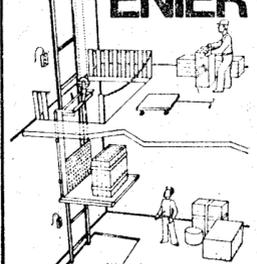
**"PLEURE PAS LA BOUCHE PLEINE"**

(«No flores con la boca llena»)  
un film de PASCAL THOMAS («Les Zozos»)

EL DESCUBRIMIENTO DEL AMOR, LA ILUSION DEL AMOR... Y EL PLACER DE LA LIBERTAD, EN UNA PELICULA LLENA DE JUVENTUD, SALUD Y FRESCURA.



# montacargas estático MODELO MP ENIER



Totalmente silencioso  
Altura ilimitada  
Capacidad 200 Kg.  
NO PRECISA LEGALIZACION  
LA SOLUCION MAS ECONOMICA A SUS PROBLEMAS DE ELEVACION Y ALMACENAJE  
**REINE SA** Avda Jaime I, 34  
Tels 20 28 35-20 19 46 GERONA



# COJINETES y Machos Roscar

# BROCAS FRESAS

# Puntos Torno Cuchillas

# RODAMIENTOS

DISTRIBUIDOR

# FERRETERIA PUIG

C/ Barcelona, 43 — Tel. \*203254 (7 líneas).

R/la. Generalísimo, 22. — Tels. 200248 - 204772

GERONA

# Quinto domingo de Pascua PERMANECER EN CRISTO

La experiencia pascual invita a una vivencia interior. ¿Tomamos el tiempo necesario para conocer a Jesucristo? En el rápido desarrollarse del tiempo actual solamente Cristo puede dar sentido a nuestra vida.

«Yo soy el Buen pastor». «Yo soy el Pan de Vida». «Yo soy la luz del mundo». «Yo soy la puerta de las ovejas». «Yo soy la resurrección y la vida». «Yo soy el camino, la verdad y la vida». «Yo soy la verdadera vida».

Jesús es nuestro mediador. En el Viejo Testamento imágenes como las de la viña, de la esposa, del rebaño hacían destacar la intimidad de Dios con su pueblo.

En Jesús las figuras alcanzan la realidad.

«PERMANECER»

La palabra «permanecer» aparece cuarenta y una veces en el Cuarto Evangelio.

«Permaneced en mí y yo en vosotros».

Es una llamada a la fidelidad recíproca.

Permanecer en Cristo: Fidelidad, amor que dura.

San Juan al recoger lo que más le había conmovido en el Sermón de la Cena, colocó la alegoría de la Vid en el centro de los adioses de Jesús. La palabra-clave de esta unidad literaria es «permanecer».

«EN MÍ»

Cinco veces repite la fórmula «en Mí», en amor, en la página de hoy.

El amor, para San Juan, no es una simple solidaridad o ilantropía.

El amor cristiano, iluminado por la verdad de Cristo y por la revelación del Padre, es una presencia y una manifestación del mismo amor de Dios.

La relación del viñador, el Padre, con la vid manifiesta la unión del Padre con el Hijo: Amor, obediencia.

La relación de la Vid con los sarmientos se expresa por la inmanencia del amor y la observancia de los mandamientos: «Permaneced en mí y yo en vosotros. Como el sarmiento no puede dar fruto por sí, si no permanece en la vid, así tampoco vosotros, si no permanecéis en mí».

Esta inserción del sarmiento con la cepa es garantía del fruto. Aun así, el Padre lo poda, lo purifica, para que dé más fruto. Es la fecundidad espiritual del sufrimiento.

«Hijos míos, no amemos de palabra ni de boca, sino con obras y según la verdad. En esto conocemos que somos de la verdad, y tranquilizaremos nuestra conciencia ante él, en caso de que nos condene nuestra conciencia, pues Dios es mayor que nuestra conciencia y conoce todo» (1 lect.).

«FRUTO ABUNDANTE»

Santidad, apostolado, todo el dinamismo cristiano encerrado en esta afirmación alegórica: «dar frutos». Es el aspecto positivo del evangelio de hoy.

También es preciso tener conciencia de la reprobación posible: «Sin mí, no podéis hacer nada». Esterilidad. En el orden de nuestra vocación al orden divino, todo es gracia. El sarmiento voluntariamente desconectado ha escogido la muerte.

«Yo soy la vid, vosotros los sarmientos; el que permanece en mí y yo en él, ese da fruto abundante; porque sin mí no podéis hacer nada... Si permanecéis en mí y mis palabras permanecen en vosotros, pediréis lo que deseáis, y se realizará».

LA VIÑA Y LA EUCARISTIA

Se funda una liturgia nueva, la de la nueva Alianza celebrada en una comunidad viva por la presencia del Señor presente.

Se funda una liturgia nueva, la de la nueva Alianza celebrada en una comunidad viva por la presencia del Señor presente.

Las «palabras que os he anunciado» mantienen la fidelidad: «Si permanecéis en mí...». Responden a la Liturgia de la Palabra.

Jesús pronuncia esta meditación eucarística (capítulos 13-17) ante el cáliz, lleno «del fruto de la vida». Todo sabe a comunión de sangre y vida. «El que come mi carne y bebe mi sangre, vive en mí y yo en él» (Juan 6,56).

La alegoría de la viña-vid fue recogida en uno de los primeros escritos cristianos: «Te damos gracias, Padre nuestro, por la santa viña de David, que nos diste a conocer por medio de Jesús, tu Hijo».

ENTUSIASMO APOSTOLICO

Entre los frutos San Pablo recuerda su entusiasmo apostólico en los Hechos (1.ª lect.): Su optimismo a pesar de que es consciente de su pequeñez. Su fuente es el Espíritu.

Caridad, no de palabras ni de boquilla.

Con alegría, con caridad.

A Lourdes, con enfermos.

En casa, con todos.

En el trabajo, siempre.

¿Cuando queda tanto por construir y progresar en fidelidad, es posible que nos quedemos en luchas de sacerstía?

JOSE TEIXIDOR, PBRO.

# Contaminación del ruido urbano, Edad Media en Gerona y Pensamiento español contemporáneo, temas iniciales

## Dieron comienzo en Palafrugell las "Convivencias nacionales de la UNED"

Dieron comienzo ayer, en la Biblioteca de la Casa de Cultura «Josep Piá», de Palafrugell, las Convivencias Nacionales de la UNED, organizadas por el centro asociado de Gerona, cuyo director, don Jorge Xifra, hizo la presentación del acto y del catedrático don José Arnau que fue quien dictó la lección inaugural. Acompañaban al señor Xifra en la presidencia, don Ramón Fernández Espinar, secretario general de la UNED; don Francisco Soto Nieto, presidente de la Audiencia y don Manuel Trigo, secretario del Centro Asociado de nuestra capital.

### LECCION INAUGURAL

Acto seguido, el doctor ingeniero y catedrático don José Arnau Figuerola, desarrolló la lección inaugural, versando sobre los «Efectos fisiológicos, sociológicos y económicos del ruido emitido por el tráfico urbano». Comenzó el conferenciante definiendo el ruido desde diversos puntos de vista: el del físico, el ingeniero, el músico o el individuo en general, calificándolo como problema subjetivo y muy discutible.

Aludió posteriormente a los avances de la técnica en pro de la reducción del ruido, especialmente en lo que respecta al tráfico automovilístico, señalando la significación de los efectos de tipo subjetivo y objetivo, para pasar a hablar de los aspectos fisiológicos y psicológicos que, según sus grados, atacan a los sistemas nerviosos o auditivo.

Se refirió asimismo el profesor Arnau Figuerola a la planificación prevista para intentar algo a nivel urbano —situación de semáforos, flujo de vehículos, tipo de calzadas, insonorización de viviendas (en este aspecto, en Francia, se exige que no existan niveles por encima de los 45 decibelios de la escala «A»), etcétera.

El conferenciante, cuya charla amena, se vio salpicada de datos y anécdotas de auténtico interés, terminó señalando que es necesario incrementar las distancias del foco en separación y altura; cuidar de la orientación de las paredes paralelas, protección de pantallas y, hasta cierto punto, volver un poco a la propia Naturaleza utilizando el color que sirve de «relax», es decir, el verde.

### PALABRAS DEL SECRETARIO GENERAL DE LA UNED

Seguidamente, intervino el secretario general de la UNED, señor Fernández Espinar quien, tras excusar la ausencia del rector magnífico del centro de la UNED en Barcelona, agradeció la asistencia de los presentes, especialmente de aquellos que se han desplazado desde lugares tan lejanos como Mérida, Ceuta o Islas Canarias. Resaltó luego la importancia de estas convivencias en relación con el actual nivel y rigor universitario de la UNED, en un momento en que las otras Universidades están en crisis.

Señaló que está previsto ya el dar comienzo al tercer ciclo (doctorado), así como la renovación del material docente para adecuarlo a su contenido exacto y mejorar el aprovechamiento del alumno. Por último, declaró oficialmente inauguradas las Convivencias Nacionales de la UNED.

### LA EDAD MEDIA EN LA PROVINCIA DE GERONA

La segunda conferencia del día corrió a cargo del doctor en Historia, don Esteban Pruena Bayona, quien se refirió en ella a «La infraestructura social agraria en las tierras de Gerona durante la Edad Media», haciendo alusión a los estratos y condiciones existentes en cada uno de ellos, durante la Edad Media, para centrarse seguidamente en el campesinado.

Diferenció estos estratos comenzando por el «manso» —palabra que aparece escrita por vez primera en el año 892, en el registro del Monasterio de Amer—, para continuar con la «borda», la «perna», el «hospicio», los «bachelarios», el «juvenis homo» y el «siervo», todos ellos relacionados, de un modo u otro con el estrato inicial, es decir, con el «manso». Se refirió luego al «alodio», sistema aislado y discrepante del feudal, sobre cuya configuración realizó una detallada exposición.

A continuación, hizo referencia de la «remensa» que, tal como se dio en la provincia gerundense, no era otra cosa que una triste influencia de la esclavitud romana, indicando luego las diversas fases por las que atravesó la redención del campesinado. La conferencia del señor Pruena se vio adornada por multitud de citas y documentación sobre el derecho medieval en relación con los estratos sociales existentes, leyes y costumbres. Tras la cherría del profesor Pruena, los asistentes se trasladaron a un restaurante de la playa de Llafranc, donde les fue servido un aperitivo seguido de comida, que fue presidida por el Gobernador Militar de la Plaza, general Timón de Lara.

### PENSAMIENTO CONTEMPORANEO ESPAÑOL

Deliciosa charla la que, por la tarde, llevó a cabo el catedrático don Eduardo Cuellar Bassols, quien trató, de forma magistral, el «Programa del Pensamiento Español Contemporáneo».

Aludió en sus inicios a García Morente, Zaragüeta, Zubiri y Ortega, para referirse luego a la influencia que cada uno de ellos ha tenido para el Pensamiento español, a partir de los años treinta hasta nuestros días, y deteniéndose de forma especial en Ortega, a cuya Escuela pertenecían nombres tan ilustres como Ferrater y Mora, Lain Entralgo y Aranguren. Destacó la formación alemana de

García Morente, Zubiri y Ortega y su relación con el neokantismo que cuida de la edición de las Guías telefónicas provinciales, la iniciativa y solicitud de que en la edición de este año se tuviera en cuenta a nuestra ciudad, no sólo para reproducir fotografías nuestras en sus páginas turísticas (páginas verdes), sino sugiriendo que se reprodujera en la portada de la Guía alguna fotografía en color del Museo Dalí. Ha coincidido con la idea de ellos de reproducir este año, en todas las Guías, joyas de arte representativas de cada provincia española, de manera que nos aceptaran la idea en base de que les enviáramos diapositivas de JOYAS (precisamente joyas y no pinturas) que tuviéramos en el Museo, fueran originales de Dalí y estuvieran aquí expuestas.

Remitimos varias y ha sido elegida la estatuilla en oro del San Narciso, que se muestra en

Respecto a Zubiri, indicó que su pensamiento es de una profundidad y un rigor que exigen del lector un esfuerzo tenso y constante, pero que reconforta. Aludió posteriormente a Julián Marías y a su obra, así como a los tres círculos que Ferraté calificó como los tres «imperios filosóficos», es decir, el soviético (social), europeo (humanista) y angloamericano (científico), explicando el significado de cada uno de ellos.

Acabó diciendo: «La última interacción de un panorama debe ser una invitación a recorrerlo, pero provisto de una rosa de los vientos que le permita no perderse en él».

Hoy continuarán los actos de estas Convivencias Nacionales de la UNED, en Palafrugell.

### ANUNCIO FINANCIERO

#### AUTOPISTAS, Concesionaria Española, S. A.

Plaza Gala Placidia, 1 y 3 BARCELONA-6

Se comunica a los señores obligacionistas de esta Sociedad, emisión 1 de Junio de 1973, que el pago del cupón semestral número 6 se efectuará a razón de 36,25 pesetas líquidas por cupón a partir del día 1 de Junio de 1976 en la Caja de la Sociedad y en las oficinas principales y sucursales de las siguientes entidades de crédito:

- Banco Atlántico
- Banco de Barcelona
- Banca Catalana
- Banco Central
- Banco Comercial Transatlántico
- Banco Condal
- Banco Español de Crédito
- Banco Hispano Americano
- Banco Industrial de Cataluña
- Banco Industrial de Comercio
- Banca Jover
- Banca Mas-Sardá
- Banco Comercial de Cataluña
- Banco de Sabadell
- Unión Industrial Bancaria
- Confederación Española de Cajas de Ahorro

Barcelona 4 de Mayo de 1976. Fdo.: Juan Gaseni Sabaté Director Administrativo

### ANUNCIO FINANCIERO

#### AUTOPISTAS, Concesionaria Española, S. A.

Plaza Gala Placidia, 1 y 3 BARCELONA-6

Se comunica a los señores obligacionistas de esta Sociedad, emisión 1 de Diciembre de 1973, que el pago del cupón semestral número 5 se efectuará a razón de 38,75 pesetas líquidas por cupón a partir del día 1 de Junio de 1976 en la Caja de la Sociedad y en las oficinas principales y sucursales de las siguientes entidades de crédito:

- Banco Atlántico
- Banco de Barcelona
- Banca Catalana
- Banco Central
- Banco Comercial Transatlántico
- Banco Condal
- Banco Español de Crédito
- Banco Hispano Americano
- Banco Industrial de Cataluña
- Banco Industrial de Comercio
- Banca Jover
- Banca Mas-Sardá
- Banco Comercial de Cataluña
- Banco de Sabadell
- Unión Industrial Bancaria
- Confederación Española de Cajas de Ahorro

Barcelona 4 de Mayo de 1976. Fdo.: Juan Gaseni Sabaté Director Administrativo

# Cartas al DIRECTOR

## La estatuilla de San Narciso, en la Guía Telefónica de Gerona 1976

En su momento este C.I.T. elevó a C.E.T.E.S.A., entidad que cuida de la edición de las Guías telefónicas provinciales, la iniciativa y solicitud de que en la edición de este año se tuviera en cuenta a nuestra ciudad, no sólo para reproducir fotografías nuestras en sus páginas turísticas (páginas verdes), sino sugiriendo que se reprodujera en la portada de la Guía alguna fotografía en color del Museo Dalí. Ha coincidido con la idea de ellos de reproducir este año, en todas las Guías, joyas de arte representativas de cada provincia española, de manera que nos aceptaran la idea en base de que les enviáramos diapositivas de JOYAS (precisamente joyas y no pinturas) que tuviéramos en el Museo, fueran originales de Dalí y estuvieran aquí expuestas.

Remitimos varias y ha sido elegida la estatuilla en oro del San Narciso, que se muestra en

Respecto a Zubiri, indicó que su pensamiento es de una profundidad y un rigor que exigen del lector un esfuerzo tenso y constante, pero que reconforta. Aludió posteriormente a Julián Marías y a su obra, así como a los tres círculos que Ferraté calificó como los tres «imperios filosóficos», es decir, el soviético (social), europeo (humanista) y angloamericano (científico), explicando el significado de cada uno de ellos.

## El problema de los subnormales

Señor director de LOS SITIOS:

Soy padre de un niño subnormal de trece años. El asunto de los subnormales ha sido llevado y traído en la televisión, en la radio y en la prensa, en cuestionarios y posters. Pero ¿qué es lo que se ha hecho de verdad? Nada.

El problema debe resolverse incluyendo los gastos que correspondan por todos los subnormales de nuestro país (350.000 a 400.000) en un capítulo de la Ley de Presupuestos del Estado. No queremos ayudas en que nuestros hijos estén atendidos como personas que son, y que forman parte de una sociedad que paga sus impuestos.

Igual que se incluyen en los presupuestos del Estado las pensiones de personas que han servido al país, o los haberes de los funcionarios, o la construcción de obras para mejorar nuestra riqueza, o la manutención de la tropa. ¿Qué nos solu-

la hornacina de la Sala del Tesoro de nuestro Museo.

Podemos, por tanto, anticiparles que ya nos ha sido comunicada por CETESA aquella decisión y que, por iniciativa de éste Centro, en el mes de julio próximo podremos contemplar tal reproducción en los listinos telefónicos de la provincia de Gerona.

No necesitamos resaltar la importante difusión a nivel nacional de la Guía telefónica y la repercusión en beneficio del Museo y de Figueras que puede tener la reproducción del San Narciso en su portada.

Le agradeceremos muy encarecidamente la difusión de esta noticia y el interés por este C.I.T. ha mostrado, una vez más, por su logro.

Muy agradecidos por su atención, le saludamos cordialmente.

JUAN MORALES, VICEPRESIDENTE

cióna que el S.O.E. nos dé una ayuda mensual de 1.500 pesetas, si no tenemos colegio para meter a nuestros hijos? Aparte de que en un colegio privado y a media pensión, la mensualidad es de 9.000 a 10.000 pesetas. Creo que hay unos 100 colegios de educación especial, entre privados y estatales en toda la provincia de Barcelona y, según datos aproximados, hay unos 70.000 niños subnormales. Si, ya sé. Hay ayudas del PIO del SEREM, del FNAS. Pero estas ayudas salen convocadas en el Boletín Oficial de Estado y la mayoría de las veces no nos enteramos. Entonces, si se convocan, es que hay concedido de antemano un gasto y, si no se cubre, ¿dónde va a parar el dinero que sobra? Esto, lo único que proporciona es un trasiego de papeles, documentos e inútiles trámites burocráticos. ¿No sería mejor que, en lugar de estas ayudas, el Estado se preocupara de instalar colegios especiales con personal con titulación psicopedagógica, y siendo que hay niños subnormales profundos, educables y recuperables, se instalará cada niño en la institución que le correspondiese?

Si algún procurador en Cortes presentara un «dossier» con datos más o menos exactos de los subnormales de cada provincia, con detalle de las tres categorías y promedio de gastos, sería posible elaborar un presupuesto dependiente de algún Ministerio (Trabajo, Educación, Gobernación) para su posterior aprobación ante las Cortes.

Una vez lei que un hijo subnormal es como una herida siempre abierta en nuestra carne. Es verdad.

José Seguí

## Esta noche, consejo municipal abierto del Ayuntamiento de Bescanó

La Corporación Municipal de Bescanó celebrará esta noche, a las nueve y media, «Consell Municipal Obert», en el que dará cuenta al vecindario de su actuación durante el pasado 1975 y sus planes para lo que resta del presente año. El acto tendrá lugar en el Cine Unión, y se espera la asistencia de la totalidad de los vecinos, dado el interés de los temas a tratar.

## Delegación Provincial de Trabajo

Se pone en general conocimiento que, a partir del próximo lunes, día 17 del actual, las Oficinas de la Delegación Provincial de Trabajo quedarán instaladas en la Avenida Jaime I, núm. 41, plantas cuarta (Delegación) y quinta (Inspección). Teléfono, Centralita: 29 04 16.

El anuncio en prensa se lee, se comenta y se recuerda. Es el más eficaz

## El lunes, mesa redonda sobre "Ensayos no destructivos de materiales y estructuras metálicas"

Prosiguen con una actividad extraordinaria los actos organizados por la Comisión de Cultura de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de nuestra ciudad. Los programados hasta el próximo martes son los siguientes:

Estos actos que comentamos habrán de significar un acierto más que se anota la Comisión de Cultura de la antes citada Corporación, en este curso académico de 1975-76 que ya está prácticamente tocando a su fin.

Para el lunes está anunciada la mesa redonda sobre «Ensayos no destructivos de materiales y estructuras metálicas», en la cual actuarán de moderadores Luis Dourdil Navarro, Delegado Provincial del Ministerio de Industria y don José Arnau Figuerola, Director de la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica de Gerona. Los temas que se tratarán son: Motivación y comentarios a la reglamentación vigente; instrumentación y equipo humano necesario; aplicaciones más destacables.

SEMINARIO SOBRE LA «LEY DE RELACIONES LABORALES»

El próximo lunes y martes, días 17 y 18, se celebrará en las aulas del «Centro de Estudios Empresariales» de la Cámara, un interesante seminario sobre la «Ley de Relaciones Laborales», al cual ya se han inscrito un buen número de personas.

Las sesiones serán dirigidas por don Eduardo Ortega Prieto, abogado, ex-profesor de Derecho del Trabajo en la Universidad de Barcelona y profesor de Derecho del Trabajo y Seguridad Social de «ESMA».

## PARK HOTEL SAN JORGE

CONDADO DE SAN JORGE — CALONGE (Junto a Playa de Aro)

### Piscina climatizada-Sauna-Gimnasio

ESPECIALMENTE PREPARADO Y ACONDICIONADO PARA BODAS, BANQUETES Y CONVENCIONES. HOY, COMO TODOS LOS SABADOS

CENA TIPICA CATALANA

Reservas: Teléfono 31 52 54

# Entrega de premios del XXI Concurso-Exposición de San Pedro de Galligans

# El viernes, sesión plenaria de la Diputación

## Servicio de Oncología en el Hospital y propuesta sobre el problema forestal provincial



(Viene de la 1.ª pág.)

alcalde, acompañado de su esposa, doña Carmen Molinet, se hallaban la delegada provincial de la Sección Femenina, señora María Cobarsí; subje provincial del Movimiento, don Valeriano Simón; representante del Gobernador Militar; diputado provincial, don Martín Boada, en nombre del presidente de la Corporación, y otras personalidades. En el acto pronunció unas palabras el señor de Ribot, para felicitar a las ganadoras y al equipo organizador, con el que el Ayuntamiento viene colaborando desde la primera edición del certamen. En el reportaje gráfico de Sans, vemos al numeroso público que llenaba el salón y al subje provincial durante la entrega de trofeos, que fueron entregados también por las autoridades que presidían el acto, entre las que vemos a la señora Molinet de Ribot, al representante del Gobernador Militar y al propio alcalde de la ciudad, a quien también captó la cámara en el momento de pronunciar las palabras a que nos hemos referido.

El próximo viernes, al mediodía, celebrará sesión plenaria la Diputación, bajo el siguiente orden del día:

- Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la sesión ordinaria anterior y del acta de la sesión extraordinaria celebrada el día 30 de abril próximo pasado.
- Dar cuenta de los Decretos dictados por la Presidencia durante el mes de abril próximo pasado.
- Ratificación de los Decretos que precisen de tal requisito.
- Dar cuenta comunicados oficiales de mayor interés.

### ASUNTOS PROCEDENTES DE COMISIONES INFORMATIVAS

Comisión de Gobierno.  
— Aprobación Bases para cubrir por oposición la plaza de jefe del Servicio de Investigaciones Arqueológicas.

Comisión de Obras.  
— Aprobación Certificaciones de obra ejecutada.

— Escrito Delegación M. O. P., en relación cesión de la antigua travesía de Camprodon con la C 151.

— Adjudicación definitiva obras Almacén para maquinaria de la Brigada Móvil del Gironés - La Selva.

— Concurso para adquisición Mobiliario con destino al Hospital Geriátrico.

— Expedientes devolución fianzas.

— Aprobación y adjudicación Proyecto reformado obras Acondicionamiento caminos y puentes de Alp y Marañes.

— Aprobación y adjudicación obras Proyecto terminación del c. v. de Ger a Marañes segunda fase.

— Dar cuenta concesión crédito 129 millones para presupuesto extraordinario Caminos y situación expedientes.

Comisión de Cooperación.  
— Petición subvenciones para pequeñas obras Municipales.

— Petición Ayuntamiento de Santa Coloma para instalación reedificador de TV.

— Aceptación terrenos cedidos para ejecución obras Camino de Ogassa a Sant Joan de las Abadesas y expediente licitación.

— Solicitud Operación de Tesorería Ayuntamiento San Pablo de Segurles.

— Aprobación Certificaciones I Plan Extraordinario de Cooperación.

Comisión de Patrimonio.  
— Propuesta relativa a la formación del Inventario de bienes histórico-artísticos.

Comisión de Educación y Acción Cultural.  
— Aplicación de cantidad para la continuación de las obras de restauración de la iglesia de Santa María de Lladó.

Comisión de Agricultura.  
— Propuesta de la Comisión de Agricultura sobre el problema forestal provincial.

Comisión de Hacienda y Gestión Económica.  
— Cuentas de Caudales Primer Trimestre de 1976.

— Aprobación Proyecto de Contrato de Préstamo de importe pesetas 129.000.000 para financiar el Presupuesto Extraordinario A/1975-Plan de Nueva Construcción, Variante, Acondicionamiento y Mejora y Refuerzo de Firmes de Caminos de la Red Viaria Provincial para 1975, a suscribir con el Banco de Crédito Local de España.

Comisión de Beneficencia.  
— Creación de un servicio de Oncología en el Hospital Provincial de Gerona.  
— Aplicación Ley Relaciones Laborales (semana de 44 horas) al personal laboral de los Establecimientos Provinciales de Beneficencia, con efectos del día 22 de abril último.  
— Adquisición diverso material con destino a la Clínica de Traumatología, del Hospital Provincial.  
— Pintado de las Salas de Tisiología y Broncología, del Hospital Provincial.  
— Cambiar puertas automáticas del ascensor del Hogar Infantil.

Comisión de Deportes.  
— Informe sobre el Convenio con la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes (Campos de Fútbol).  
— Estudio previo sobre elección del «Mejor Deportista de 1976».  
— Estudio sobre Instalaciones Deportivas, en la provincia.  
Comisión de Turismo.  
— Informe del Ministerio sobre promoción del Turismo en la provincia.  
— Informe sobre la visita del Skal Club.

# Convocatoria del VI Curso de Verano sobre Empresas Comunitarias

## Se celebrará en la Universidad Laboral de La Coruña del 12 al 31 de julio

La Dirección General de Servicios Sociales del Ministerio de Trabajo ha convocado concurso para la adjudicación de 200 plazas para el «VI Curso de Verano sobre Empresas Comunitarias», que se celebrará en la Universidad Laboral de La Coruña, del 12 al 31 de julio de 1976.

Este curso está destinado a personal directivo o de administración de empresas comunitarias.

Ciclo VIII.— Sobre «Derecho Cooperativo».

Concebido a nivel de especialización está destinado a graduados sociales, asistentes sociales, licenciados y estudiantes de los dos últimos cursos de las licenciaturas de Derecho, Ciencias Políticas y Ciencias Económicas Empresariales, así como a personal directivo de sociedades cooperativas.

Pueden tomar parte en el concurso los mayores de 16 años que posean la formación previa o la experiencia indispensable para seguir el correspondiente ciclo de estudios.

Los trabajadores autónomos o por cuenta ajena, afiliados a la Seguridad Social, y sus hijos, podrán asistir al curso con becas del Fondo Nacional de Protección al Trabajo. Las Cajas de Ahorro Popular, Cooperativas y otras entidades dotan también becas para asistir al curso.

Las solicitudes de plaza, dirigidas al delegado general del Servicio de Universidades Laborales, podrán ser presentadas directamente en dicha Delegación General o en cualquiera de las dependencias previstas en la vigente Ley de Procedimiento Administrativo. Para los no residentes en Madrid, se aconseja, no obstante, por su mayor rapidez, que la instancia y documentación que la acompaña sean presentadas en las oficinas de Correos, en sobre abierto, para ser fechadas y selladas por el funcionario de Correos y seguidamente, certificadas enviadas al Servicio de Universidades Laborales, Condessa de Venadito, s/nº. - MADRID (27).

El plazo de presentación de solicitudes finalizará el próximo día 24.

Cualquier clase de información puede ser interesada en la Delegación Provincial de Trabajo, Sección de Empleo y Promoción Social cuyos locales están situados actualmente en Santa Clara, 35, 5º y a partir del próximo lunes, día 17, en Jaime I, núm. 41, 5ª planta.

# Intensa actividad de las asociaciones juveniles de Sils

En nuestra población tenemos la suerte de contar con un grupo de entusiastas jóvenes, de ambos sexos, que vienen desarrollando una gran actividad en actos culturales y deportivos, que tan aletargados venían estando desde hace tiempo.

Como realidades más importantes de esta juventud, citaremos la creación de la «Asociación Deportiva Benéfica Social Silenca (A.E.B.S.S.)». Esta asociación, fundada hace aproximadamente un par de años, está integrada dentro de la Delegación Nacional de la Juventud, mediante un régimen legal de cooperación mutua. Cuenta, en la actualidad, con unos treinta colaboradores. Han logrado la creación y mantenimiento de un magnífico local social, fruto del esfuerzo de todos los socios. En el terreno de las actividades deportivas han organizado varios campeonatos de tenis de mesa, ajedrez, etcétera. Se han formado dos equipos de baloncesto, así como uno de atletismo. En el apartado de lo social hay que destacar la organización de bailes y festivales populares e infantiles. En cuanto a la parte benéfica, participan en colectas y postulaciones para tales fines.

En cuenta la potencia de los equipos que forman parte en este grupo.

**CANCER**  
Para los próximos días 15 y 16 está anunciada por la Junta Local de la Asociación Española contra el Cáncer, la postulación correspondiente a este año. Suponemos y deseamos supere la colecta anterior de 31.175 pesetas. Esta colecta la efectuarán las dos activas agrupaciones juveniles de nuestra población, A.E.B.S.S. y TOTS? Les damos las gracias anticipadas por tan benéfica acción.

**CAMPO**  
La Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos efectuará el próximo domingo su anual excursión. Como de costumbre se visitarán unas instalaciones ganaderas, esta vez una Granja ejemplar de la Diputación Provincial, para más tarde compartir todos los asistentes la comida de «germanor», en el Faro de San Sebastián. Celebramos que se siga efectuando esta tradicional excursión, que tanto une a nuestros sufridos campesinos, que aún resisten en buena cantidad en Sils, y que deseamos vayan «aguantando» en bien de todos.

P. C.

# En Perpignan se reunió la Comisión veterinaria franco-española

## Trata, principalmente, de los problemas que afectan a las zonas fronterizas

Para estudiar y combatir las enfermedades en los animales domésticos que se guardan a ambos lados de la frontera, y de acuerdo con uno de los apartados de la Convención de los Pirineos, se han reunido en Perpignan los componentes de la XVIII Comisión Veterinaria franco-española. La representación española, que estaba formada principalmente por delegados del Ministerio de Agricultura de las provincias fronterizas, la presidía el

subdirector general de Veterinaria, don José Ramón Prieto.

Estos cambios de impresiones se repiten anualmente, correspondiendo un año celebrarla en Francia y otro, en España. Los temas principales que se trataron fueron la tuberculosis bovina, la fiebre aftosa y la peste porcina.

Se pone especial interés en comprobar un año por otro el resultado que han dado las medidas aconsejadas, y de esta forma, coordinar mejor los esfuerzos para impedir que llegue una epidemia, pueda extenderse de una nación a otra.

**RUFUS**  
HOY, SABADO, NOCHE 10'30  
ACTUACION PERSONAL DE  
**MICKY**  
PRECIOS:  
Caballeros: 300 ptas.  
Señoritas: 200 »

**RUFUS**  
BOITE-DISCOTECA  
**RUFUS**

**Arriba es noticia COMPRUEBELO**

**Arriba es noticia COMPRUEBELO**

**RUFUS**  
HOY, SABADO, NOCHE 10'30  
ACTUACION PERSONAL DE  
**MICKY**  
PRECIOS:  
Caballeros: 300 ptas.  
Señoritas: 200 »

**AEROPUERTO**

# El jueves llegaron 714 pasajeros

Seis aviones y tres avionetas fueron los aparatos que aterrizaron el pasado jueves en nuestro campo, transportando a 714 pasajeros. Los charters pertenecían a las compañías Britannia, Transavia y Conair. Hubo también el vuelo regular de Iberia, procedente de Madrid y con escala en Reus, trajo a 18 pasajeros y al salir otra vez hacia la capital, también con escala en Reus, se llevó a 8.

De salida, fueron 8 los aparatos que despegaron con 349 viajeros.

**TEATRE MUNICIPAL - Girona**  
18 de maig, a les 23' - hores. UNIC DIA

**Granja Animal**  
PRIMERA «OPERA ROCK» EN CATALA

Música i lletres: Joan Vives i Luis M. Ros  
Sonicització: Alberdi

Segons l'obra «Animal Farm» de l'escriptor de temes socio-politics, GEORGE ORWELL.

Un cant de llibertat, ple d'alegria i joventut.  
Un missatge profund per l'home d'avui, dit en música, cançons, i dansa.

Un gran EXIT!!! diari de la primera «OPERA ROCK» en catala, per a Catalunya!

# El péndulo

## La herencia del 18 de Julio tiene protección

por Fernando Onega

La verdadera historia del Montejurra-75 comenzó a escribirse en la noche del jueves, cuando el señor Fraga dijo: "Investigación hasta las últimas consecuencias". Después, todo fue una cadena: Don Sixto fue expulsado de España, el señor Márquez de Prada ingresó en la Dirección de Seguridad, y se dio orden de busca y captura del presunto autor de los disparos. Yo no sé si esto "no se volverá a repetir", como prometió el Vicepresidente del Interior, pero una cosa queda demostrada: que en la víspera de San Isidro hemos visto cumplir la promesa de que la extrema derecha violenta será tan castigada como la extrema izquierda. Esto quiere decir, simple y llanamente, que la ley se cumple, como pedían algunos señores procuradores. La santa verdad es que la tolerancia se repartía entre la izquierda —que no siempre pone petardos— y la derecha. Ahora queda perfectamente claro que la tolerancia se ejerce sobre quienes no ponen en peligro la paz, pero se aplica la Ley donde existe munición. En el medio queda el campo que quiere abrir la reforma. Estamos comenzando a eliminar la confusión.



depositarios de dineros en la Caja de Ahorros, a la vista de las palabras de Madariaga, comenzaron a cerrar cuentas. Esto ya lo contó F. Gutiérrez Benito en "Arriba". La conclusión que yo obtengo es la que podía obtener un observador en el entierro del Generalísimo: que no se puede sepultar tan fácilmente el franquismo. Sirva el dato para tranquilizar las resistencias de los sectores más conservadores, que deben pensar ya en las urnas, ante que poner obstáculos a la carrera.

Dicho esto, vamos a pasar a nuestro cine de todos los días. Descorrido el telón de la reforma, ya quedó al descubierto la Venus de los siete velos. No hay sorpresas, porque todo estaba adelantado. Ahora empezamos a marchar. La Ponencia designada en el Consejo Nacional—Benzo, De la Fuente, García Carrero, Navarro, Ortí, Palomares y Romero—es suficientemente liberal y "reformista" para que en este capítulo no haya problemas. Además, uno de esos nombres ha sido prácticamente el artífice de todo el aparato. Uno de los temas que más preocupan a la clase política —bunker y oposición— es el artículo 14 de la Ley Orgánica del Estado. Ha recibido una redacción tan perfecta y posibilitista, que no hay vencedores ni vencidos en la forma de mirar al Movimiento. Si los redactores del nuevo artículo fuesen gallegos —que no lo son en su totalidad— no hubiesen conseguido tal maravilla de aproximarse a los deseos de todos.

Lo que se está poniendo difícil es la reforma del Código Penal. Se puede calcular que recibirá unos setenta y cinco artículos de enmienda y observación. Si se tratase de un proyecto de "política de las cosas", podríamos suponer que entre los escritos podría haber alguno progresivo. Como lo que se debate es abrir las puertas para que jueguen todos, hay grandes sospechas de que ocurra lo contrario. Es el deporte —diario deporte— de avanzar, mirar a la derecha, saludar, colocar un obstáculo, tropezar, levantarse y así, poco a poco, llegar a la meta. Y de eso se trata.

## XII Concurso Literario para la Juventud

Las delegaciones provinciales de la Juventud, Sección Femenina y Cultura, han convocado el XII Concurso Nacional Literario para la Juventud, en las modalidades de Prosa y Verso. Se establecen tres categorías: «A», para las edades comprendidas entre los 19 y los 21 años. «B», para las comprendidas entre 15 y 18 años. Y «C», para las edades comprendidas entre 10 y 14 años.

rán de 12.000, 8.000 y 4.500 pesetas para la categoría «A». De 10.000, 6.500 y 3.500 pesetas para la «B». Y 8.000, 5.000 y 2.500 para la categoría «C». Estos premios se otorgarán tanto para los trabajos en prosa como en verso.

La temática de las obras literarias será libre, siendo libre, asimismo, la versificación, y podrán redactarse, indistintamente, en catalán o castellano. No obstante, se valorará especialmente el trabajo que ponga de relieve alguna virtud o valor humano con un sentido de ejemplaridad.

Deberán enviarse cinco copias de los trabajos. El trabajo en prosa no podrá exceder de cuatro folios mecanografiados a doble espacio. Los poemas no excederán de cincuenta versos.

El plazo de presentación de trabajos finaliza el 15 de junio, y las obras deberán enviarse a la Delegación Provincial de la Juventud. Calle General Primo de Rivera, 25, tercero. Apartado de Correos, 37 Gerona.

Habrán unos premios provinciales de 2.000, 1.000 y 800 pesetas para los primeros premios de las categorías, «A», «B» y «C». Los segundos premios obtendrán diploma, y todos ellos pasarán a la fase nacional, en la que los premios se-

# SILVER

DISCOTEQUE / BORDILS

## ESTA NOCHE, ELECCION de MISS SILVER

Será filmado íntegramente por CINE TORRES, de GERONA

EXTRAORDINARIO DESFILE DE MODELOS

por Boutique OPEN, que presentará Jaime Teixidor



Una vez más la popular y siempre sugestiva discoteca Silver de Bordils, vuelve a polarizar el interés y la atención de la juventud gerundense al presentar esta noche la elección de MISS SILVER 1976, así como un extraordinario desfile de la Moda Femenina-Masculina. Esta ventana abierta al siempre esperado mundo de la moda correrá a cargo de la prestigiosa boutique gerundense Open, prestando su colaboración Peluquería Joan y Zapatería L'Esclop.

En un ambiente incomparable y por demás simpático ocurrirá, pues, esta gran velada que ya marca un hito muy importante en las efemérides festivas de Gerona y sus comarcas, ya que no en balde el éxito constante de SILVER ha traspasado con creces las barreras locales hasta ser conocida y admirada en la Costa Brava, a lo largo y ancho del Ampurdán. La Garrotxa y por descontado El Gironés. De ahí que se espere la presencia masiva de jóvenes para estar presentes en tan entrañable y emotiva fiesta, una de las más completas y que con mayor audiencia de público cuenta de las discotecas gerundenses.

### CONSTITUCION DEL JURADO CALIFICADOR, PRESIDIDO POR EL ALCALDE DE BORDILS Sr. D. Juan Jaumá

Un competente y relevante jurado habrá de proceder a la difícil tarea de proclamar MISS SILVER 1976, de un ramillete de bellísimas señoritas. El Jurado lo presidirá la primera autoridad civil y política de Bordils, don Juan Jaumá, en su calidad de alcalde, formando parte como Vocales los siguientes señores: don Fidel Escura, Ingeniero Industrial; don Juan Saura, Maestro Industrial-Decorador; señorita Emilia Xargay, Pintora-escultora; don Rogelio Argemi, Delegado de Banca; don Alberto Romaguera, Graduado Social; don Santiago Roca-Delpech, artista-Pintor y su señora esposa, doña María Teresa Reigt. La elección así como el Desfile de Modelos será presentado por el popular y querido locutor gerundense Jaime Teixidor.

Digamos también que a MISS SILVER 1976 le será entregado por la Dirección de la Discoteca un precioso Tocadiscos Philips de Radio Girbau, así como un vestido de novia de Guich-Carol y otros valiosos obsequios cedidos gentilmente por el Polígono Industrial de Celrà; Erato, Agencia Ribas-Motjé, Cine Foto Torres, Toniotti-Pavim, Espectáculos Costa Brava, Boutique Open y los Concesionarios en Gerona de Cobega S.A. Destaquemos que el acto de la elección así como diferentes secuencias del Desfile de Modelos será filmado por la prestigiosa firma gerundense CINE TORRES y la película podrá verse periódicamente en esta moderna boîte-Discoteca que es Silver, con el fin de revivir unos momentos que serán inolvidables para cuantos nos demos hoy cita en la misma.

La velada será amenizada por el conjunto Baco, de auténtica proyección musical, alternando con la discoteca. En definitiva, bien podemos afirmar que nos hallamos felizmente ante otro impacto de buen gusto, diversión y conocimiento de la moda femenina-masculina como sólo sabe hacerlo la discoteca Silver de Bordils.



## Noticias de Guatemala

### El próximo mes será inaugurado el nuevo Seminario, para el cual ha sido decisiva la ayuda gerundense

Nos llegan noticias de Guatemala, esta vez esperanzadoras dentro de la tragedia que asoló a aquellas tierras, entre cuyas consecuencias del terremoto de primeros de febrero, cabe señalar la destrucción del Seminario en el cual seguían estudios un centenar de seminaristas y donde como profesor se halla el gerundense reverendo Antonio Viñas Tarrés.

Superado los primeros momentos, el reverendo Viñas llegó a nuestra ciudad, y en estas páginas señalábamos pormenores de la tragedia, si bien el objeto de su visita, era el de intentar recoger fondos con el fin de "construir" un nuevo Seminario, aunque fuera momentáneamente en madera, con el fin de que los seminaristas no perdieran curso, cosa de gran importancia teniendo en cuenta las necesidades de enseñanza católica en aquellas tierras, y la urgencia de que haya el mayor número posible de sacerdotes para impartirla, tarea que se está desarrollando en el referido Seminario.

Pues bien, cumplida en parte su misión, el reverendo Viñas regresó a Guatemala y desde allí nos escribe, diciéndonos que llegó el 7 de abril que coincidió precisamente con la detección de un nuevo terremoto, pero afortunadamente sin consecuencias, a los dos meses de

aquél tan virulento. Pero, lo que resalta de esta llegada, fue la alegría de quienes le esperaban, tanto por verle de nuevo como por el hecho de que con la aportación de la provincia de Gerona —alrededor de un millón de pesetas— habían podido iniciar ya las obras, las cuales, podrán estar terminadas a finales del actual mes de mayo, para ser inauguradas con la apertura de clases el primero de junio, lo cual supone que los seminaristas no perderán curso, que era una de las finalidades perseguidas.

Claro que, el actual Seminario no será como el anterior. Este, es en su mayor parte de madera, podríamos decir una habilitación, en espera de tiempos mejores. Pero, con voluntad, cumplirá con su finalidad primordial.

Mientras, nos promete que nos enviará fotografías del nuevo edificio para el cual tanto han contribuido los gerundenses, nos recuerda que aquellos que quisieran colaborar a esta finalidad pueden hacerlo aún, en las cuentas de "Pro Seminario de Guatemala", que hay abiertas en el Banco de Santander, y en la Caja Provincial de Ahorros y Caja de Pensiones para la Vejez, de Gerona.

Buenas noticias esta vez desde Guatemala, y el deseo de que vayan mejorando más.

## Charla coloquio sobre la Problemática de la Mujer, en la Casa de Cultura

La Asociación de Mujeres de Gerona ha solicitado los permisos pertinentes para la celebración de una charla coloquio que se llevará a cabo en la Casa de Cultura "Obispo Lorenzana", de Gerona el día 25, a las 8 de la tarde, sobre el tema "la problemática de la mujer en la sociedad actual", que incluye diferentes apartados como: La mujer y el trabajo, la mujer y la sexualidad, la mujer en la familia, la mujer en la educación, etc.

## I Concurso Nacional de Pintura y Redacción "Los jóvenes y la Seguridad en el Trabajo"

Considerando que la sensibilización acerca de la Prevención de Accidentes, ha de iniciarse con especial relevancia entre la juventud, el Servicio Social de Higiene y Seguridad en el Trabajo y la Delegación Nacional de la Juventud, convocan un Concurso Nacional de Pintura y Redacción sobre el tema "Seguridad en el Trabajo", al cual podrán concurrir todos los jóvenes españoles cuya edad no sea superior a los 25 años, bien individualmente o en grupo cuyo número de componentes no exceda de cinco.

En los trabajos se valorará, además del contenido de la obra, la creatividad de acuerdo con la edad de los participantes. Las modalidades del Concurso, tanto en la fase provincial como en la nacional, serán las siguientes:

- a) Dibujo, frase o slogan, que incidiendo sobre el tema de la Seguridad en el Trabajo, sea realizado por jóvenes de hasta 13 años inclusive.
- b) Pintura, Cartel o Mural que, sobre el mismo tema, sea realizado por jóvenes cuyas edades oscilen entre los 14 y los 18 años inclusive.
- c) Redacción, artículo o vivencia sobre algún accidente de trabajo que sea realizado por jóvenes cuyas edades oscilen entre los 18 y los 25 años.

La cuantía de los premios a nivel provincial será: —Para la categoría A, un reloj automático, calendaric, cronómetro y sumergible o material de Aire Libre, por valor de 4.000 pesetas.

—Para la B, un microscopio reemplazado con varios aumentos o material de Aire Libre por valor de 4.000 pesetas.

—Para la C, unos binoculares de 20 x 40 o material de Aire Libre por valor de 4.000 pesetas.

Los concursantes que resulten premiados comunicarán a la Delegación Provincial de la Juventud o al Gabinete Técnico Provincial del Servicio Social de Higiene y Seguridad en el Trabajo, antes del 15 de noviembre, especificando nombre, edad y domicilio del autor o autores de la obra.

Con las obras premiadas en la fase provincial se efectuará una exposición en una sala pública de Madrid. Los convocantes se reservan el derecho de publicar, reproducir o difundir los trabajos premiados por cuantos medios crean convenientes.

## Restaurante DON CAMILO (Paladium Club)

Su nueva cocina permanece abierta todos los días, elija de nuestra carta su almuerzo y cene junto a nuestra llar. Reserva mesas al teléfono 32 75 87. PLAYA DE ARO

CAMPAMENTOS CURSOS VARIOS, INTERCAMBIOS. C. Gral. Primo de Rivera, 25. Tel. 20 04 50 - GERONA

## Anúnciese en «LOS SITIOS»

**RUFUS**  
HOY, SABADO, NOCHE 10'30  
ACTUACION PERSONAL DE **MICKY**  
PRECIOS:  
Caballeros: 300 ptas.  
Señoritas: 200 »

SABADO, 15 de Mayo, por la noche, elección en el **CLUB LONG JHON**  
de La Bisbal de Miss La Bisbal, valedero para el título de Miss España.  
La velada se completará con un Desfile de Modelos de alta costura que presentará Pepe Fernández.

## Ciclo de conferencias políticas en Llagostera

Organizadas por el Grupo Excursionista «Bell-Mati», se está celebrando en esta localidad una serie de conferencias que bajo el tema general de «En camí de la democracia», desarrollarán, durante los días 21 y 28 de mayo, y 4 y 11 del próximo junio, Maciá Alavedra, Josep Pallach, Jesús Salvador, Jordi Solé, Miquel Roca y Josep Andreu.

## CONCURSO DE FOTOGRAFIA

Igualmente organizado por el Grupo Excursionista «Bell-Mati», con la colaboración del Ayuntamiento de la villa, ha sido convocado el XI Concurso Local y Provincial de Fotografía, en el que podrán participar todos aquellos que residan en nuestra provincia.

Los temas para ambos concursos serán libres, debiendo presentarse obras por cada tema, en un formato único de 30 por 40 centímetros, con el título y el lema al dorso de cada una de ellas. Parte, y en sobre cerrado, en cuyo exterior figurará el citado lema, deberá ir el nombre y dirección del autor. Los derechos de inscripción serán de 50-pesetas.

## Problemática laboral del diabético

Este es el tema de la charla que tendrá lugar el próximo jueves, día 20, a las ocho de la tarde, en la Casa de Cultura de Gerona.

Correrá a cargo de don J. Terradas Bataller, especialista en Derecho Laboral, y vicepresidente del Patronato para la Promoción de la Asistencia Integral del Diabético. Estamos convencidos de que el tema de la problemática laboral del diabético es del mayor interés para éste y para todos sus familiares y demás interesados en la relación laboral en los diabéticos.

Marco para el "Aplec" del Grup

# Sant Nicolau de Rocacorba, a 700 metros de altura y con una panorámica excepcional

## La ermita de Sant Nicolau, que acaba de ser restaurada, es del siglo X

### Posibilidad de que la antigua campana actualmente en Falgons, retorne a su primitivo lugar

Dar a conocer nuestras Comarcas, es un lema que se ha impuesto el G.E. i E.G. y que lo está llevando a cabo, desde excursiones organizadas hasta conferencias, proyecciones, etc. Y, no como final, si no como punto central, podríamos señalar el lugar de Sant Nicolau de Rocacorba, escogido para celebrar en él su anual Aplec, que tendrá lugar el próximo domingo.

Nosotros, una vez más queremos colaborar con la veterana entidad, y aportar un pequeño avance, con detalles sobre el lugar, y como el movimiento se demuestra andando, —o en coche—, está mañana nos hemos trasladado a dicho lugar, con dos expertos, tales como el arquitecto don Juan M.ª de Ribot que ha dirigido la restauración del pequeño templo que hay allí, y del técnico Ramón Prior, un entusiasta de todo lo nuestro.

Para llegar hay que saludar primero al Lago de Bañolas porque apenas parece que, desde la «Font Pudosa» vamos a iniciar una vuelta al mismo o seguir hacia Mieres, hay que torcer a la izquierda para, iniciar el camino hacia Rocacorba.

De este punto llano, el desnivel es fuerte y vas tomando altura, con unos paisajes maravillosos para quien no conduce, ya que este debe estar atento. La situación de Sant Nicolau de Rocacorba, nos la da una placa en hierro fundido, que hay en aquel lugar, similar a otras colocadas igualmente por el «Centre Excursionista de Banyoles». Dice así: «Sant Nicolau —Alt. 700 m.

A Rocacorba 45 min.  
Al Pla de Martí 25 min.  
(y con una flecha en dirección opuesta a la anterior)

A Banyoles 2 h. 10 min.  
A Roure Gros 10 min.

Claro que las distancias, o el tiempo, está marcado para excursionistas a pie. A la derecha de la placa queda la «Font de Sant Nicolau» y de espaldas a la misma, una gran explanada, como un oasis en la inacabable subida, todo ello con césped, y en el centro un gran manzano junto al cual hay grandes piedras, muy propicias para sentarse o incluso para que sirvan de mesa. En un extremo de este llano, la iglesia o ermita de Sant Nicolau, y junto a ella, dos pequeños cipreses en espera de que crezcan.

Por el lugar de su emplazamiento, la panorámica que presenta, y el silencio solo trunco por el canto de los pájaros, es lugar ideal para el descanso físico e incluso espiritual.

Mirando a la iglesia y quedando a la espalda el trozo de montaña por la cual sigue la carretera hacia Rocacorba, queda a nuestra izquierda el «Puig Golany», con un auténtico precipicio. En primer término una pequeña masía abandonada, que, dada la proximidad con Sant Nicolau, bien podría servir de Refugio Excursionista si se lograra ponerse de acuerdo con sus dueños.

Frente a nosotros, allá a lo lejos, queda la «Serra de Finestres» con Santa María y el castillo, junto al cual hay un pueblo ibérico.

«Puigsallança», «Coll Velt», «Sant Miquel del Mont» y más cerca «Mont Falgós» con la Iglesia de Falgós, con la que por cierto hay una vinculación con la de Sant Nicolau, que después citaremos.

Siguiendo admirando el paisaje un poco más a la derecha podemos ver la «Mare de Déu del Mont» y detrás de ella, apareciendo por un lado, el imponente Canigó aun con nieve. «Les Salines», «Coll del Perthus» y las montañas ya hasta el golfo de Rosas.

Se ve asimismo parte de la explanada de l'Empordà, con Figueras. Ya más cerca, el valle de Sant Miquel de Campmajor, «La Rocca» y «El Torn». Si uno sigue un poco por la carretera del lugar en que nos hallamos, podrá ver Bañolas y el Lago.

Hemos de señalar que desde este lugar, y siguiendo por la carenas de las montañas, enlazadas con Finestres y desde allí llegarías hasta el término de Las Presas. Debajo, dejarías Pujarnol, Mieres, Santa Pau, el volcán de Santa Margarita y otros interesantes lugares.

**LA ERMITA**  
Por su tamaño más bien puede denominarse ermita, pese a que, con las debidas proporciones, semeja una iglesia. En ella encontramos trabajando a Bartomeu Corominola, el empresario de Mieras que junto con Pere Saubi, encargado de estos menesteres en trabajos especiales, ponen en la tarea algo más que el esfuerzo físico, por cuanto hay obras que solo pueden hacerse con cierta dosis de amor y entusiasmo, quizás por lo que representan. La ermita es de una sola nave.

En el paramento de la fachada norte puede verse un sector con «opus spicatum», lo que hace suponer se trata de una construcción primitiva del siglo X u XI.

El absis, semicircular, y un sector de la fachada del mediodía son a base de paramentos románicos que, por su forma, hacen pensar —ya que no hay documentación acerca de ello—, en una construcción de finales del siglo XII o XIII, es decir, un románico muy adelantado.

Al proceder a la restauración que se está llevando a cabo por parte de los Servicios Técnicos de Restauración de Monumentos de la Di-

putación Provincial, se observaron restos de unos cimientos en el absis, anterior al actual, de forma circular asimismo, pero de un radio inferior.

En su interior la iglesia queda formada por su absis semi-cilíndrico, con un arco triunfal en forma de almendra, y la nave queda cubierta en su mitad a levante, con una vuelta de cañón apuntada, mientras que el resto, a poniente, queda finalizada con una cubierta de madera sobre rollizos, nuestros «cairats».

Una humilde puerta de proporciones reducidas y una espadana componen la fachada en su lado

poniente. Se encontraron restos de pizarra en la cobertura de la espadana y también en el tejado, que indican que, en su estado primario, estuvo cubierta con pizarra.

Esta transición que hemos señalado de la cubierta, con el arco y la madera, presupone la posibilidad de que la ermita o iglesia de Sant Nicolau quedara afectada por los célebres terremotos de la Candelera del Siglo XV, que tanto se hicieron rotar en el sector.

**OBRA REALIZADA**  
La ermita presentaba importantes grietas en el absis y en la fachada principal, que señalaban un buzamiento del paramento norte. Hechas las correspondientes catas y exploraciones, se observó que dichos muros no quedaban asentados sobre terreno firme, por lo que se procedió al recalce de los cimientos.

Asimismo se procedió al funchado —mediante hormigón armado—, con lo que se unieron o superaron las diversas grietas. Toda la cubierta ha sido restaurada, y se puso pavimento a base de tobas cerámicas. En el exterior se procedió a la contención de la pared junto a la carretera. Para recobrar el primitivo nivel, se sacaron tierras, en una altura de dos metros.

**POSIBILIDADES**

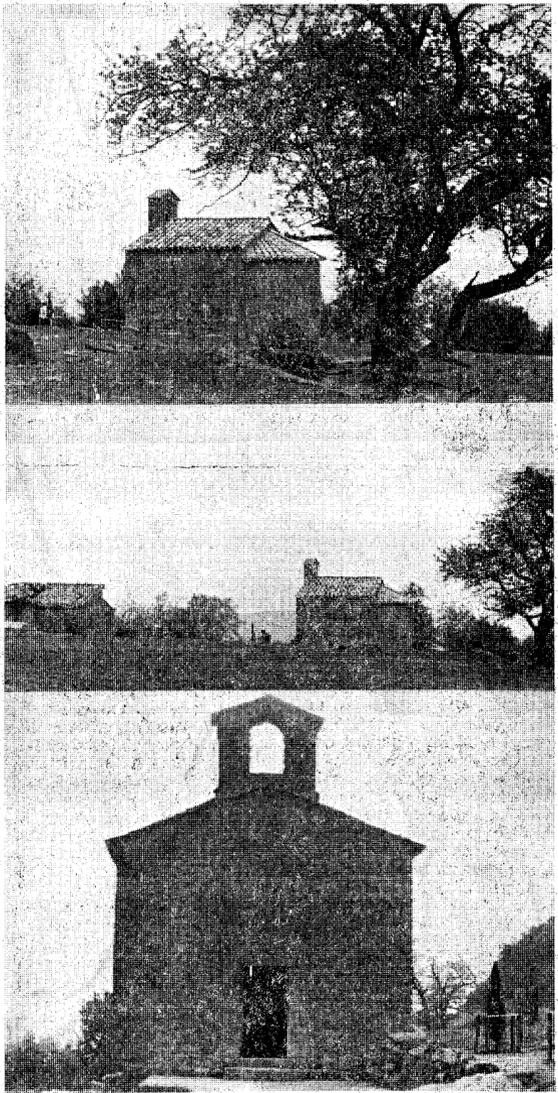
Falta la puerta noble de madera que se está construyendo, y deja, quizás para mejor ocasión, la posibilidad de la construcción de un porche que, a manera de arte, protegiera la puerta de acceso a la par que constituiría un refugio, no solo contra la posible lluvia, sino también contra el sol, que en agosto principalmente, calienta lo suyo en aquel lugar. Por otra parte, y teniendo en cuenta las cortas dimensiones de la iglesia, ello supondría como una ampliación de la misma para determinados actos, a la par que, como en el referido porche habría bancos de piedra filios, desde ellos, podría contemplarse la magnífica panorámica.

**PUNTO FINAL**

Hemos dicho nos referiríamos a Falgós. Y es que, el Rvdo. Pius Masvidal, ha sido hombre decisivo en esta restauración, ya que, siendo cura párroco de Sant Miquel de Campmajor y de Falgós, tiene en su Parroquia esta pequeña iglesia de Sant Nicolau de Rocacorba. Y, por otra parte, en Falgós hay la campana que antes estuvo en Sant Nicolau, y que puede retornar a su antiguo lugar para llamar a los fieles.

También se interesaron por esta restauración, miembros del Centre Excursionista de Banyoles y del G.E. i E.G., por lo que es de esperar que disfruten por igual de sus posibilidades. En mi casa, sobre este particular no hay competencia posible. Mi esposa es una entusiasta del Centre Excursionista de Banyoles al que pertenece «de toda la vida», y yo por mi parte tengo un número muy bajo de socio del G.E. i E.G. —Unos y otros, pues, se encontrarán en este «Aplec» del próximo domingo...

GIL BONANCIA



En un magnífico mirador se halla la iglesia de Sant Nicolau. (Fotos Sans)

# ARTE

## TRES EXPOSICIONES SIMULTANEAS DE EMILIA XARGAY

### Presencia de artistas gerundenses en diversos puntos del país

El exceso de original, y de actividades profesionales, ha hecho, que en estas últimas semanas se acumulasen, sobre nuestra mesa de trabajo, unas enorme cantidad de noticias, y de acontecimientos artísticos, algunos de los cuales serán reseñados con evidente retraso, por lo que pedimos, de antemano, disculpas a nuestros lectores, así como a los artistas y responsables de las galerías. Trataremos de ponernos al día cuanto antes y también a medida que nuestras disponibilidades de espacio nos lo permitan.

#### TRES EXPOSICIONES SIMULTANEAS DE EMILIA XARGAY

En Olot, Barcelona y Gerona, nuestra polifacética artista, y conste que a ella no le convence este calificativo, ha sido capaz de mostrar su enorme capacidad de trabajo. Creemos que son contados los artistas que pueden ofrecer tan dinámica y simultánea actividad, que no sólo evidencia su dinámica creadora, sino su entusiasmo personal, que es una de las cualidades mejores que exhibe Emilia.

Tal vez (pues no vimos la de Barcelona), nos convenciese más por su conjunto la muestra gerundense, en dibujos y esculturas, en la nueva galería «3 i 5». El equilibrio de producción nos pareció mejor, más fiel exponente de la evolución que, por fortuna, acompaña las realizaciones de la artista gerundense. Puede que sea en la escultura, donde últimamente, o por lo menos ésta es nuestra leal impresión, hallemos los ecos mejores de su evolución, que sin renunciar a un carácter figurativo esencial, es capaz de hallar caminos sorprendentemente nuevos. Las figuras metálicas, singularmente adquieren un volumen que encanta. Se muestran agresivas y a la vez serenas. La recia mano de la artista, que en ocasiones se ve tentada a perder el feminismo, que entendemos debe estar en la personalidad de toda mujer que haga arte, se encauza, después, y lo comprobamos tras una mirada atenta y reposada sobre la obra, hacia la senda exacta de su intención y profundidad de espíritu.

La proyección de la obra de Emilia Xargay es ya tal, que creemos merecería un detenido estudio, a través de las distintas etapas de su quehacer artístico, desde sus inicios de dibujante y ceramista, una etapa que personalmente nos encanta y de la que recordamos obras excelentes. El gran momento de esmaltilista, con muestras muy válidas en la ciudad, sus inicios escultóricos con el hierro, y finalmente esta etapa actual que calificamos de plenitud escultórica. Estamos ante una artista de cuerpo y alma.

#### ALBERTI, EN LA «LEONCI QUERA» DE OLOT

La flamante sala olotense, nos sirvió, la más reciente creación en óleos de este pintor de Sant Feliu, en el que encontramos claros paralelismos, con Chagall. Su obra que hemos seguido en su trayectoria de fidelidad a un estilo, nos complace. Es una pintura sincera, y espontánea, pese a que puede parecer compleja, en una primera impresión, precisamente porque responde, ante todo a esta

espontaneidad que brota del corazón del artista. El problema, si es que lo tiene Alberti, reside en que debe buscar nuevas perspectivas. Naturalmente siempre existirá un público que se complacerá en regalarle con su obra, pero, al mismo tiempo, debe comprender Alberti esta exigencia crítica, que busca la evolución y en consecuencia la superación de quien está en la buena senda pictórica.

El conjunto equilibrado y formal de su exposición olotense, estamos seguros que habrá causado un profundo impacto en aquel sensible y entendido público. Una auténtica y valiosa novedad. En su línea de ejecución ha conseguido unos niveles de perfección extraordinarios, pero insistimos, en la demanda, de nuevas sendas que deben llevarle a la superación que es capaz de conseguir.

#### ANSON PEREZ TRIUNFO EN VIC

Con un tema precioso, el pintor de Tossa, ha conseguido ganarse el fino espíritu de los vicenses. Los ha llamado «corcs», y no es otro que una serie de pinturas sobre viejas barcas abandonadas en riberas y playas. Sinceramente, es una serie en la que nuestro artista, puede conseguir, con las obras que no estén ya adquiridas, unas metas sorprendentes. Al mismo tiempo, no dudamos en recomendarla a quienes estén interesados en adquirir una buena serie de la mejor pintura gerundense del momento.

Únicamente debemos lamentar que tal exposición se haya hecho en Vic, cuando creemos que mu-

chas salas gerundenses, se habrían disputado esta obra, que, además es una excelente inversión. Anson Pérez, es un pintor cuya obra sube extraordinariamente y además, en esta ocasión sus «corcs» consiguen un impacto y una perfección pocas veces imaginada, incluso para quienes mantenemos la plena confianza e identificación con su estilo y obra. Retengan estos «corcs», es uno de los mejores logros de un artista gerundense, en mucho tiempo.

#### PASO PERE MANERA POR LA MUNICIPAL

Renovando nuestros perdones por el retraso acumulado, no queremos cerrar este capítulo de «recuperación», sin dejar constancia del éxito que constituyó la muestra de Pere Manera en la Sala Municipal, y que se cerró con el mes de abril. Pocas veces, hemos tenido un impacto comercial tan extraordinario, como el que nos ocupa, y al mismo tiempo, respaldado por un buen gusto, y un equilibrio magnífico, y que debió coincidir con una opinión semejante de muchos de los visitantes.

Es posible que tales obras, no respondan a los más avanzados y rigurosos criterios que tratan de imperar en el mundo del arte, pero quien, en definitiva impone su voluntad es el público que compra y paga. La lección de Manera, en este sentido ha sido completa. Por si algún lector tiene ocasión de adquirir alguna obra de este pintor, lo recomendamos, por su equilibrio, belleza, las de menor tamaño, unas notas, de tema marino, encantadoras.

J. Víctor GAY

HOTEL  
**MERCEDES**  
RESTAURANTE  
para «Gourmets»  
Baile todas las noches.  
LLORET DE MAR

Pase un agradable «week-end» en un ambiente selecto.

#### ANUNCIO OFICIAL Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción - La Bisbal

Don José Ramón Ferrándiz Gabriel, Juez de Primera Instancia de la ciudad de La Bisbal y su Partido, Por el presente hago saber: Que en este Juzgado y a instancia del Procurador don Antonio Puigvert Matabosch, en nombre y representación de don Basilio García González y don Ignacio Berga Penella, contra la finca que se dirá, perteneciente a don José Darde Reixach, cuya identificación es según inscripción del Registro de la Propiedad de este Partido, la siguiente:

«Casa-chalet tipo «Xaica», situada en la parcela C-7 de la Zona Mirador, del municipio de Castillo de Aro, y zona de Playa de Aro, está compuesta de una sola planta con garage anexo, terminando en cubierta de tejas. La edificación está dividida en living, con chimenea, comedor, tres dormitorios dobles, cuart de baño, aseo y cocina, y terraza, con una superficie útil de ciento veinticinco metros y veinte decímetros cuadrados, teniendo el garage una superficie útil de veintitrés metros y veinte decímetros cuadrados. La edificación está edificada sobre una parcela de cuatrocientos cincuenta metros cuadrados, de los cuales el solar propio de la edificación comprendida tanto la superficie útil como no útil, ocupa una extensión de ciento sesenta metros cuadrados, estando el resto no edificado destinado a jardín y anchuras de la casa, y todo en su conjunto, linda: Norte Plaza; Sur, calle, Este, parcela C-8 y C-9 de la misma zona, y Oeste, pasaje que la separa de la parcela A-6 de la misma zona. Inscrita al tomo 1.947, fol. 216 vto., finca 9.087, inscripción 3.ª».

A instancia de los acreedores se mandó en providencia de esta fecha sacar a subasta la expresada finca, cuyo remate tendrá lugar el día seis de julio próximo a las once horas, en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sirviendo de tipo la cantidad de novecientos sesenta mil pesetas que es el pactado en la escritura de constitución de hipoteca, no admitiéndose postura alguna que sea inferior al mismo, debiendo consignar los postores en el Juzgado o establecimiento destinado al efecto, el 10 por ciento del tipo fijado para poder tomar parte en la subasta.

Los autos y la certificación del Registro, comprensiva de las inscripciones de dominio y derechos reales a que está afecto el inmueble, se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Juzgado, entendiéndose que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y las preferentes si las hubiere al crédito de los actores, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

La Bisbal, a cuatro de mayo de mil novecientos sesenta y seis.

EL SECRETARIO.

#### URGE SEÑORITA ESTUDIANTE

A ser posible de 20 a 25 años, para meses de julio y agosto. Cuidará 2 niñas mayores y ayudará en trabajos de la casa en Puerto de Liansá. Interesadas llamar al teléfono 261295 de Olot, de 9 a 10 noche.

**Sanglas 400 E**

la «azul» de Sanglas con arranque eléctrico

Robusta, segura, confortable y simple en su mecánica

la cuatro tiempos nacional, con todo lo que se espera hoy de una moto grande...

a un precio inteligente

**SANGLAS la moto fuerte**

Distribuidor oficial: **GERONA Pedro Auradell** Avda. Ramón Folch, 15 - 202580

# Agricultura y Ganadería



## Fem petar la xerrada

per Maurici Durán

### El patró dels pagesos

Hem arribat a la diada d'aquell que va fer créixer el blat i va propagar l'oració. Aquell qui aleshores, sense disposar de carnet de conduir ni pertèixer a cap grup parlamentari, seguia al pas petit dels cansats bous. Aquell qui la seva fe era forta i calentava sempre. Aquell qui ho era tot, principalment una demostració d'amor sense límits, actiu i germinador sempre.

Altra volta cal remarcar i recordar avui la figura de Sant Isidre, Sant Isidre Llaurador, el patró del camp, la festa que aquest final de setmana celebra la pagesia gironina i tota l'Altura. Ens arriba aquesta solemnitat en aquesta setmana de tanta primavera. Remenen les fulles verdes, s'estiren els nous brots i en el creixement continuat de la vida s'imposen una vegada més les veritats de Sant Isidre.

Sant Isidre, que s'ha escaigut enguany en un bon dia, és una de les festes més populars de la nostra terra. Durant la vesprada de la vigília s'encenen els focs i la mainada juga al seu voltant. I aquests disabte i diumenge renaixen amb la primavera del sant dels pagesos, les més boniques flors dels nostres anhels. Arreu s'organitzen

festes glossant al gloriós patró del camp. Davant meu hi tinc programes que gentilmente fan arribar-me i que anuncien els molts d'actes que tindran lloc.

Així, Castell d'Aro, que per les festes nadalenes incorpora el seu pessebre vivent convertint-lo així en un espectacle pietós, popular i emotiu, ara, per Sant Isidre, enrodona la seva inquietud celebrant amb dignitat la festa, elegint la Pubilla camperola de forma democràtica i muntant la tradicional exposició de Flos i Fruits, disposant ja d'una quarantena de premis i trofeus. A Banyoles, la meua «pàtria xica», programen les entitats agrícoles concursos, d'enramament de tractors, sardanes, bunyols, trago i sobretot convivència, la que tant es caracteritza durant aquesta anyal celebració. I Vilobí d'Onyar, es converteix a aquesta vegada en la capital agrària gironina, en la trobada de joves agricultors de la província, festa que conjuntament portaran a terme l'Ajuntament de la vila i la Delegació Provincial de la Joventut. Diu el programa que la joventut del camp es reuneix en una trobada important a efectes de canviar impressions per aconseguir

finalitats ambicioses en quant a la millora de la producció agrícola-rumadera i també perquè mitjançant un contrast d'opinions poder aixecar millor el sentit de responsabilitat que tots tenim davant de la societat. Els actes a celebrar són molts, entre el que s'hi compta una xerrada a pronunciar per aquest modest servidor.

Aquests i d'altres actes que molt dol no poder-los comentar per no disposar a mà de la relació dels mateixos, són els que la província camperola celebrarà amb motiu de la festivitat del patró del camp, aquell home al qui dipositem totes les esperances d'homes d'aquest món. Aquell que amb el mateix afecte presidirà les nostres «pasacalles» com volgué compartir segurament els desitjos dels pagesos de Tarragona que seguint les seves petjades, van saber últimament manifestar-se en forma autoritzada, per a demanar justícia, consideració i preus remuneradors.

Però d'aquests, dels pagesos de Tarragona, d'uns altres deixebles de Sant Isidre, ja tindrem lleu de parlar-ne llargament en altra ocasió.

# La Agricultura española en 1975

## Objetivos de la política agraria y actividades y logros del Departamento

A un total de 725.202'8 millones de pesetas ascendió la producción final agraria durante el pasado año, lo que supuso un aumento de casi cien mil millones más comparado con la de 1974, que se elevó a 645.720'6 millones de pesetas, según datos hechos públicos por el Ministerio de Agricultura en el folleto «La Agricultura española en 1975, política y realizaciones».

Estas cifras citadas anteriormente a precios de 1970 hubieran supuesto para 1975, 447.576'9 millones de pesetas y para 1974, 444.649'7 millones de pesetas.

Según el citado informe, los objetivos de la política agraria son la elevación del nivel de vida de los agricultores; abastecimiento nacional y mejora de la balanza comercial y conservación y defensa de la naturaleza. Las acciones llevadas a cabo para realizar estos objetivos han estado dirigidas a estos 7 puntos: política de estructuras, política de producciones, política de comercialización industrial, política social, política de investigación y extensión y política forestal y conservación de la naturaleza.

Para ello, se han promulgado 85 disposiciones oficiales, entre las que figuran varias leyes, numerosos decretos-leyes, así como órdenes y resoluciones, todas ellas encaminadas a la consecución de los objetivos anteriormente enunciados.

**ACTIVIDADES REALIZADAS**  
Entre los logros conseguidos durante el año 1975, destacan

**POLITICA DE ESTRUCTURAS**  
— Ayuda técnica y subvenciones por 945 millones en reparación y recuperación de zonas afectadas por las inundaciones de 1973 en las provincias del Sur-oeste.

— Construcción de 7.210 kilómetros de caminos rurales y 4.265 kilómetros de colectores y desagües.

— Perforación de 33.100 metros en 198 sondeos para captación de aguas subterráneas.

— Auxilios concedidos para ordenación de explotaciones y mejoras de interés local para regadíos, construcciones rústicas, adquisiciones de ganado y maquinaria, plantaciones, industrias, mejoras del suelo, etc., por 5.423 millones de pesetas en créditos y 1.100 millones en subvenciones.

**POLITICA DE PRODUCCIONES**

— 880 millones de ayuda a ganaderos en forma de vacunas e inmunizaciones por sacrificio de reses enfermas.

— 181.737 tm. de semillas de cereales otoño-invierno, distribuidas para promocionar semillas selectas.

— 1.379 millones en subvenciones para el empleo de medios de producción.

— Subvención de 185 millones del cultivo de remolacha por mejoras tecnológicas en 95.000 hectáreas.

— Concesión de 197 millones para adquisición de maquinaria agrícola específica y 68 millones para maquinaria de cultivo de remolacha.

— Defensa de 5.600.000 hectáreas en la lucha contra plagas y enfermedades de los cultivos.

— Elaboración del anteproyecto de Ley de Fomento de la Producción Forestal.

— 239 millones en ayudas a empresas forestales privadas de 22.000 ha. de nuevas plantaciones.

— 10.180.350 pesetas invertidas en lucha contra diversas epizootias a través de los laboratorios regionales.

**POLITICA DE PRECIOS**  
Son actividades de esta política la difusión de las disposiciones vigentes, así como el control y la vigilancia de la evolución de los precios testigo y de referencia, de cuyos niveles deriva en su caso, la puesta en marcha de los mecanismos de intervención y las medidas coyunturales.

En este sentido, han sido diecisiete las mociones aprobadas por el Consejo de Ministros.

**POLITICA DE COMERCIALIZACION E INDUSTRIALIZACION**

En materia de comercialización e industrialización, han sido muchas las actividades realizadas, y entre ellas, cabe destacar las siguientes:

— 143 millones de pesetas para subvencionar industrias instaladas en zonas de preferente localización industrial.

— Terminadas las obras de construcción de los laboratorios agrarios regionales del Norte (Santander) y Extremadura (Cáceres) y Nordeste (Barcelona).

— 90 millones de pesetas para subvencionar la construcción de mercados de ganados por las Corporaciones locales y 12 millones para construcciones directas por la Administración.

— 966 millones de pesetas en préstamos a viticultores y elaboradores.

— El Senpa ha distribuido medio millón de toneladas de pienso base.

— 250 millones de pesetas en ayudas a entidades colaboradoras por su participación en la comercialización.

— Puesta en marcha de 25 mercados en origen de productos agrarios.

— 329 industrias modernizadas y ampliadas con una inversión de 2.637 millones de pesetas.

— 36 industrias instaladas, con una inversión de 3.223 millones de pesetas.

**POLITICA SOCIAL**  
En política social, se han efec-

tuado entre otras, las siguientes actividades:

— Adquisición de 5.098 ha. para promocionar el acceso a la propiedad.

— Prestación de asesoramiento y ayuda a 180.757 familias rurales para el desarrollo de acciones comunitarias.

— Asistencia en aspectos sociales a 2.994.802 familias por el Servicio de Extensión Agraria.

— Creación de 82 instalaciones deportivas y 137 centros sociales subvencionados.

— 435.792 mujeres participan en demostraciones y reuniones de economía doméstica.

Asimismo, ha sido muy numerosa la ayuda prestada a las familias agricultoras en materia de formación por parte de las Cátedras Ambulantes de la Sección Femenina y los Cursos de Formación Profesional llevados a cabo por el Ministerio de Trabajo.

**POLITICA FORESTAL Y DE CONSERVACION DE LA NATURALEZA**

— Establecimiento de 1.500 cotos privados de caza en 600.000 ha. y cinco zonas de caza controlada en 126.102 ha.

— Establecimiento de cinco cotos sociales de caza con un total de 17.480 ha.

— 950.000 licencias de caza.

— 640.000 licencias de caza.

— Repoblación forestal de 50.500 ha. por ICONA.

— Campaña de prevención de incendios por medios aéreos, en Galicia, Cataluña, Guadarrama, Valencia, Málaga y Baleares, fueron empleados 23 aviones.

### Dels nostres vells costums i tradicions

## LA FESTA DE SANT ISIDRE LLAURADOR

Una altra vegada ens disposem a fer un petit comentari sobre la festa d'aquest Sant, tota vegada que són molts els costums i tradicions amb ell relacionades i que disfruta d'una gran devoció especialment entre la gent del camp.

El sant pagès, madrileny va restar molts anys gairebé oblidat de tothom. A la darrera del segle XVI, el rei va sentir-se malalt d'una greu malaltia, que els metges no li sabien guarir. La reina va invocar l'ajut de Sant Isidre, que le va escoltar i va retornar la salut al monarca. Des d'aleshores, es va propagar la devoció a aquest sant, especialment entre els estaments rurals.

A la primera del segle XVI, la pagesia catalana va adoptar per patró dels fruits de la terra el sant madrileny, en substitució dels sants que fins aleshores havia venerat, alguns d'ells, pagesos catalans: Sant Galderic, pagès rossellonès; Sant Medir, pagès vallesà; Sant Fauts, del pla de Lleida, i els sants reis armenis Abdó i Senent, els cossos dels quals es conserven al llagarret pirinenc d'Aries del Tec, invocats i venerats per tota la nostra pagesia. L'actiu dels pagesos catalans ho fou seguida pels camperols de la resta de la Península, entre els quals Sant Isidre és gairebé desconegut.

A gairebé tots els pobles rurals és costum de celebrar la festa del Sant amb un solemne ofici i una processó pel principals carrers, essent costum molt general posar, penjades de l'agullada que porten les imatges del Sant Isidre, les primícies dels fruits, especialment espigues de blat i d'altres cereals. També fou costum de posar una tavella de faves a les mans de l'imatge.

La pagesia vallesana collia les flors més boniques i les espigues més gemades per fer-ne ofrena al sant pagès. Les fadrines portaven les flors a l'església, i en feien una bona enramada pel voltant de l'altar. Els caps de casa hi portaven les espigues lligades en manadets, i en posaven tantes com podien dins de les mans de l'imatge. Creien que així el sant afavoria la collita pròpera del blat.

En alguns pobles s'hi feia una representació de la sembra. D'entre ells cal fer esment del de Cabanes, a la comarca de l'Alt Empordà, on encara hi perdura la tradició, quina representació es coneguda amb el nom de la «sembra dels pinyols», de la qual ja en ferem esment en

altra ocasió.

També a la vila de Besalú, a la comarca de la Garrotxa, havien simulat sembrar i semblantment com a Cabanes, sembraven pinyons.

A Puigcerdà, un infant, vestit com de Sant Isidre, seguit d'uns altres quants, que figuraven engelets, voltaven per la vila, simulant que sembraven confits. El que feia el paper de sant menava una arada en miniatura, tirada per un parell de moltons, dels quals hi junyien els més grossos i més bonics que hom trobava. Els aneglets portaven cistellet de confits, que escampaven pel carrer. La gent els collia amb avidesa, perquè els eren atribuïdes virtuts remeieres. Després de simulava la llaurada, els infants anaven per les cases, feien una capta i repartien confits a la gent. El que recollien era destinat al culte del sant.

Sembla que on s'han conservat supervivències d'aquestes velles cerimònies de la sembra, han estat per les valls d'Olot, de la Garrotxa i de l'Alt Empordà.

Per la contrada de la Selva, la fadrinalla sortia a cantar unes caramelles per les cases de pages. Cantaven els goigs i la cançó de Sant Isidre. Com per Pasqua, arrebregaven ous i butifarrs, si bé aquest captiri no revestia la importància del de les caramelles pasquals.

Antigament, pel Cardener i el Gironès, a toc d'oració encenien fogueres dedicades a Sant Isidre. Des de molts dies abans la mainada voltava pels camps per recollir les herbes dolentes i plantes parasitàries per encendre la foguera. També havia estat costum infantil, amb branques i troncs esberlats per un cap que embotien amb teia, encendre faves i voltar primer per les poblacions i després pels

campes.

Pel Lluçanès i pel Ripollès, les pagesies i masies aïllades, cap al tard encenien quatre grans fogueres, encarades als quatre vents. Una d'elles, la més grossa, l'encenien davant de la porta. Tenien la creença que aquestes fogueres esquivaven els mals esperits que podien desbaratar les collites, i guardaven la gent, el bestiar i les cases de mal donat i d'embruixament. L'encesa es feia per ordre de categoria i antiguitat. La primera era la masia més gran o més antiga, i al seu darrera seguien les altres. A les contrades on hi ha alguna ermita, la primera foguera l'encenia l'ermità davant de la capella.

A Ripoll, la confraria del sant celebrava una solemne festa religiosa. Hi acudien els confreres en comunitat, presidits per les dues senyeres: la gran, portada pels pavordes, i la petita, pels elements joves de la corporació. Els confreres solien portar una branca; les pavordes, un ciri i un ventall com a distintiu del càrrec.

A pagès, en aquesta diada era obligat menjar faves, costum arreu de Catalunya. A Blanes, i per altres poblacions costaneres, a més de menjar faves, era típic fer una bona cargolada.

Amb referència a aquesta diada, el refranyer ens diu:

Quant Sant Isidre és arribat, tot el blat ja és igualat.

Sant Isidre favater, roba faves qui no en té.

Per Sant Isidre, el melonar, ni nascut ni per sembrar.

Sant Isidre llaurador, s'emporta la pluja i porta el sol.

Joaquim GIRONELLA

### SAN HILARIO SAGALM

Actuación de Teresa Rebull en el festival de "Canço Catalana" organizado por la Juventud

El pasado sábado día 8, en el «Cinema Catalunya», actuó, después de sus recientes actuaciones a París, la cantante catalana Teresa Rebull, dentro del Festival de «Canço Catalana» organizado por la Juventud local. Asistieron alrededor de unas 200 personas y la importante actuación de tan destacada cantante fue subrayada con calurosos aplausos en el transcurso de su magnífica actuación. Además, la velada se componía de una primera parte en la que actuaron los cantantes aficionados locales, Joan Miralpeix, Josep Molas, Manuel Serras y Maria Roca Parareda, figurando, asimismo, en el programa el grupo musical de la Parroquia, dirigidos por la señorita Maria Dolores Miralpeix, todos los cuales tuvieron una acertada intervención, moviéndoles la noble idea de ayudar a mejorar la imagen musical y cultural de la población.

**IMPORTANTES OBRAS MUNICIPALES**

Ante la inminencia del próximo regado asfáltico de todas las calles de la población, se está procediendo por parte del Ayuntamiento, dentro de un plan general de reformas, a los trabajos preparatorios consistentes en arreglos de alcantarillado, nuevos desagües en las calles para evitar que cuando llueva con intensidad baje el agua de la forma impetuosa como la venía haciendo hasta ahora, bordillos y aceras. Todo ello ha obligado a tener cerradas para el tráfico rodado algunas calles. Esta reforma se considera muy necesaria ya que los pavimentos de las calles, algunos de los cuales cuentan con más de 40 años de existencia, se hallan en un deplorable estado. Mención aparte, por su importancia e interés, merece la instalación de

### SAN FELIU DE PALLAROLS

Luis Rius, de once años, premiado en un concurso escolar de poesía catalana

Hace unas semanas, los alumnos de E. G. B. de la comarca de La Garrotxa participaron en un concurso de poesía y prosa catalanas, consiguiendo el primer premio Luis Rius Oliva, de 11 años de edad, alumno de la Agrupación Escolar Mixta de San Feliu de Pallarols. He aquí su poesía, que le valió el premio:

«Tirant amunt de Les Planes a la vora de Sant Feliu s'hi troba una vella comarca molt a prop d'un petit riu. Encara que sigui petita és important el seu Olot, és una comarca molt bonica i l'estimen amb tot el cor. Una quitxalla s'hi cria jo també en vaig fent gran



Aquesta és la comarca més petita com un relleu i ja he explicat com veig a La Garrotxa».

El concurso representa una revitalización de la lengua catalana a nivel escolar. Y poesías como la transcrita son la mejor garantía de una espléndida continuidad.

A. CONSTANS

**PRESTAMOS:**  
Descuento comercial, Créditos personales e industriales, Hipotecas, Telfs. 21 31 58 - 21 31 62.

**MUDANZAS LA ZAMORANA**  
c/ Massanas, 41  
Tel. 20 10 07 - GERONA

**ANUNCIO FINANCIERO**  
**TREFINOS, S. A.**  
PALAFRUGELL

Aviso de Convocatoria a Junta General Ordinaria

De acuerdo con lo previsto en el artículo 22 y sus concordantes de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores Accionistas a la Junta General Ordinaria que se celebrará el día 22 de junio próximo a las 11 horas, en el domicilio social de Palafrugell (Gerona), Barris y Buxó, 6, para deliberar y tomar acuerdos sobre el siguiente

**ORDEN DEL DIA:**

1. — Aprobación, si procede, del Balance, Cuentas Complementarias y Memoria del Ejercicio 1975.
- 2.º — Distribución de Beneficios.
- 3.º — Nombramiento de Censores de Cuentas para el Ejercicio 1976.
- 4.º — Ratificación del nombramiento de Consejero.
5. — Proposiciones Generales.

Los señores accionistas deberán cuidar de dar cumplimiento a lo previsto en el artículo 15 de los Estatutos para tener derecho a asistencia a la Junta.

Palafrugell, 10 de mayo de 1976.

**EL CONSEJO DE ADMINISTRACION,**  
Firma ilegible.

**ALQUILER Y VENTA DE APARTAMENTOS Y BUNGALOWS**

COSTA BRAVA. CERCA ESTARTIT

Primera línea de mar.

Escribir:  
S. A. V.  
Apartado, 41.  
Torroella de Montgrí. — Gerona.  
Teléfono: 2240432. — BARCELONA.

# NO HA HABIDO UNION DE ANEPA Y UPDE

## Se desmiente también la unión de IDC con Causa Ciudadana y Tácito

"No existen Memorias Completas de Franco", afirma Emilio Romero

Madrid. (Pyresa). — «No tengo la menor noticia sobre el acuerdo de fusión de Anepa y Unión del Pueblo Español. Me parece muy bien que se fusionen algunas de las asociaciones. Yo estoy en todas las uniones que conduzcan hacia la evolución del Sistema para que el Régimen del Rey Don Juan Carlos I tenga vida de presente y de futuro», ha manifestado a Pyresa el vicepresidente Segundo de Anepa, José Ramón Alonso y Rodríguez Nadales, respecto a la pretendida fusión de Anepa con Unión del Pueblo Español.

Por su parte, el secretario general de la asociación, Pedro Pérez de Alhama, negó rotundamente la posibilidad de esta fusión. «Es falso —dijo—. No ha habido más que un ligero acuerdo y tampoco se ha firmado nada de coordinación entre las cuatro asociaciones. Se pretendía una unión sólo y exclusivamente para efectos electorales y, una vez pasadas las elecciones, se rompería el acuerdo».

«Anepa —continuó, más adelante— celebrará el próximo día 7 de junio su segunda asamblea general y, entre los asuntos a tratar, se estudiará, precisamente, el tema de la unión electoral entre UPDE, Frente Nacional Español, UNE y nosotros, para la formación de un Frente con fines, exclusivamente electorales».

El señor Pérez de Alhama añadió que «el único acuerdo que ha habido ha sido el de hacer una comisión organizadora para el proceso electoral. En ella participaban las cuatro asociaciones que han mantenido reuniones en el Consejo Nacional». «Nosotros —insistió— dimos nuestra conformidad sólo y exclusivamente para un frente electoral pero no para una fusión de Anepa con otra asociación».

Finalmente, en la sede de Unión del Pueblo Español, un portavoz de la asociación aseguró la existencia de conversaciones sobre el tema. «Pero, dijo, no hay ningún acuerdo tomado por parte de UPDE».

### DESMENTIDA, POR EL MOMENTO, LA UNION DE IDC CON CAUSA CIUDADANA Y TACITO

Madrid. (Pyresa). — «Estoy bastante sorprendido de esta noticia en cuanto lo que se refiere a causa ciudadana. Mantenemos contactos con bastantes grupos en una línea similar a la nuestra. Por otra parte, supongo que estas conversaciones habrán tenido lugar cuando se habla tanto sobre ello, pero yo, oficialmente, no tengo noticias respecto al tema», ha manifestado a Pyresa, Fernando Alvarez de Miranda, miembro de Izquierda Democrática Cristiana, respecto a la proyección, con fines de colaboración política, de una unión entre el Grupo Tácito, Izquierda Democrática Cristiana y Causa Ciudadana.

«Sin embargo —continuó el señor Alvarez de Miranda— me parece que esta noticia es excesivamente optimista, porque yo no veo demasiada identificación en el planteamiento de causa ciudadana y nuestro grupo. Creo que esto ha sido prematuro porque, efectivamente, partiendo de unas conversaciones mantenidas es pronto sacar como resultado un principio de acuerdo o de unión. Pienso que esto no está aún madurado».

Finalmente, el representante de Izquierda Democrática Cristiana —ala escindida del grupo de izquierda democrática— aseguró la fluidez de estos contactos y es posible —dijo— que para la semana que viene se haga público un manifiesto hecho entre varios nombres, ya que desaparecerían grupos y se haría una convocatoria de personas y no de grupos».

Respecto a causa ciudadana, José Antonio Corrales Romeo, miembro del Grupo, indicó que «no hay nada de cierto todavía. Se están

manteniendo una serie de contactos pero no se ha llegado a un acuerdo definitivo puesto que, prácticamente, está en embrión todavía».

«Esta unión —aseguró— se haría con el fin de formar una Confederación en la cual, los grupos que se integraran no perderían sus características».

### SOBRE LAS MEMORIAS DE FRANCO

Madrid. (Cifra). — «No existen Memorias completas de Franco, aunque sí existen numerosos fragmentos y escritos que el Caudillo iba escribiendo sobre su vida», ha declarado Emilio Romero a un redactor de «Cifra».

Preguntado si él sería el encargado de escribir o dar forma a las Memorias, declaró que el editor Lara había hablado del tema con Franco y propuesto dos nombres para redactar definitivamente las Memorias. Estos dos nombres eran Manuel Aznar y Emilio Romero. Franco eligió a este último para el caso de que entregara los originales, aunque el Generalísimo no quería que sus escritos se publicaran mientras él viviera.

«Los manuscritos —dijo a «Cifra» Emilio Romero— los tiene ahora la Duquesa de Franco. Pero no sé yo quien dé el primer paso para solicitar de la hija de Franco su publicación. En todo caso, si la familia quisiera, yo sólo no me atrevería a realizar esta tarea, sino que me gustaría contar, y así lo he expresado, con la colaboración de historiadores como Ricardo de la Cierva, y otros técnicos en la materia».

También a preguntas de «Cifra», el señor Romero declaró que cree que el editor Lara está tratando de que la familia del Caudillo dé su consentimiento y, en este caso, dijo Emilio Romero, yo podría ser quien pusiera la prosa a las Memorias de Franco.

En el curso de la conversación, se puso de relieve que la persona que debía tener los datos más precisos de las actividades del Generalísimo, durante muchos años, Memorias escritas día a día,

era el primo del Generalísimo, teniente general Franco Salgado Araujo, fallecido el pasado año. Incluso —se comentó— en los escritos del general, las palabras de Franco eran escritas con tinta roja y los comentarios personales con tinta azul.

### NOTA DE LA DIPUTACION FORAL DE NAVARRA SOBRE LOS SUCEOS DE MONTEJURRA

Pamplona. (Cifra). — En relación con los sucesos acaecidos en Montejurra, la Diputación Foral de Navarra ha dado a conocer la siguiente nota oficial:

«Ante los trágicos sucesos que tuvieron lugar el domingo día 9 en Montejurra, esta Diputación Foral, creyendo interpretar los sentimientos del Pueblo navarro, lamenta públicamente que nuestra tierra haya sido utilizada como escenario de tales enfrentamientos, pues por encima de las ideologías de uno u otro signo, debemos mantener el propósito firme de vivir en paz y en orden, para propiciar todo aquello que nos es común y desechar lo que pudiera separarnos. De esta forma, unidos en un mismo afán, lograremos superar todas las dificultades y hacer de Navarra la región que deseamos: próspera, culta, espiritual y humana».

«La sangre del joven estellés Ricardo García Pellejero y la del santanderino Aniano Jiménez Santos debe ser la primera y la última que se derrame en luchas fratricidas. Estamos seguros de que toda Navarra lamenta sinceramente la aparición de estos brotes de violencia, como condena a cuantos de una forma u otra son inductores, autores o cómplices de toda perturbación».

«La Diputación foral testimonia su pésame a las familias de los fallecidos y hace votos por el restablecimiento de los heridos, confiando en que tan penosos sucesos no vuelvan a repetirse jamás bajo ningún pretexto».

### LA PARTICIPACION DE TODOS LOS ESPAÑOLES

Bilbao. (Cifra). — Los Círculos «José Antonio» y Juntas Promotoras de Falange Española y de las JONS, de la Zona Territorial Norte, han dado a conocer una nota en la que entre otras cosas, dicen:

«Comunican a todos los falangistas y a la opinión pública española en general que repudian la nota de disidencia aparecida en la prensa nacional, firmada entre otros por don Marcial Méndez y don Carlos Cantalapiedra, por considerar que atenta a la unidad falangista, perjudicando la participación nacional sindicalista en la política española, en la que tanto le queda por hacer en pro del Pueblo español».

Tras mostrar su confianza en la línea política de unidad falangista, la nota termina diciendo: «Solicitamos nuevamente del Gobierno de la nación la aceleración del proceso de libertades políticas, sindicales y laborales que permitan, dentro de un orden, la participación de todos los españoles en las tareas que conducirán al futuro político español».

### UNA AGRUPACION POLITICA DE CENTRO

Madrid. (Cifra). — «Personas del disuelto «Cambio Democrático» y de otros grupos afines estamos intentando la articulación de una nueva agrupación política, todavía sin nombre», ha declarado a «Cifra» Antonio Gavilanes.

El objetivo de esa agrupación política será aglutinar a los sectores políticos centristas de cara a las elecciones legislativas, ya que —según el señor Gavilanes— las fuerzas conservadoras cada día se encuentran más organizadas y las fuerzas de izquierda, socialistas y comunistas, también se unen. Sólo queda —dijo— la gran laguna del Centro sin formar.

Sobre el tema de la rup-

tura, reforma o pacto, el señor Gavilanes dijo que su grupo cree que «el Gobierno» y las Cortes disponen aún de tres o cuatro meses para llevar a cabo la reforma en la que deberá estar presente la oposición, pero si las leyes que salgan de las Cortes no posibilitan de manera efectiva la democracia, seremos partidarios de la ruptura como única solución para salvar al país».

El Gobierno —añadió el señor Gavilanes— debe ir a los hechos, no quedarse en palabras y efectuar un pacto concreto con la oposición».

### NOTA OFICIAL DE LA CRUZ ROJA NAVARRA

Pamplona. (Cifra). — El presidente de la Cruz Roja en Navarra, Francisco Uranga Galdiano, ha entregado a la prensa una nota oficial sobre los sucesos de Montejurra.

El texto de la nota es el siguiente:

«Esta presidencia se ha visto sorprendida por aparecer firmado un escrito redactado por entidades estellessas y dirigido al excelentísimo señor gobernador civil de Navarra, con motivo de los sucesos ocurridos el pasado día 9 en Montejurra, con el nombre de Cruz Roja. Y como este nombre no puede utilizarse más que con fines humanitarios, y jamás políticos, ordena sea retirada esa firma sin perjuicio de las sanciones internas a que pueda dar lugar el empleo del nombre de Cruz Roja con fines políticos».

La nota de referencia está firmada por un grupo de entidades estellessas y dirigida al gobernador civil de Navarra en la que se expresa el dolor y la indignación por los hechos ocurridos en Montejurra, expresados en los tres puntos siguientes:

«Primero. — Expresamos nuestra más enérgica repulsa por la actuación de un grupo armado que gozó de total impunidad tanto antes como después de los hechos señalados».

Segundo. — Exigimos que se abra inmediatamente una investigación sobre los hechos acaecidos. Que el resultado de dicha investigación se haga público y que de ella se deduzcan las responsabilidades a que hubiera lugar».

Tercero. — Hacemos constancia una vez más, de la necesidad de que se abran por fin unos cauces auténticamente democráticos que hagan imposible la repetición de hechos de esta índole».

### TRAS LOS SUCEOS DE MONTEJURRA, DILIGENCIAS JUDICIALES

Pamplona (Cifra). — Diversos testimonios fotográficos y la presunta identificación de algunos de los individuos que participaron en los desórdenes de Montejurra, han sido entregados esta tarde al juez de Estella, según se ha manifestado a primeras horas de esta noche en una rueda de prensa a la que han acudido el jefe regional del Partido Carlista en Navarra, señor Pérez Nievas acompañado del también dirigente carlista Mariano Zufía y del abogado Juan Francisco Martínez de Aguilera.

Entre los individuos identificados, figura el presunto autor de los disparos que costaron la vida a Aniano Jiménez Santos, fallecido en la mañana de hoy. Según las declaraciones realizadas en la rueda de prensa, el presunto autor de estos disparos, que en numerosas fotografías aparece vistiendo una gabardina, cubierto con una boina y empujando una pistola, sería José Luis Marín García-Verde, con domicilio en Huelva.

También —según el señor Pérez Nievas— fueron identificados otras dos personas que figuraban junto al anterior en las fotografías de referencia, y que pueden ser Carlos Ferrando Sales, de profesión constructor y residente en Valencia, y un pri-

mo de éste llamado Hermenegildo García Llorente, de nacionalidad argentina y residente en Sevilla.

El juez de Estella ha abierto un sumario para cada uno de los accidentes mortales, así como por los otros heridos de bala, prosiguiendo las investigaciones judiciales.

### DENUNCIA PRESENTADA ANTE EL JUEZ INSTRUCTOR DE ESTELLA

Pamplona. (Pyresa). — Los abogados José Ángel Pérez-Nievas y Abascal y Juan Francisco Martínez de Aguilera, conde de la Oliva y de los Gaytanes, de los Colegios de Pamplona y Madrid, respectivamente, se han presentado en el Juzgado de Instrucción de Estella y han aportado una colección de fotografías tomadas durante los sucesos del pasado domingo, junto al monasterio de Irache, donde cayó gravemente herido el hoy fallecido Aniano Giménez Santos, de Santander.

Según las declaraciones de los abogados citados, en dichas fotografías se destaca, en primer lugar, a la persona portadora de una pistola con la que hizo los disparos contra el citado Aniano Giménez Santos, y se trata, siempre según dichas declaraciones, de José Luis Marín García-Verde, con residencia en Huelva. Entienden también los declarantes que le acompañan a cierta distancia otras dos personas, identificadas como Carlos Ferrando Sales, al parecer constructor, con residencia en Valencia, y Hermenegildo García Llorente, de nacionalidad argentina, vecino de Sevilla y pariente del citado José Luis Marín García-Verde.

Dichos abogados, en una rueda de prensa celebrada esta noche en el Círculo «Vázquez de Mella», de Pamplona, han confirmado a los periodistas dichas declaraciones y manifestaciones, hechas, como decimos, ante el Juzgado de Instrucción de Estella.

### PERIODICO DIARIO EN LENGUA VASCA

San Sebastián. (Pyresa). — Ha sido presentada en la Delegación Provincial de Información y Turismo de San Sebastián, la instancia para la edición de un periódico diario en lengua vasca, que se titularía «Eria» (Pueblo). La ha presentado la empresa Aribit, S. A. y entre las características de este periódico estaría hacer una edición de 16 a 20 páginas y con una tirada de 15 a 20.000 ejemplares, para distribuir fundamentalmente en Guipúzcoa y Vizcaya, así como a las zonas de Alava y Navarra en que se habla euskera e igualmente en el país vasco-francés. La empresa ha hecho también proyecciones para suscripciones en Méjico, Estados Unidos y otros países americanos en los que hay colonia vasca.

La idea del periódico es utilizar el lenguaje del pueblo,

una radio - estación

La Voz de Gerona

unidad musical e informativa

aunque para las colaboraciones utilizaría el vascuence más literario. El problema mayor con el que se encuentran, a juicio del periodista donostiarrá Santiago Aizarna, de quien se da el nombre para director, es el de la traducción de las noticias de teletipo del castellano al vascuence. El señor Aizarna es actualmente redactor del diario «Unidad», de Prensa del Movimiento.

### «ETA SIGUE INTIMIDANDO»

Irún. (Pyresa). — En el periódico «Unidad» de esta tarde, en primera página y destacado, se publica una información titulada: «ETA sigue intimidando», con el subtítulo «En Biarritz, a punta de pistola».

«Está fuera de toda duda —dice— que al otro lado de la frontera, miembros exiliados del organismo terrorista ETA se dedican, sin ninguna clase de miramientos, a intimidar a personas de nacionalidad española e incluso a amenazarles sin más, sin ninguna razón aparente».

No importa que sea de día o de noche para llevar a cabo este tipo de atropellos, de los que algunos han salido malparados (es el caso de la desaparición hace ya algún tiempo de aquellos tres gallegos residentes en Irún o el caso reciente de los inspectores de Policía José Luis Martínez Martínez y Jesús María González Ituro, de los que se sigue ignorando la suerte que han corrido) y otros no han sufrido ningún daño.

Esta última posibilidad es la que ha acontecido a dos jóvenes residentes en San Sebastián desde hace algún tiempo, según nos informan.

Las peripecias que vivieron estos dos muchachos son las que se resumen a continuación. Los hechos ocurrieron anteayer cuando por la tarde, cuatro jóvenes se dirigían a la localidad francesa de Biarritz. Una vez allí, el grupo se separó y por parejas se fueron a recorrer la ciudad. Dos de estos chicos decidieron ir a hacer algunas compras y a eso de las nueve y media de la noche, fueron al cine Castillo, a ver una película. Después de salir de la sala habían vuelto a quedar en verse los cuatro muchachos. Como quiera que no se vieron, se dirigieron de nuevo al cine. Cuando se estaban aproximando y se disponían a subir por una cuesta, notaron que eran seguidos por dos personas. Una vez recorrida la pendiente, ya cerca del cine, los dos desconocidos se abalanzan sobre estos chicos, les intimidan y les comiencian a seguirlos, amenazándoles a punta de pistola.

Llegan a un lugar más bien poco transitado y allí comienza el interrogatorio. Las preguntas se suceden unas a otras: ¿Quiénes sois? ¿A dónde vais? ¿Qué habéis venido a hacer a Francia? ¿Cómo habéis llegado hasta aquí? ¿Por qué medios? ¿Dónde trabajáis? ¿Adónde tenéis la documentación? Sacarla. ¿De dónde sois? Y un largo etcétera más de preguntas que no tienen otro fin que buscar contradicciones a las respuestas que los dos jóvenes daban sin vacilar.

Los dos desconocidos, que declararon ser miembros de ETA, al parecer confundieron a estos muchachos con funcionarios del Cuerpo General de Policía, pero como vieron que estaban en un error, les dejaron ir, no sin antes indicarles que no dieran más vueltas por Biarritz o Hendaya, por lo que les pudiera pasar.

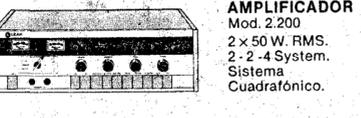
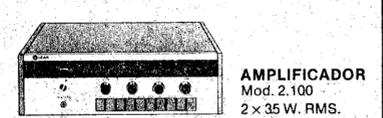
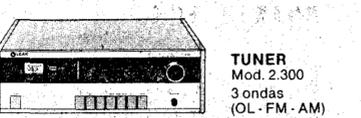
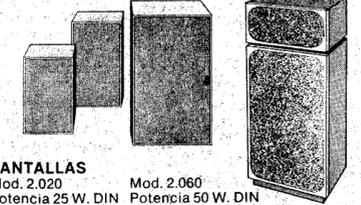
Más concretamente, en esta última recomendación les dijeron que no se dejaran ver mucho por el País Vasco - Francés, ya que podrían correr la misma suerte que los dos inspectores de Policía secuestrados el pasado domingo día 4 de abril, de los que precisamente no hicieron más ausiones. Al final del incidente, los dos desconocidos pidieron disculpas a estos dos muchachos, que regresaron sin pérdida de tiempo a San Sebastián».



# LEAK

Oro en Sonido

Si a Ud. sólo le satisface lo perfecto, si ama el sonido en toda su pureza, LEAK le hará realmente sentir lo que es la Alta Fidelidad.

 <p><b>AMPLITUNER</b> Mod. 1.800 2 x 25 W. RMS. AM - FM FM Stereo Conexión para 4 canales</p>	 <p><b>AMPLIFICADOR</b> Mod. 2.200 2 x 50 W. RMS. 2 - 2 - 4 System. Sistema Cuadrafónico.</p>
 <p><b>AMPLIFICADOR</b> Mod. 2.100 2 x 35 W. RMS.</p>	 <p><b>TUNER</b> Mod. 2.300 3 ondas (OL - FM - AM)</p>
 <p><b>PLATO GIRADISCOS</b> Mod. 2.001 Con sistema de amortiguación, exclusivo de LEAK.</p>	 <p><b>PANTALLAS</b> Mod. 2.020 Potencia 25 W. DIN Mod. 2.030 Potencia 35 W. DIN Mod. 2.060 Potencia 50 W. DIN Mod. 2.075 Potencia 100 W. DIN.</p>

Distribuidor exclusivo para Gerona:



**Acustical**  
J.MARAGALL, 35 - TEL. 20 68 58  
GERONA

ALTA FIDELIDAD SONORIZACION

## EL MILLOR PAISATGE DE LA COSTA BRAVA

### "RACÓ D'AIGUA GELIDA"

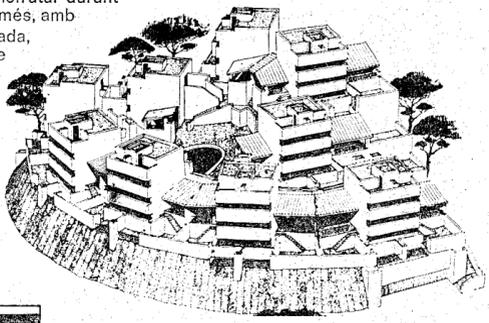
Apartaments en Comunitat de Propietaris (a preu de cost)

A la "Cala Aigua Gelida" (Tamarit), ran del mar i en sintonització amb el paisatge verd i ferreny, els Apartaments "Racó d'Aigua Gelida" formen una unitat arquitectònica amb jardins i terrasses particulars, a l'ensem que constitueixen un poble singular per a només 35 privilegiats. Vostè en podria ésser un d'ells!

Escolleixi l'apartament que més d'acord estigui amb les seves necessitats: una, dues, tres i quatre habitacions; cuina, sales i bany i un còmode i espaiós menjador-sala d'estar. Cal que es tingui present, d'altra banda, que tots tenen calefacció per tal de poder-los disfrutar durant tot l'any. Compten, a més a més, amb la previsió d'una piscina privada, exclusiva de la Comunitat de Propietaris, per a quan no es vulgui baixar a la platja a banyar-se al mar.

Generoses facilitats de pagament.

Visiti la Cala Aigua Gelida de Tamarit i preguntí pels Apartaments "Racó d'Aigua Gelida" o demani més informació a:



**UBAC, S. A.**

Societat de Gestió Immobiliària  
Camp, 61 - Tels. 212.87.00-04 - BARCELONA-6  
PROMOTORA D'UN DETERMINAT  
CONCEPTE D'ARQUITECTURA

En los veinticinco años de Radio Olot

# "Pretendemos ser el portavoz de La Garrotxa"

## Entrevista con don Juan Grau, redactor jefe

Radio Olot cumple veinticinco años. Es una edad para hacer balance y para pensar seriamente en otros años. Son muchas las horas de emisión que Radio Olot ha ofrecido. Con esa ilusión especial que da la propia dificultad, los pocos medios. Por eso mismo tiene mucho más valor esta conmemoración de las bodas de plata que Radio Olot está organizando.

Hemos hablado con el Jefe de Programas y Emisiones, Juan Grau Verdagué. Esta es la pequeña historia —la gran historia— de Radio Olot.

—¿Cuál fue la fecha de creación de la emisora?

—La inauguración oficial de Radio Olot, data del 8 de septiembre de 1951.

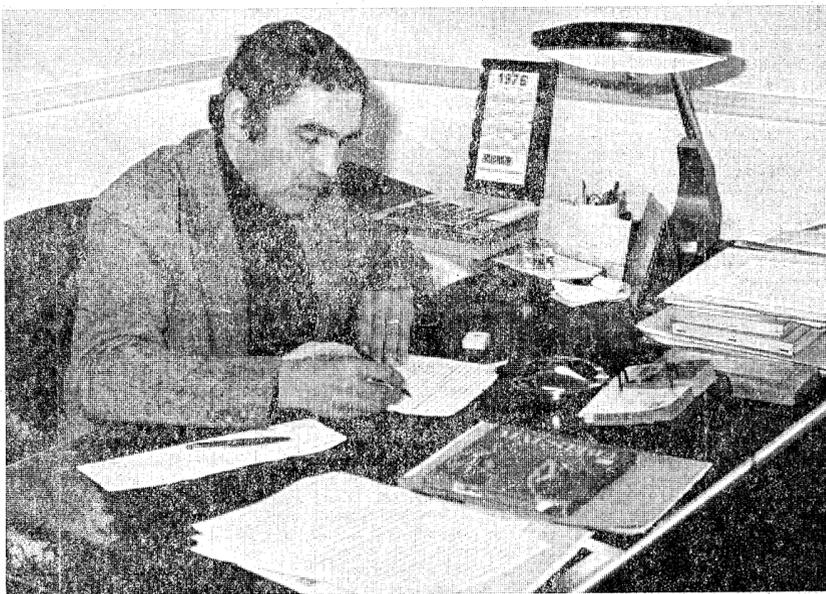
—¿Cómo y quién surgió la idea?

—Fue en el año 1950. Se formó una agrupación de cuatro radioaficionados, debidamente autoriza-

da. Esta agrupación estaba formada por don Juan Fajula, Soler, don Juan Macías Terradellas, don Jai-

sable en el seno de la sociedad. En cuanto a la emisora local, mientras haya hombres que quieran seguir

Hay otros muchos problemas, otros temas, otras ideas... Tiempo habrá en este año de bodas



Don Juan Grau, redactor jefe de la emisora olotense. (Foto Comas).

me Serrat Castanyer y don Manuel Rigola Oriol. Sus actividades, dentro del radiofonismo aficionado, llevadas a cabo con aparatos fabricados por ellos mismos, fueron acogidas con simpatía por el público que les sintonizaba.

Poco a poco, esta agrupación inicial se fue incrementando con la presencia de otros radioaficionados y constituyó el "gang", nombre que se utilizaba en la radiodifusión.

—Pero aún no estaba constituida la emisora...  
—Era algo que tenía que nacer forzosamente. Sus inquietudes les llevaron a gestionar la creación de una emisora local. Estas gestiones tuvieron un amplio eco y su iniciativa tuvo favorable acogida en la persona de don Pedro Breicha Gali, entonces alcalde de la ciudad. Las gestiones realizadas a nivel oficial cristalizaron efectivamente y la ilusión de aquel grupo de radioaficionados se hacía realidad, como ya hemos indicado antes, el 8 de septiembre de 1951.

—¿Cuáles fueron los primeros pasos?

—Al poco tiempo de haberse iniciado las emisiones, la entidad entró a formar parte de la Cadena de Emisoras de la REM, con el indicativo de EFE-41. Esta incorporación tuvo efecto hasta el 17 de abril de 1963, cuando la REM, en una reorganización de sus emisoras rescindió el contrato. A partir de entonces se formó un Patronato de Radio Olot, reconocido oficialmente, que vela por el desarrollo de Radio Olot y que aún hoy, tiene plena vigencia.

—¿Cómo inició en Radio Olot, la reorganización española?

—El 17 de julio de 1965, en virtud de una orden del Ministerio de Información y Turismo Radio Olot, dejó de emitir en onda media, produciéndose un lapso de inactividad hasta el mes de octubre del mismo año. Una vez formalizados los trámites oficiales, entró en servicio una nueva emisora de frecuencia modulada, en la banda de 88,5 megacíclos, que ha perdurado hasta ahora.

—¿Y la economía...?  
—Este es el problema no sólo de nuestra emisora sino de otras muchas. Es, indudablemente, el problema básico que tiene creado la institución y que en ocasiones ha hecho tambalear su permanencia. Y este no es otro que la penuria económica.

—¿Soluciones?

—La fuente de ingresos es la que se produce por la publicidad y por las cuotas de los socios que no son muchos. Bien es cierto que el Ayuntamiento da una subvención anual. Pero ni unas fuentes ni otras logran cubrir el enorme pozo de los gastos. Hay un factor positivo. Y es el propio personal de la emisora que percibe solamente una nómina simbólica que no es, ni con mucho, el sueldo fijado por el convenio. Cabe decir, entonces, que el personal es el que sostiene la entidad con su prestación voluntaria.

—¿Cuál es la razón de ser de Radio Olot?

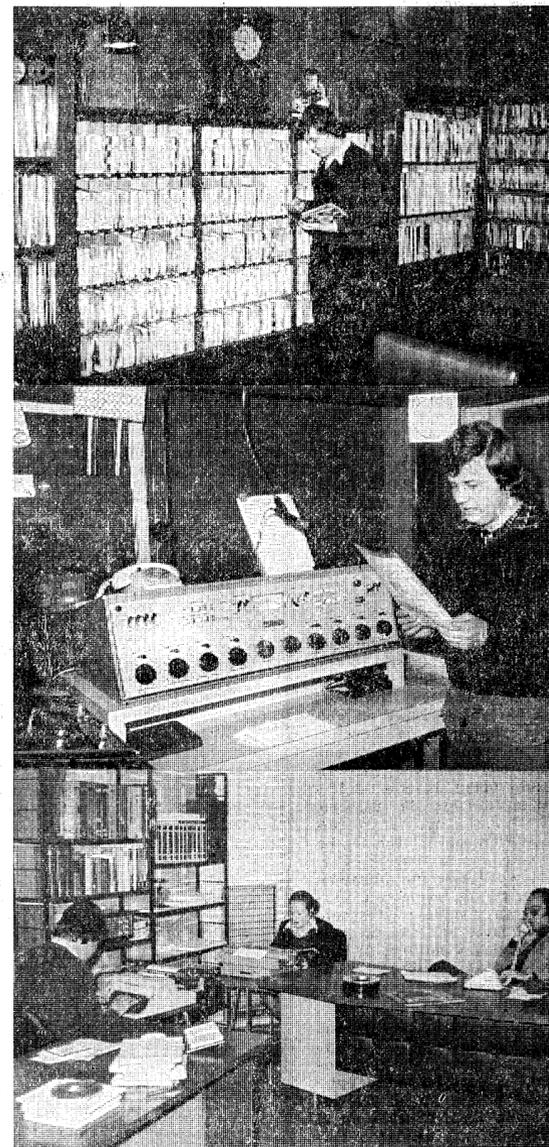
—Desde su fundación pretende ser el portavoz de La Garrotxa, con un espíritu de servicio a la comunidad. Tenemos la impresión de que los olotenses y los habitantes de la comarca valoran justamente el esfuerzo y la dedicación que el personal pone a contribución de esta labor. En este sentido, el apoyo de nuestros oyentes es algo que tenemos en gran estima.

—¿El futuro?  
—La radio como un medio de expresión moderno y dinámico, no sólo tiene abierto el horizonte de su subsistencia, sino que, como servicio público se ha hecho indispen-

supeditando el interés económico de la vocación por el medio, Radio Olot, subsistirá...

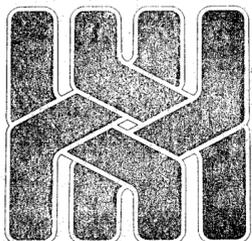
de plata de volver a hablar de Radio Olot...

F. BOUSO Mares



La discoteca, el locutorio y las oficinas de Radio Olot. (Fotos Comas)

# RECONOCEMOS SU DERECHO A INFORMARSE, ANTES DE PROPONERLE INVERTIR



Invierta en acciones de **RENDA CATALANA**

Sociedad Comanditaria por Acciones, dedicada a la construcción y venta de Inmuebles.

Capital Social 50.000.000 Ptas.

Aribau, 221 Tels. 218 25 50/4/8 Barcelona, 6

**RENDA CATALANA** es una oportunidad de inversión.

Usted tiene derecho a juzgar hasta qué punto le interesa.

Nuestro deber es informarle.

Honestamente.

De forma completa.

A fondo.

Sólo así podrá usted decidir con pleno conocimiento.

Y actuar en consecuencia.

## RENDA CATALANA

D. \_\_\_\_\_ con domicilio en \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ núm. \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ desea recibir personalmente y sin ningún compromiso información completa sobre Renda Catalana.

Teléfono 30.05.28 San Ramón, n.º 9 PALAFRUGELL

**BARCELONA**  
Aribau, 221-223  
Tel. 218 25 50/54/58

**GRANOLLERS**  
C/ del Rech, 5  
Tel. 870 25 13

**MANRESA**  
Avda. Caudillo, 21  
Tel. 872 39 07/8

**MARTORELL**  
C/ Llosetas, 21  
Tel. 875 01 28

**MATARO**  
C/ Calvo Sotelo, 56  
Tel. 390 21 70

**SABADELL**  
C/ José Renom, 90  
Tel. 296 19 72

**GERONA**  
Rda. Padre Claret, 29  
Tel. 21 31 58/62

**FIGUERAS**  
Avda. José Antonio, 40  
Tel. 50 55 00/04

**OLOT**  
C/ Vilanova, 31  
Tel. 26 12 54

**PUIGCERDA**  
C/ España, 23  
Tel. 88 07 00

**RIPOLL**  
Pza. Gral. Mola, 16  
Tel. 70 01 88

**SANTA COLOMA DE FARNES**  
C/ Centro, 17  
Tel. 84 01 88

**LERIDA**  
Avda. José Antonio, 27  
Tel. 24 32 42

**BALAGUER**  
Avda. Caudillo, 7  
Tel. 44 61 50

**CERVERA**  
C/ Gral. Güell, 11  
Tel. 53 04 15

**REUS**  
C/ San Juan, 16  
Tel. 31 29 00

**CAMBRILS**  
C/ Generalísimo, 6  
Tel. 36 10 27

**MONTBLANC**  
C/ River, 7  
Tel. 335

### Capitalizadora Española, S. A.

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION  
DOMICILIO SOCIAL, Carranza, 20 (Edificio propio de la Compañía). Teléfono 2232607 (dos líneas) — MADRID - 10

En el sorteo público celebrado en Madrid el día 10 de mayo de 1976, ante el Notario don Santiago Pelayo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos lleven el

NUMERO 8.132

DELEGACION PROVINCIAL: Sta. Eugenia, 18-3.º-1.ª — GERONA

### DELEGADO DE VENTAS

Para Gerona y Provincia, necesita importante firma de vinos de Mesa, con dedicación absoluta. Es necesario conocer el mercado de vinos y estar introducido en Hostelería y Alimentación. Incorporación inmediata.

Interesados escribir con las máximas referencias a SU PUBLI, núm. 202, calle Fontanella, 10. BARCELONA-10

## MERCADILLO en el centro comercial de LLORET DE MAR

- ¿HA PENSADO EN ESTABLECER UN NEGOCIO EN LLORET?
- HAGALO SIN INVERSION.
- DISPONEMOS DE 26 ESPACIOS.

Información y alquiler de espacios:

INMOBILIARIA JOSE GIL,  
Teléfono (972) 36 67 30,  
Paseo Verdagué, núm. 8, bajos.  
LLORET DE MAR.

## Parlet, un típico pescador a Cadaqués



En tots els pobles de la costa, hi ha hagut pescadors típics, aquella gent cremada per la sal del mar, la cara arrugada per el sufriment, quan lluitaven amb les ones i un xic de pel, que jo crec que els hi creix més per el salobre.

A Cadaqués fins no fa molt, hi hagué en Rahoia, que vivia sol, i era el clàssic pescador de poble; a les seves vellesseu feu de pragoner que també fou únic, simpàtic còmic a la seva feina.

Avui hi ha l'Enric Hugué i

Nadal, conegut per tothom com en Parlet; també viu sol, va net i curiós. Desgraciadament no pot pescar degut a una malaltia que sufrí fa algun temps, i fa de venedor o repartidor de diaris.

També és una bona persona.

Els dos han sigut estimats per el poble, i forestés.

Veus aquí en Parlet que s'ha deixat fotografiar per el diari «LOS SITIOS».

J. MALLOL-ORIOL (Valenti)

## CASSÀ DE LA SELVA

### Debe escribirse Cassá de la Selva, nunca Caçá

#### Entrevista con el profesor don Manuel Tolosa Surroca

Como ya informábamos en una crónica anterior, el alcalde de Cassá de la Selva prohibió el reparto de la guía de apellidos gerundenses por cuanto el nombre del pueblo no se había escrito correctamente. La decisión ha sido felicitada unánimemente.

También indicábamos en dicha crónica que sobre este tema del nombre de Cassá está trabajando desde hace muchos años el profesor don Manuel Tolosa Surroca, a quien hemos pedido su colaboración para una serie de escritos que iremos publicando y encaminados a hacer ver que al igual que no se escribe Barga en lugar de Barcelona, tampoco debe escribirse esa palabra de Caçá en vez de su auténtico e histórico nombre de Cassá.

El señor Tolosa Surroca es hoy día la persona más indicada y documentada para hablar sobre el particular. A sus 81 años de edad no decae en su prolífica actividad literaria y pedagógica, y sus colaboraciones en la prensa todavía son regulares.

Nuestro encuentro tiene lugar en su despacho, rodeados de recuerdos, trabajos, y numerosas obras que no han visto la luz todavía, como piezas teatrales, ensayos y un libro. Por el cariz pedagógico de algunos de sus trabajos, intuimos la huella aún viva de sus muchos años de maestro, como director de un colegio de Sant Andreu y después como maestro del Ayuntamiento de Barcelona, allá por el año 1939.

Esta exhaustiva vida cultural es digna de una mejor proyección, para lo que trataremos de encontrar hueco en una próxima ocasión. Hoy nos centraremos sobre el tema del nombre de Cassá.

—Don Manuel, ¿qué publicaciones



Le que él ha podido escribir es lo

de menos, continúa diciendo el señor Tolosa, ya que existen los libros publicados, dos por la precitada Colla Joan Gener i Roca con «Apunts d'Història de Cassá de la Selva» y el de Jaume Dalmau i Casanovas, referente a los orígenes de la misma población. Además, el libro «Reportajes históricos de Cassá de la Selva», autor Miquel Juanola i Benet, recopilación de sus publicaciones en «Luz y Guía».

No hemos podido salir de aquí... porque algún Diccionario lleva escrito la c; o el Nomenclator, o en algún mapa... Pero, todo ha salido de la misma fuente: del error de origen, puesto que el nombre no siguió ni la más elemental regla de comunicación para ser dialogada, sino que la disposición arrancó, no de l'Institut d'Estudis Catalans, sino del Departamento de Cultura de la Generalitat, con el conseller Ventura i Gassol, desconocedor de nuestra historia como demostró ante el alcalde de esta villa don Josep Dalmau, acompañado del eminente y más acreditado historiador de Catalunya don Antoni Rovira i Virgili, en el mes de marzo de 1936, en que Gassol no tuvo otros argumentos de imposición arbitraria.

Por tanto, certifica el señor Tolosa, que no nos vengamos con que el actual alcalde señor Mestras se «enfada» cuando ve escrito Cassá con ç, ya que el disgusto y el «enfado» subsiste desde el año 1932 y, a partir de un ayuntamiento republicano, elegido libremente por el pueblo, no solamente mayoritario durante la República, sino de una continuidad bastante anterior. Queda pues el hecho como apolítico.

—¿Puede cambiarse fácilmente el nombre de un pueblo?

—Según mis informes, no se puede cambiar a la ligera el nombre de cualquier pueblo, puesto que antes tienen que haber un acuerdo mayoritario o total del Consistorio, y, además, aquí no se dio ni remotamente tal circunstancia, sino la sencilla comunicación de que el cambio de Cassá por el de Caçá «no era definitivo...» pero a pesar de las protestas se dio como hecho consumado, tal como se ha demostrado, y que no nos digan que no se han recibido las debidas protestas por el cambio indebido. En ocasión oportuna podemos citar las visitas, las recomendaciones en cierta ocasión en Gerona a un miembro de la Sección Filológica de l'Institut, el envío de un escrito de protesta, de hace 6 u 8 años, directamente al mismo, por el entonces alcalde señor Almeda... En fin, muy lamentable que entre nosotros tengan que ocurrir parecidos desaguisados. No ha habido acuse de recibo, ni siquiera.

—Así pues, ¿qué soluciones pueden darse?

—Ante la actual impotencia de que l'Institut no aceptase el cambio debido al equívoco de quien fuese, y siendo yo uno de los más reacios para acudir al Ministerio de Gobernación, para que impusiera el nombre de Cassá a todos los efectos de direcciones, revistas, diccionarios, nomenclator, etc., confieso que con gran dolor, firmaría la solicitud.

Así se ha manifestado don Manuel Tolosa Surroca ante el tema de actualidad en Cassá de la Selva. Los de «Barcelona» continúan sordos y ciegos, pretendiendo imponer un nombre erróneo y con pocos años de historia, mientras que existen pruebas históricas de más de dos siglos, certificando que el auténtico nombre de nuestra Villa es Cassá de la Selva.

Próximamente y en estas mismas columnas iniciaremos una serie de crónicas bajo el mismo tema, del profesor cassanense señor Tolosa Surroca.

—Don Manuel, ¿qué publicaciones

Le que él ha podido escribir es lo

de menos, continúa diciendo el señor Tolosa, ya que existen los libros publicados, dos por la precitada Colla Joan Gener i Roca con «Apunts d'Història de Cassá de la Selva» y el de Jaume Dalmau i Casanovas, referente a los orígenes de la misma población. Además, el libro «Reportajes históricos de Cassá de la Selva», autor Miquel Juanola i Benet, recopilación de sus publicaciones en «Luz y Guía».

No hemos podido salir de aquí... porque algún Diccionario lleva escrito la c; o el Nomenclator, o en algún mapa... Pero, todo ha salido de la misma fuente: del error de origen, puesto que el nombre no siguió ni la más elemental regla de comunicación para ser dialogada, sino que la disposición arrancó, no de l'Institut d'Estudis Catalans, sino del Departamento de Cultura de la Generalitat, con el conseller Ventura i Gassol, desconocedor de nuestra historia como demostró ante el alcalde de esta villa don Josep Dalmau, acompañado del eminente y más acreditado historiador de Catalunya don Antoni Rovira i Virgili, en el mes de marzo de 1936, en que Gassol no tuvo otros argumentos de imposición arbitraria.

Por tanto, certifica el señor Tolosa, que no nos vengamos con que el actual alcalde señor Mestras se «enfada» cuando ve escrito Cassá con ç, ya que el disgusto y el «enfado» subsiste desde el año 1932 y, a partir de un ayuntamiento republicano, elegido libremente por el pueblo, no solamente mayoritario durante la República, sino de una continuidad bastante anterior. Queda pues el hecho como apolítico.

—¿Puede cambiarse fácilmente el nombre de un pueblo?

—Según mis informes, no se puede cambiar a la ligera el nombre de cualquier pueblo, puesto que antes tienen que haber un acuerdo mayoritario o total del Consistorio, y, además, aquí no se dio ni remotamente tal circunstancia, sino la sencilla comunicación de que el cambio de Cassá por el de Caçá «no era definitivo...» pero a pesar de las protestas se dio como hecho consumado, tal como se ha demostrado, y que no nos digan que no se han recibido las debidas protestas por el cambio indebido. En ocasión oportuna podemos citar las visitas, las recomendaciones en cierta ocasión en Gerona a un miembro de la Sección Filológica de l'Institut, el envío de un escrito de protesta, de hace 6 u 8 años, directamente al mismo, por el entonces alcalde señor Almeda... En fin, muy lamentable que entre nosotros tengan que ocurrir parecidos desaguisados. No ha habido acuse de recibo, ni siquiera.

—Así pues, ¿qué soluciones pueden darse?

—Ante la actual impotencia de que l'Institut no aceptase el cambio debido al equívoco de quien fuese, y siendo yo uno de los más reacios para acudir al Ministerio de Gobernación, para que impusiera el nombre de Cassá a todos los efectos de direcciones, revistas, diccionarios, nomenclator, etc., confieso que con gran dolor, firmaría la solicitud.

Así se ha manifestado don Manuel Tolosa Surroca ante el tema de actualidad en Cassá de la Selva. Los de «Barcelona» continúan sordos y ciegos, pretendiendo imponer un nombre erróneo y con pocos años de historia, mientras que existen pruebas históricas de más de dos siglos, certificando que el auténtico nombre de nuestra Villa es Cassá de la Selva.

Próximamente y en estas mismas columnas iniciaremos una serie de crónicas bajo el mismo tema, del profesor cassanense señor Tolosa Surroca.

## SAN FELIU de GUIXOLS

Pascual Cebolleda, Porter Moix, Cano y Gubern, en el I Simposium de Estudios Cinematográficos: Historia y Didáctica

### El Festival del Film Amateur escoge nuevos rumbos

Del 30 del corriente mes de mayo al 6 de junio próximo, va a tener lugar en nuestra ciudad el XIV Festival Internacional del Film Amateur de la Costa Brava y el I Simposium de Estudios Cinematográficos: Didáctica e Historia. Para ello, el comité organizador nombrado por el alcalde de Sant Feliu de Guixols está ya ultimando todos los preparativos necesarios para poner en marcha un certamen de este tipo que tanto raigambre internacional viene logrando año tras año desde sus inicios.

Los servicios informativos del Festival, de la mano este año de nuestro compañero y amigo José Planas, han venido facilitando multitud de noticias a lo largo de estos meses de preparación. Así, sabemos ya que los ponentes del I Simposium de Estudios Cinematográficos: Didáctica e Historia serán Pascual Cebolleda, crítico cinematográfico de prestigio nacional; Román Gubern, historiador cinematográfico; Miguel Porter Moix, doctor en Historia de la Cinematografía y profesor de la Universidad de Barcelona y pregonero del XII Festival; y su colaborador Pedro Luis Cano. Asimismo, se contará con comunicacio-

nes de Manuel Villegas López, Enrique Lehosam, José Serra Estruch y los grupos «Drac Magic», y CO. CLCA., con lo cual el Festival Internacional del Film Amateur de la Costa Brava entra en una nueva fase, quizás más cinematográfica que al fin y al cabo debe ser su razón de ser, que lanzará al festival de festivales por nuevas sendas gracias al impulso de un comité organizador que dedica muchísimas horas y muchísimos desvelos en pro del mismo y de la ciudad que lo alberga.

MANUEL VILLEGAS, PREGONERO DEL FESTIVAL

Manuel Villegas López, nacido en San Sebastián en 1906 y uno de los críticos españoles que más a fondo conocen la Historia del Cine, será el pregonero del XIV Festival Internacional del Film Amateur de la Costa Brava.

Villegas López ha sido colaborador de numerosas revistas españolas y extranjeras, conferencias, España e Hispanoamérica y miembro de jurados internacionales en festivales cinematográficos. En suma, una importante colaboración al Festival de Sant Feliu de Guixols.

XAVIER DE LERMA

### O CASION

#### SE VENDE POR AMPLIACION LAVANDERIA

- 1 Tanque Fuel 6.000 litros, sólo estrenado.
- 1 Caldera vapor tipo FIEL, 10 m.
- 1 Quemador moderno, marca Ilba.
- 1 Máquina planchar (calandra) 20 sábanas hora, marca Carbonell Regina.

Razón: Figueras. — Tel. 505752.

## El coche más comprado de su categoría pide disculpas.

CHRISLER  
Dodge  
SIMCA

CA-5463-SS

### A los Talleres Mecánicos:

Sabemos que los Simca 1200 no son negocio para ustedes.

Apenas si los ven por el taller. Y si alguno va, es cosa de nada. Les pedimos disculpas.

Tenemos por su profesionalidad un gran respeto, pero, les rogamos comprendan que nuestra primera obligación es complacer a nuestros clientes.

Y hemos desarrollado una mecánica moderna, eficaz, para que los 1200 cumplan siempre. Sin problemas. Sin sorpresas.

Y los profesionales lo saben apreciar porque, a pesar de no ser negocio para ustedes, nos consta que los ponen por las nubes.

Esto dice mucho en su favor. Y en el del Simca 1200, claro está.

### Simca 1200

El coche con sentido común

### A las Gasolineras:

Los Simca 1200 van a la gasolinera menos veces que otros.

Y cuando van, necesitan menos litros. Y, encima, los LS piden gasolina normal. La más barata.

Discúlpennos. Nuestra intención no es perjudicar sus intereses, sino favorecer a los de nuestros clientes.

Es lógico. Han empleado su dinero en nuestro coche. Nos han dado su confianza.

Y una magnífica forma de corresponder es ofrecerles excelentes prestaciones con poco consumo. Exactamente el menor de los coches de su cilindrada.

Somos conscientes de que, a lo largo de la vida de un coche, ahorrar unas pesetas por litro, o unos litros por 100 Kms., representa mucho dinero.

Y si el Simca 1200 ha resuelto este problema, lo natural es que se ofrezca como solución.

Gracias por su comprensión.

Durante 1975, los españoles han comprado más Simcas 1200 que cualquier otro coche de su categoría.

Por su mecánica excepcional.

Por su reducido consumo.

Teníamos que disculparnos ante quienes pueden sentirse perjudicados.

Con toda sinceridad. Y con un cierto orgullo.

## GERAUTO

Santa Eugenia, 7 GERONA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

GRANDES INSTALACIONES DE ASISTENCIA TECNICA A SU SERVICIO

## YAMAHA

### el motor japonés que suena en todo el mundo.

Vanguardia de la técnica más avanzada. Los motores fuera borda YAMAHA no dejan nada que desear. Admirado y codiciado en los ambientes marinos como un auténtico fuera de serie.

Seguro, económico, sólido... sumamente silencioso.

Gama de potencia de 2 a 55 HP.

Visite nuestra exposición.

DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA DE GERONA

### MOTONAUTICA LLONCH, S. A.

Carretera de Rosas s/n. - Tel. 50 12 04 Ext. 12 - VILASACRA

Delegaciones en: CADAQUÉS: Avda. C. Serriñana  
AMPURIABRAVA: Club Náutico

Importador para España:

### LEDASA

Cea Bermúdez, 44 - Madrid-3  
Teléfs. 234 94 86 - 253 02 16

### IMPORTANTE GRUPO MULTI-REGIONAL DE CENTROS DE CALCULO

PRECISAMOS:

## AGENTE COLABORADOR

Para cubrir la provincia de Gerona.

REQUERIMOS:

- Posea vehículo propio.
- Dedicación compatible con su trabajo actual (media jornada).
- Buena presencia y dinámico.
- Ansias de superación tanto económica como profesional.
- No es imprescindible posea conocimientos de INFORMATICA.

OFRECEMOS:

- Formación a cargo de la empresa.
- Amplias posibilidades de promoción.
- Remuneración de acuerdo con los resultados que vaya obteniendo.

Interesados, escribir a Los Sitios, Ref. 471. Gerona.

José Javier ROMERO

Suscríbase a LOS SITIOS

## Posible: en 1977 Festival Internacional del Cine Televisivo en la Costa Brava

De la visita del delegado adecuado para las necesarias proyecciones de los films par-ticipantes. Junto al Festival, se podría organizar una muestra y mercado del filme televisivo, que, sin duda, contaría con la colaboración de las primeras firmas norteamericanas. La idea está en marcha y posiblemente se configure el próximo año la primera edición de este Festival de la Costa Brava y junto al del film amateur de San Feliu de Guixols. Llevaría a cabo distintos aspectos de la cine-festividad y sería preciso cons-truir un local cinematográfico a nuestro país.

Se realizaría, de confirmarse su organización, en el próximo año 1977 y sería preciso cons-truir un local cinematográfico a nuestro país.

## ¿Se ha pensado en una suscripción popular para adquirir el Casino La Constan-cia de San Feliu de Guixols?

Puede que sea esta la única fórmula para evitar su demolición



Vuelve a ser actualidad, en San Feliu de Guixols, la con-flictiva situación del edifi-cio, en cierto modo singular, que alberga el denominado «Casino de la Constan-cia», también conocido por «Casino dels nois» y lo ha vuelto a ser porque hace escasas jornadas la Junta convocó una reunión de socios, a la que según aseguran asis-tieron escasamente una cuarta parte, para darles cuenta de una forma oficial que el edifi-cio iba a ser vendido a una inmobiliaria.

Como recordarán nuestros lectores, fue el año pasado cuando se suscitó con toda su virulencia la polémica de si era o no conveniente demolerlo. Hubo sus más y sus menos y tras haber rechazado el Ayun-tamiento el compromiso de cu-idar de su conservación, por no apreciar suficientes valores his-tóricos, arquitectónicos y urba-nísticos, el edificio que se cons-

truyera en 1890, según idea del arquitecto General Guitart, fue condenado a desaparecer. Hubo sus impugnaciones y, finalmente, se acordó que fue-ra la Dirección General de Bel-las Artes quien dijera la últi-ma palabra. Y así estamos, en espera de que la Dirección Ge-neral se pronuncie. Y cuando parece que la cosa se acerca a su fin, es cuando de nuevo los guixolenses se acuer-dan de que está condenado a la última pena uno de sus más re-presentativos edificios, dándose la circunstancia de que a me-nos de 50 metros de su emplazamiento, otro edificio, menos singular pero con tanta o más signifi-cación, acaba de desapare-cer. Se trata del también Casi-no, pero éste era «dels se-nyors». Como vemos, en un año los guixolenses pueden ver des-aparecer sus dos casinos.

Y cómo se ha llegado a tan trágica situación de tener que venderle la Sociedad el patri-monio de su inmueble? Simple-mente, porque la Sociedad rec-tora del «Casino dels Nois» no tiene un real ni para subsistir ni para reconstruir la mole ar-quitectónica que estaba pidiendo a gritos una renovación a fondo -ya que algunas salas amenazaban con venirse aban-jo. Y como no tienen dinero, los dirigentes no ven otra so-lución para saldar déficits exis-tentes, y puede que también para salvar a la Sociedad, que

venderse lo poco que les queda, prescindiendo de sentimen-talismos.

Ante la irrefutable fuerza de la realidad, y en este caso es del dinero, no se pueden esgrimir argumentos blandengues, y lo único que se nos ocurre para remediar esta situación, lamen-table bien cierto, es que quie-nes ahora protestan por el tris-te final que se augura al Casi-no, entre todos iniciasen una suscripción, en la que a buen seguro interpondría el propio Ayuntamiento, adquiriendo la casa, reconstruyéndola y sal-vándola de la piqueta. Luego, y atendiendo recomenda-ciones, que eso sí recomenda-ciones, consejos y estudios no han faltado, convertirlo en el Museo de la ciudad.

Nos parece que si no se hace algo semejante, es decir can-biar los lamentos por obras efectivas, la Sociedad que, no lo olvidemos está formada por guixolenses, no tendrá otro re-medio que entregar lo que fue-ra edificio del «Nou Casino La Constan-cia» a la Inmobiliaria y ésta aprovechará el solar pa-rra levantar allí apartamentos. Y, dentro de unos años nadie se acordará de que allí, en aquella enrucijada de la Ram-bla José Antonio - Paseo Mari-jo - Calle San Roc, hubo un aireoso edificio que murió por carecer de lo que es vital: dine-ro.

J. SUREDA PRAT

## Se celebró en Serinyá la Fiesta del "Roser" y el Homenaje a la Vejez

Los días 8 y 9 del mes en que esta villa celebró la fiesta del «Roser», que por cierto ha re-sultado de una humedad exce-siva en grado sumo a causa de la intensa y persistente lluvia caída; tal circunstancia, natu-ralmente, desdijó algunos de los actos programados.

Por fortuna, toda la mañana del domingo, el tiempo se mostró es-table, permitiendo celebrar con el máximo esplendor el tradicional Ho-menaje a la Vejez, que este año ha alcanzado en Serinyá la respetabi-lísima cota de su sesenta aniversa-rio, y precisamente debido a esta circunstancia se ha visto altamente prestigiado con la presencia del Obispo de la diócesis, Mons. Jaime Camprodón y del Presidente de la Audiencia de Gerona, don Francis-co Soto.

La comitiva, que abrían los esco-lares de la población y cerraban las autoridades provinciales y locales, aparecía formada por las airo-sas parejas de los homenajeados y sus jóvenes acompañantes. Tras un breve recorrido desde la Casa Consistorial, donde se había iniciado, se dirigió, al son de la música, a la bellísima y restaurada iglesia de Sant Andreu, del más puro estilo románico, en la cual el Obispo ofició una misa concelebrada, predi-cando asimismo una sentida homi-lia, que hizo versar sobre la ancianidad.

En la Plaza Mayor, profusa y ar-tísticamente engalanada con bojes, banderas y pancartas alusivas, tuvo efecto, a continuación, el acto pro-gramado.

Como remate, y de nuevo en la Plaza, la cobbla La Principal de Cas-tillo de la Selva, interpretó una gran-diosa, bailada por un único y gran-dioso ruedo, como queriendo dar validez al verso de Maragall:

Tota ma patria cabrà en eixa lanella... F. C.

piamente dicho del homenaje, cuya presidencia ocuparon las antedichas personalidades, así como el Proc-u-rador en Cortes don Mauricio Du-rán y el Consistorio Municipal.

Tras las palabras de apertura que pronunció el Alcalde de Serinyá, don Ricardo Clavaguera, se des-arrolló un vistoso programa de can-ciones humorísticas, poesías, un himno a la ancianidad, escrito ex-presamente para esta ocasión y adaptado a la música de una can-ción infantil, y hasta un espectacular desfile de «majorettes», todo ello a cargo de los escolares de E.G.B. de esta localidad. Intercalaron en momento oportuno, intervinieron con vibrantes y bellísimos parla-mentos el representante del Par-lamento Superior de la Obra de los Homenajes a la Vejez, don Marius Ruiz Serrat, quien efectuó la llama-da «Proclamación de la Ancianidad» y el Presidente de la Audiencia, cuyo cargo estuvo la clausura del acto.

A continuación, en el interior de la iglesia parroquial y ante una nutrida concurrencia, los señores Juli presentaron su Grupo de Mús-ica Parroquia, que alcanzó una ad-mirable calidad.

Como remate, y de nuevo en la Plaza, la cobbla La Principal de Cas-tillo de la Selva, interpretó una gran-diosa, bailada por un único y gran-dioso ruedo, como queriendo dar validez al verso de Maragall:

Tota ma patria cabrà en eixa lanella... F. C.

## A un paso del centro un hogar para Ud.

A sólo diez minutos de las Ramblas viva confortablemente en un piso de lujo, por menos dinero que en un piso normal, En Santa Eugenia. Pisos de gran calidad con 4 dormitorios, todos exteriores. Facilidades hasta 10 años.



**FINCAS MEDINA**  
(A. P. I.) 20 17 69  
Juan Maragall, 12 Telfs. 20 81 94 GERONA

Publicidad OPP

### MONTBAR - Playa de Aro



ABIERTO SABADOS,  
DOMINGOS Y FESTIVOS

Tel. 32 74 29.



## XVIII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN BENIDORM

RADIO CADENA ESPAÑOLA (REM - CAR)  
Ayuntamiento de Benidorm - CIT

### FECHA DE CELEBRACION

10, 11 y 12 de Julio de 1976

### PREMIOS

- |     |                        |                |
|-----|------------------------|----------------|
| 1.º | 250.000 Ptas. y trofeo | a los autores. |
|     | 100.000 »              | al intérprete. |
| 2.º | 100.000 »              | a los autores. |
|     | 50.000 »               | al intérprete. |
| 3.º | 50.000 »               | a los autores. |
|     | 25.000 »               | al intérprete. |

Canciones finalistas: 10.000 Ptas. a los auto-res y 5.000 a lo intérpretes.  
A la Mejor Letra: Premio de la Delegación Nacional de Cultura: 50.000 Ptas. y Placa de Plata.

### PLAZO DE ADMISION

Hasta el 22 de Mayo de 1976

### INFORMACION Y RECEPCION DE CANCIONES

En la Secretaría del Festival:

RADIO CADENA ESPAÑOLA (REM-CAR)  
Reina, 33, 1.º  
MADRID (4)

Tels. 231.33.32 - 231.54.25

## Se amplía el plazo de información pública del "Plan Vilartagas"

Cerca de dos mil firmas avalan la solicitud de "paraje natural" para Pedralta

El Pleno del Ayuntamiento de San Feliu de Guixols acordó ampliar hasta el día 15 de junio próximo el plazo de información pública del «Estudio de Detalle del Plan Parcial Tueda de Dalt y Vilartagas» referido a modifi-cación de alineaciones y del «Proyecto de Urbanización del sector Tueda de Dalt y Vilartagas» comprendido dentro del Plan Parcial del mismo nombre, según ha hecho público la al-caldía.

En la «memoria descriptiva» del proyecto de Urbanización de Tueda de Dalt y Vilartagas se dice que «el encargo recibido por traslado del acuerdo del Pleno del Ayunta-miento de San Feliu de Guixols celebrado el día 7 de agosto de 1974, consiste en la reducción del Pro-yecto de Urbanización de los terre-nos comprendidos en el Plan Par-cial «Tueda de Dalt y Vilartagas» para dotar a dicho sector de los ser-vicios mínimos de infraestructura, desarrollando así el Plan Parcial Municipal aprobado en fecha 25 de septiembre de 1964. El acuerdo se tomó a propuesta del señor Tenien-te de alcalde de la Comisión de Ur-banismo y Obras y en consideración a las características de falta de sa-lubridad, higiene y seguridad que concurren en el sector».

El sector denominado «Tueda de Dalt y Vilartagas» es prolongación del núcleo histórico de la población y se halla situado al norte del mis-mo entre la carretera de Gerona,

que define su límite oeste, y las urbanizaciones «Xarrampena» y «Pineda Fosca» que lo limitan por el este. Como se recordará, la zona objeto de atención por parte del Ayuntamiento fue visitada por el actual Gobernador Civil y Jefe Provincial cuando su primera visita oficial a San Feliu de Guixols. El señor Murga se interesó al máximo por el tema prometiendo colaborar en la ejecución de las obras seña-ladas en el proyecto hoy en infor-mación pública.

**PEDRALTA: PARAJE NATURAL DE INTERES NACIONAL**  
Nada menos que mil ochocientas firmas en apoyo a la declaración de Pedralta como «Paraje Natural de Interés Nacional» se han recoga-do en San Feliu de Guixols y su co-marca en estas últimas semanas, predominantemente en la denomina-da «Setmana de la Natura».

Las mil ochocientas firmas serán remitidas en bloque al Director General de ICONA para su poste-rior remisión al señor Ministro de Agricultura. Es de esperar que Pe-dralta reciba la calificación minist-terial de «paraje natural de interés nacional».

XAVIER DE LERMA

### ANUNCIO FINANCIERO

## Comerciantes Reunidos Vinos, S. A.

C. O. R. V. I. S. A.

Por el presente y dando cumplimiento a lo dispues-to por el Consejo de Administración, Estatutos sociales y vigente Ley sobre régimen jurídico de las Sociedades Anónimas, se convoca a los señores accionistas de esta Entidad a la JUNTA GENERAL ORDINARIA que tendrá lugar a las once horas de la mañana del día 11 de Junio y en el domicilio social, en primera convocatoria, y para la misma hora del día siguiente, en segunda. Tal Junta conocerá del siguiente

### ORDEN DEL DIA:

- 1.º - Examen y aprobación en su caso del Balance, memoria y cuenta de pérdidas y ganancias correspondientes al pasado ejercicio de 1975. Aplicación de sus resultados.
- 2.º - Informe sobre la marcha de la Sociedad.
- 3.º - Nombramiento de Censores de cuentas para el ejercicio de 1976.
- 4.º - Ruegos y preguntas.

Se hace dicha convocatoria de acuerdo a lo previsto en los artículos 10 y 11 de los Estatutos sociales que deben conjugarse en los artículos 53 y 54 y demás apli-cables de la vigente Ley de Sociedades Anónimas.

San Julián de Ramis (Gerona), a 12 de mayo de 1976.

**POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION  
EL SECRETARIO,**  
Firmado: Pedro Coll Noguera.

## AGENCIA BISBAL

GESTORIA - FINCAS

- Masías Catalanas.
- Fincas Rústicas.
- Chalets 4 habitaciones por 1.600.000 precio total.
- Pisos céntricos en alquiler y venta.
- Alquiler coches sin conductor.
- Créditos de todo tipo en 8 días.

Calle Marcelo Ralló, 16. - LA BISBAL.  
Teléfono 64 09 85.

Suscríbase a LOS SITIOS

## SAN FELIU DE BUIXALLEU

### Se celebraron con extraordinaria brillantez los "XV Jocs Florals de Muntanya"

Con extraordinaria brillantez y en el pintoresco marco natural de esta urbe rural, se han celebrado los "XV Jocs Florals de Muntanya", patrocinados por la Federación Catalana de Montañismo y la Junta Municipal del Distrito X, del Ayuntamiento de Barcelona, en los que han participado ochenta y ocho obras pertenecientes a autores de toda el área regional.

poesía «El temps a la muntanya», de Antonio Pardo Coll, de Barcelona. Accésit de la «Viola d'or», para la poesía «Agulla divina», de Rafael Vilà Barnils, de Arbucias. Y accésit de la «Englatina», para la titulada «Alegria d'amor al vell Garra», de Ramón Fernández Jurado, de Hospitalet de Llobregat.

**PREMIOS ESPECIALES**  
Asimismo, ha sido concedido un premio especial de tres mil pesetas, al mejor trabajo poético que haya glosado el centenario del excursionismo en Cataluña, al titulado «Oda del centenari del excursionisme», escrito por Francisco Blancher Puig, de Artés, «mestre en gai saber». Otro premio especial a la mejor poesía que haya glosado una Fiesta Mayor de cualquier villa de montaña, ha correspondido a la titulada «Glossari breu de la Patum», original de Gabriel Mora Arana, de Manresa. Y finalmente, un premio especial para la mejor obra humorística, ha correspondido a la titulada «Parlem de fa 50 anys», escrita por Víctor Gost Bordas, de Barcelona. Todas las obras fueron leídas por sus propios autores, siendo fuertemente aplaudida la correspondiente al premio del humor.

Con anterioridad, tuvo un brios mil pesetas, a la mejor poesía que haya glosado una comarca catalana, a la titulada, «Entre el Montsant i la terra», de Maria Carmen Oller Giralt, de Badalona. Accésit de la «flor Natural», a la

Jocs florals de Muntanya» la señora Maria Mercedes Borrego, quien vestía el traje típico regional, al igual que sus damas de honor.

Finalmente, hicieron uso de la palabra el presidente y vicepresidente de la agrupación excursionista «Icaria», don Fernando Borrego Frasquet y don Alejandro Marcet, respectivamente, quienes tuvieron frases enaltecedoras para este certamen poético que cada año se celebra en un punto distinto de Cataluña, pero que en la presente edición ha tenido la satisfacción y el honor de albergar esta bella localidad gerundense que se ha visto prácticamente invadida por la ingente multitud de aficionados al montañismo y la poesía que en ella se han dado cita, procedentes de los puntos más alejados de nuestra región.

Enrique CASALS  
(Fotos: M. Plana)



### Sant Antoni de Calonge Concurso Nacional de Pesca Submarina, con el II Trofeo "C. E. P. I. T."



Actividad deportiva en Sant Antoni de Calonge. Finalidad y punto de partida: el mar y la pesca submarina. El Centro de Promoción de Iniciativas y Turismo (C. E. P. I. T.), que desarrolla una ejemplar labor organizadora y de colaboración en importantes manifestaciones deportivas, acaba de convocar el II Trofeo "C. E. P. I. T." para el Concurso Nacional de Pesca Submarina.

En la misma playa de Sant Antoni, frente a los hoteles "Rosamar" y "Olga", se darán cita el próximo domingo, los buceadores participantes en este fantástico concurso de pesca submarina. Que casi siempre suelen ser numerosos

por la atracción especial y ambiente de aventura en que se desarrollan estas competiciones bajo las aguas.

El Concurso está Patrocinado por el Ayuntamiento de Calonge y la organización corre a cargo de la Asociación de Pesca Submarina. Colaboran la Comunidad Turística de la Costa Brava, "Centre d'Activitats Subacuàtiques Costa Brava" y Cruceros "Costa Brava".

Es de esperar que las primeras avanzadas de la temporada estival, contribuirán con tiempo espléndido a la celebración del Concurso. Aspecto necesario para que sean muchos los visitantes que vengan a Sant Antoni, a presenciar las pizcas que, sin duda alguna, adornarán el cinto de los cazadores del mar.  
Enric FIGUERAS



**MEVOSA**  
LA POTENCIA EN  
EL TRANSPORTE LIGERO

## MERCEDES-BENZ N-1300

### Hace ligeros los trabajos más pesados

Siempre hemos dicho: «Tenemos el vehículo adecuado a cada actividad». Con el nuevo 1.300 kilos Mercedes, la gama todavía es más completa «N 1.000 más N 1.300».

Hay ocasiones en que se necesita llevar más carga, recorrer más kilómetros, trabajar más duro... Para esto ha nacido el nuevo Mercedes-Benz N 1.300.

Con su potente motor Diesel de 60 C.V., con cigüeñal de cinco apoyos. Con su nueva caja de cambios y su robusto bastidor. Para llevar 1.300 kilos más lejos.

Y con el confort de un gran turismo. Si usted «conduce» su propio negocio, ya tiene la alternativa: el nuevo Mercedes N 1.300, también de MEVOSA, para que no haya trabajos pesados.

Concesionarios:

**GARAJE PLANA, S.A.** - Ronda de Barcelona, Km. 761 - Telf. 50 52 39 - 50 23 01 - FIGUERAS  
**PRODUCTOS AUTOMOTRICES, S.A.** - Carrt. Barcelona, 39 - Telf. 20 31 50 - 20 31 54 - GERONA

**ANUNCIO OFICIAL**

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GERONA

Para tomar parte en el concurso para suministro de mobiliario (mesas, librerías, sillones, lámparas y otros), pueden presentarse proposiciones en la Secretaría municipal hasta las trece horas del día 20 de mayo de 1976. Las circunstancias detalladas fueron publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia, número 56, de 8 de mayo de 1976.

Gerona, 10 de mayo de 1976.  
EL ALCALDE, Acctal.

**PARTICULAR VENDE EN LLANSA**  
Apartamento amueblado

Nueva construcción. Piscina. Vista al mar. Precio interesante. Informes. Teléfono 380061.

# Principales exigencias de la escuela actual

## Conferencia del profesor Martínez Doral en el "Club Rocabrúna"

Ayer tarde, en el Club Rocabrúna, ante una numerosísima concurrencia, pronunció una charla el profesor de Filosofía del Derecho de la Universidad de Navarra, don José María Martínez Doral, quien desarrolló el tema «Familia y libertad educativa».

Comenzó preguntándose cómo es la Escuela que la mayor parte de las familias necesitan y desean, en estos momentos de transición de la historia del mundo, y, concretamente, de cambio en nuestro país, entendiendo el término «Escuela» como tarea educativa en todos sus niveles y manifestaciones, desde la Universidad o la «Superuniversidad», hasta los parvularios, pasando por la escuela profesional o, incluso, por los medios de comunicación social que vienen a ser como una prolongación de la escuela, puesto que son escuela para los adultos.

### COMPETENCIA PEDAGÓGICA Y CIENTÍFICA

Señaló que la familia, tal como él la entendía, desea la escuela que iba a describir, una escuela —especialmente en sus estudios iniciales— que reúna, en el mayor grado posible, estos tres requisitos: competencia pedagógica y científica, rectitud y claridad en los principios morales y patente reconocimiento de los valores morales.

«La escuela que reúna estos tres principios —indicó— es una escuela moderna, a la altura de los tiempos, del porvenir, de un porvenir al que los padres y las madres pertenecen por sus hijos de una manera muy especial».

Aseguró que no estamos desprovistos de escuelas así, tanto en el plano privado como en el estatal, aunque hacen falta muchas más.

«Sea como sea la escuela, este punto debe de ser cumplido antes que nada». Ante esta afirmación, cabe considerar como lícito el que el Estado obstaculice el funcionamiento de un centro que no reúna esta condición, ya que ello significa que no alcanza las cotas mínimas.

### PRINCIPIOS MORALES

Respecto a la rectitud y claridad

de los principios morales, indicó que son los que enderezan y gobiernan la vida del hombre, tanto en su expresión individual como colectiva.

Entre estos principios —señaló— se encuentran el respeto a la vida, el sentido de las relaciones entre la autoridad y la colectividad, la verdad, los que gobiernan el mundo de la economía y los que enderezan la esfera de la sexualidad.

«La Escuela, especialmente en sus grados iniciales, debe de estar expresada en una recta claridad de los valores morales, para que pueda comunicar el «sentido de humanidad», y no sólo proporcionar los conocimientos técnicos y científicos». Se preguntó, a renglón seguido, si pueden seguir manteniéndose hoy en día principios como el derecho a nacer o la indisolubilidad del matrimonio, para indicar después que «la escuela debe proporcionar, de un modo especial, rectitud y claridad en los principios morales, si bien, y esto es indudable, existen una serie de elementos que cambian con el tiempo, aunque hay otros que no responden a circunstancias de ninguna clase sino a lo que la condición humana tiene de permanente. Por ello —subrayó— la Escuela que necesitamos ahora es una escuela capaz de hacer esa distinción: sin miedo alguno, y que también, de igual modo, enseñe a mantener los principios que son intocables».

### RECONOCIMIENTO DE LOS VALORES MORALES

El patente reconocimiento de los valores morales fue el punto que el conferenciante consideró como el más importante y el que más polémicas suscita. Se refirió a las corrientes existentes en pro de una monopolización estatal de la enseñanza, y se preguntó si puede organizarse un sistema educativo sin Dios. La respuesta fue afirmativa, pero, evidentemente, dijo «cuando se hace, no puede por menos de organizarse contra el hombre, por muy cargado de valores morales, pedagógicos o científicos que se encuentre. No quiere decir que la Escuela deba tener como finalidad la salvación eterna de las almas, porque eso sería un despropósito, pero lo que tampoco puede hacer es cerrarse a los valores religiosos, como si la razón, la ciencia, las posibilidades de la experiencia humana y la evolución histórica no estuvieran abiertas a lo divino».

Finalizó su charla indicando que «en una Escuela como la que queremos, no sólo se aprenden conocimientos y virtudes, sino, esencialmente, «aprender a ser». Ese es, subrayó, el propósito de la Escuela que necesitamos».

Tras de la conferencia, tuvo lugar un interesante y animado coloquio.

# LOS TOROS

José María Vilaseca, asesor de la plaza de San Feliu de Guixols

Siguen ultimándose los preparativos para la puesta a punto definitiva de la temporada taurina 1976, en los cosos de nuestra provincia gerundense. Son varias las noticias que vamos recibiendo, a las que seguimos haciéndonos eco en este espacio.

Empezando por Gerona capital, como ya apuntamos, se dará prólogo el domingo día 6 de junio, con una novillada en la que intervendrá rejoneador, al igual que en las restantes que se celebren durante dicho mes de junio y el de septiembre, tal como es costumbre en este circo. En Figueras, dos novilladas previstas para este mismo mes de mayo actual, a realizar el 23 y el 30, abrirán definitivamente la temporada y servirán, asimismo, para dar paso al largo serial de corridas de toros que durante todos los domingos de junio, julio, agosto y septiembre se irán sucediendo. El primer cartel lo componen los diestros Lázaro Carmona, José Salazar, el torero residente en Figueras que, como ya informamos, piensa recibir la alternativa en las primeras corridas de junio, y «Raito de Venezuela» que completará la terna de espadas. Los novillos, tanto de este festejo como el del domingo siguiente, pertenecerán al ganadero sevillano Conde de la Maza, de Morón de la Frontera. En la segunda novillada repetirá Salazar con un coleta venezolano y otro espada no designado aún.

En el coso «España Brava», de San Feliu de Guixols, según nos ha comunicado su empresario don Roberto Espinosa —que por cierto nos ha prometido también una entrevista en breve para explicarnos todos sus proyectos de cara a la nueva temporada en ciernes— ocupará el cargo concerniente al asesoramiento técnico taurino de los festejos que en aquel coso se realicen, el excelente aficionado gerundense José María Vilaseca Corbera, persona bien conocida en los medios taurinos por su calidad de apasionado entusiasta, que no deja de concurrir a cuantas funciones se organicen en los cosos provinciales y del resto de la región catalana, vanagloriándose de ser el aficionado de estas comarcas que más veces va a los toros durante el año. Le deseamos suerte en su nuevo cometido, y que las enseñanzas que ha podido asimilar durante su larga vida de entusiasta singular y acérrimo sirvan para dar mayor realce a la costera plaza de San Feliu.

### FRANCISCO CARCELES, INTERNADO EN UNA CLINICA

El pouldar aficionado y buen amigo, «Paco» Carceles, se encuentra internado en la Clínica Gerona, de esta capital, a resultas de un ataque de tipo cerebral que le sobrevino cuando se encontraba en su domicilio, el pasado jueves, por la noche. Tenemos entendido que va experimentando paulatina mejoría en su estado, en principio

alarmante, cosa que nos alegra muchísimo por los lazos de reconocida amistad que siempre nos ha distinguido a nosotros y a todos cuantos toreros, aficionados y aspirantes del mundillo taurino han requerido de sus favores.

### CARTELES PARA LOS SANFERMINES

Estos son los nombres de los matadores y ganado a lidiar en la próxima Feria del Toro pamplonica, que ha quedado finalmente confeccionada de la forma siguiente:

Día 7 de julio: Toros de Osborne Domecq (hermanos), para Monolo Cortés, Dámaso González y Francisco Núñez «Curriolo».

Día 8 de julio: Toros de don Juan Guardiola Soto, para Manolo Cortés, Francisco Ruiz Miguel y Raúl Aranda.

Día 9 de julio: Toros de Herrederos de don José Benítez Cubero, para Francisco Ruiz Miguel, Antonio José Galán y José María Manzanares.

Día 10 de julio: Toros de don Antonio Martínez Elizondo, para Dámaso González, Antonio José Galán y Jorge Herrera.

Día 11 de julio: Toros de Tullio e Isaias Vázquez, para Joaquín Bernadó, Miguel Márquez y Félix López «El Regio».

Día 12 de julio: Toros de don Manuel Arranz, para El Niño de la Capea, José María Manzanares y Paco Alcalde.

Día 13 de julio: Toros de Herrederos de Pablo Romero, para Palomo Linares, Angel Teruel y Paco Alcalde.

Día 14 de julio: Toros de «Torrestrella», de don Alvaro Domecq, para Santiago Martín «El Viti», Angel Teruel y El Niño de la Capea.

Además de estas ocho corridas de toros, se celebrará una novillada con picadores, el martes, día 6 de julio, en la que, con reses de Pepe Luis Vázquez, intervendrán Macandro y otros dos novilleros aún sin contratar.

PINTURERO

## BOLSA DEL AUTOMOVIL

### GARAGE BAULENAS

Piza. Calvet y Rubalcaba, 2. GERONA

Representante Oficial para Gerona y su Provincia de turismos y camiones FORD, Recambios Legítimos.

Ford Granada G. X. L., nuevo a estrenar.

Ford Capri, G. X. L., nuevo a estrenar.

Ford Taunus G. X. L., nuevo a estrenar.

Ford Cortina G. X. L., nuevo a estrenar.

Ford Mustang Ghía, nuevo a estrenar

Seat 1.430, Impecable.

Seat 124/1.800 Sport, como nuevo.

Seat 124-L, bien.

Seat 850-Especial, bien.

Seat 1.500 bifaro, buen estado.

Seat 1.500 bifaro, barato.

Seat 850-Normal, bien.

Seat 600-E, Impecable.

Seat Siata, buen estado.

Renault R-8, Impecable.

Renault 4-L, barato.

Renault 4-F, 2 plazas.

Renault Caravelle, bien.

Citroen Dyane 6, buen estado.

Citroen 2 C. V., bien.

Citroen 2 C. V., barato.

Citroen Furgoneta AK-400S, Impecable.

Citroen Furgoneta, barato.

Citroen I. D. 19 Esp., Impecable.

Simca 1.200, bien.

Simca 1.000, buen estado.

Simca 1.000, barato.

Mercedes Benz 230 S. L., muy bien.

Ford Cortina, barato.

Ford Taunus, descapotable.

Fibro, camión Furgón.

Mercedes Benz, Carnet 2º volquete.

Sava J-4, furgón.

Peugeot 404, bien.

Varlos turismos y camiones procedentes de cambios, facilidades de pago.

## SE ALQUILA

SUPERMERCADO Y BAR DE CAMPING NEPTUNO DE P A L S

Para informarse, en el propio camping o en la calle Tarongeta, 71, de PALAFRUGELL.

## Dr. Alejandro Campillo Pastells

Médico - Acupuntor

Tiene el gusto de comunicar la apertura de su Consultorio de Acupuntura en Gerona, calle Francisco Clurana, núm. 4 - 2.º - 1.ª

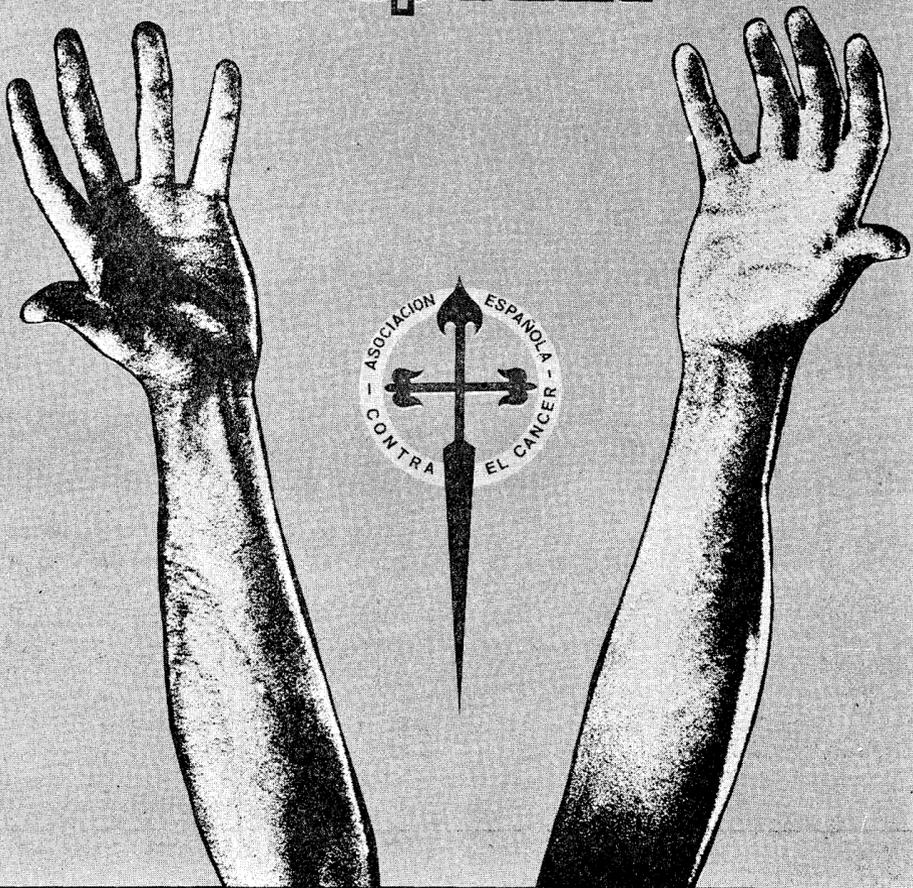
Consulta horas convenientes

Teléf. 214661, de 4 a 6 tarde

C. S. Prov. núm. 221

# AYUDANOS!

a mantener la esperanza



ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER

Hoy, sábado, 15 de mayo de 1976

# DIA DE LA LUCHA CONTRA EL CANCER EN GERONA Y PROVINCIA

ESTE ANUNCIO HA SIDO POSIBLE GRACIAS A LA GENTILEZA DE:

# La Casera

# DEPORTES

**El Gerona se juega el "ser o no ser" en el campo del Endesa**

**Reaparecerán Flores, Villaronga y Amador**

La situación es clara: El Gerona C. de F., tras el tropiezo sufrido el pasado domingo frente al Onteniente, se juega mañana en el feudo del Endesa el «ser o no ser» en la competición liguera. Una victoria mantendría abierta la puerta de la esperanza con vistas a la consecución del segundo puesto. Un traspiés, evaporaría las reducidas posibilidades rojiblancas.

¿Conseguirán los pupilos de Luis Coll retornar por el camino triunfal que manuyeron antes de meterse en el actual bache? Es difícil responder a este interrogante. Ahora bien, lo que sí queda puesto claramente de manifiesto, conforme hemos dicho antes, es que el Gerona se juega en Andorra (Teruel), el «ser o no ser».

Ayer estuvimos hablando con el entrenador rojiblanco, Luis Coll. Nos adelantó tres novedades: Van a reaparecer frente al Endesa, Flores, Villaronga y Amador. El máximo goleador de III División ha entrenado a lo largo de la semana. Villaronga saldrá en la parcela central. En cuanto a Amador, ya se encuentra recuperado de los golpes que le impidieron alinearse el pasado domingo.

El mister gerundense tiene «in mente» el once inicial que saldrá en el feudo Andorrano. Es este: Durán, en la portería; Serra, Sala, Ortega y Torrens, en la defensa; Amador, Villaronga y Cabrera, en el centro del campo; Tapia, Flores y Busquets, en la vanguardia. Es decir, que los rojiblancos jugarán con dos delanteros centros —Flores y Busquets—, situándose Tapia como extremo derecha y efectuando Cabrera las penetraciones por la banda izquierda. Estos son los hombres elegidos inicialmente por el responsable técnico del Gerona, aunque para esta mañana hay programada una leve sesión preparatoria en la que se ultimarán todos los detalles. De cualquier forma, si no surgen contratiempos físicos, los once jugadores citados serán los que se enfrenten, de salida, al Endesa. Los cuatro restantes que acompañarán a la expedición tienen que salir de estos cinco: Capell —que viaja seguro—, Palau, Vert, Costa y Pena.

Habrán observado que en la relación que hemos citado no figura Gómez. El centrocampista gerundense ha sufrido un esguince en el tobillo que le tendrá como mínimo, una semana inactivo. En cuanto a Miré, según nos informó el entrenador gerundense, va a ser operado el próximo miércoles.

Esta es la actualidad rojiblanca ante el decisivo Endesa-Gerona de mañana. Un partido en el que el Gerona se juega el «ser o no ser».

NARCISO PLANAS

**"A través del deporte, se descubren muchas veces las facetas más humanas del hombre"**

**El Gobernador Civil inauguró el XI Curso Provincial de Monitores Polideportivos**

Ayer tarde en el salón de actos del Colegio Menor, doctor Puig Puntí (Montañismo), Jaime Pericot tuvo lugar el acto inaugural del XI Curso de Monitores Polideportivos en el que van a intervenir un total de 34 cursillistas.

Presidió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Murga Carazo a quien acompañaba el delegado provincial de Deportes, señor Gutiérrez Cambras; delegado provincial de la Juventud, señor Vilarriño Pintos; secretario de la Delegación Provincial de Deportes, señor Méndez Villamil y el director del Colegio Menor, señor Noguera Casas.

**APERTURA Y ENTREGA DE CREDENCIALES**

En primer lugar tomó la palabra el secretario de la Delegación Provincial, señor Méndez, quien explicó la mecánica del Curso.

Seguidamente, se entregaron las credenciales a los cursillistas, así como una carpeta con la documentación necesaria.

Los treinta y cuatro inscritos son las señoritas Condom, Casellas, Pícola, Casas, Ferrer, Anne y Ferrer, y los señores Vilar, Solé, Castillo, Cruz, Llagostera, Rivera, López, Font, Blanch, Serra, Peix, Casademont, Suy, Puig, Font, Naranjo, García, Barrera, Bancells, Albalade, Guerrero, Puig, Pérez, Escandell, Sala, García y Borrell.

**CAMPANA NACIONAL DEPORTES PARA TODOS**

Se procedió a la entrega de las distinciones propuestas por la Delegación Provincial de Deportes a la D. N. D., que se conceden a diversos deportistas y entidades por su dilatada y permanente actividad en deportes individuales o de mantenimiento y que por sus particulares especialidades encajan en la «Campaña Nacional Deportes para Todos».

Recibieron la distinción de oro, Ramón Bassó Birulés (Pelota nacional), José Plana Mercader (Atletismo) y Baudilio Bosch Pagés (Montañismo); de plata, Juan San-

cho Ribas (Pelota Nacional), Pedro Puig Puntí (Montañismo), Jaime Pol Perera (Fútbol) y Narciso Mirastral Sola (Atletismo); de bronce, Joaquín Casal Ortiz (Montañismo) y Juan Martínez Sánchez (Atletismo). También se entregaron dichas distinciones al Club Tramontana, de Salt; Peña Doble Set, de Gerona y Centro Parroquial San José, de Gerona.

**HABLA EL DELEGADO PROVINCIAL DE DEPORTES**

Tomó la palabra a continuación el delegado provincial de Deportes, quien pronunció el siguiente parlamento:

Sólo unas breves palabras para congratularnos de que esta onceava edición no signifique un hito más, sino el paso del ecuador de las diez ediciones anteriores.

Ello nos proporciona la satisfacción de haber cobrado una gran experiencia en la organización y patrocinio de estos cursos.

**FUTBOL**  
**Estadio de la Juventud**  
**Actividades para hoy y mañana**

Hoy, a las 15,45 horas, alevines, La Salle-Cassá.

A las 17 horas, infantiles, La Salle-Cassá. Alas 18,15 horas, eliminatorias Campeonato de Empresas, P.B. Airés - Medinà; a las 20 horas, infantiles, Gerona C.F.-P.B. Airés. Domingo

A las 10 horas, juveniles, Gerona C.F.B.-U.D. Sábait; a las 12 horas, Doble Set A - Sils.

A través de ellos, toda la provincia se ve sembrada de juventud dedicada a la pedagogía elemental del deporte, son más de 200 monitores polideportivos los que ejercen dentro de las promociones que en números y ediciones rebasan los 200 titulados.

Nos causa una verdadera alegría el que al recorrer nuestra geografía, en misión de nuestro cargo, nos salgan al paso jóvenes monitores, que recuerdan con ilusión a su promoción y a los compañeros que de ella salieron, nos preguntan por el profesorado, de quien guardan un afectuoso recuerdo, y ante cualquier llamamiento para alguna monografía que sobre temas diversos organice esta Delegación, acuden sin reservas a ella para recibir la docencia en conferencias, cursillos y otros actos docentes.

Espero que este onceavo curso siga la trayectoria de perfección, y más aún si cabe, al haber incorporado como directores y profesores, a dos jóvenes procedentes del Instituto Nacional de Educación Física, de los cuales espero den una nueva proyección a estos cursos.

Terminó la alocución agradeciendo al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento su asistencia al acto inaugural del Curso de Monitores Polideportivos.

**PALABRAS DEL GOBERNADOR CIVIL**

Cerró el acto el señor Murga Carazo, quien dirigiéndose a los asistentes dijo:

«Mis queridos amigos. Cuando el delegado provincial de Deportes me ha invitado a asistir a estos actos, ambos directamente relacionados con el deporte, no he dudado un solo momento en aceptar, primero, por ser una elogiable inquietud de la propia Delegación, y segundo, por el singular afecto que siento por el fenómeno deportivo.

Si bien el trabajo, es la actividad más honrosa del hombre, el deporte es el que lo define, lo califica y hasta diría yo que nos lo muestra en su más genuina e íntima naturaleza.

A través del deporte, se descubren muchas veces las facetas más humanas del hombre, el deporte es por regla general generoso, altruista, humanitario, y aún en sus especialidades más individuales, ama la comunicación de unos hombres con otros, igualándolos entre clases, razas o creencias.

Si todo ello lo encierra la práctica de sus variadas modalidades, que no diremos la dificultad que debe encerrar la docencia de sus virtudes y sus técnicas. Pues si bien consideramos harto complicado, el dominar el cúmulo de progresos que los conocimientos de sus tácticas han experimentado en el transcurso de los tiempos, hasta alcanzar estas metas, estas marcas y sus registros, que no diremos de la dificultad de sembrar las ideas precisas y convincentes, para que no pierda sus grandes virtudes.

A los que hoy premiamos, y a los que les abrimos las puertas de la docencia en el deporte, yo sólo me permitiría dedicarles dos recomendaciones: Amigos, sembrar la semilla de la convivencia, del saber perder con elegancia, y las técnicas se nos darán por añadidura.

Muchas gracias. Queda inaugurado el XI Curso de Monitores Polideportivos».

Tras las palabras del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento se cerró el acto de inauguración del XI Curso Provincial de Monitores Polideportivos que se desarrollará hasta el día 20 de junio bajo la dirección de Ignacio Herms Lladó, profesor de Educación Física y Salvador Oloso Climent, profesor de Educación Física y Maestro en Deporte, ambos del Instituto Nacional de Educación Física.

N. P.

**patinaje**

**Mañana, II Campeonato provincial de tercera categoría e infantiles**

**En la pista de la A. D. C. Sarriá de Dalt**

Va a tener lugar mañana, domingo, día 16 y a partir de las 9 horas, en la pista A.D.C. Sarriá de Dalt, el II Campeonato provincial de Patinaje Artístico que organiza el Comité Provincial de nuestra provincia en colaboración con la A.D.C. Sarriá de Dalt.

En individual infantil femenino son 3 las participantes que han formalizado su inscripción. Dos pertenecientes al Gerona Club de Hockey y una patinadora independiente.

En tercera categoría juvenil masculino, 3 patinadores han efectuado su inscripción. Dos pertenecientes al Club Ribas de Freser y 1 patinador del Club Hockey Palafrugell.

En tercera categoría juvenil femenina, las inscripciones son de 16 participantes divididas entre los siguientes Clubs: Dos independientes, 4 patinadoras del Club A.D.C. Sarriá de Dalt, 3 del Gerona Club de Hockey, 2 del Club Ribas de Fre-

ser y 5 del Club Hockey Palafrugell. En parejas mixtas infantiles se ha inscrito una pareja perteneciente al Club Hockey Palafrugell y en tercera categoría de parejas mixtas las inscripciones que se ha formalizado es de 7 parejas pertenecientes a los Clubs que a continuación se detallan: 1 del Club Hockey Palafrugell, 1 del Club Patin Blancs, 3 del Club Ribas de Freser y 2 del Gerona Club de Hockey.

Por la mañana del domingo se efectuarán las figuras obligatorias de escuela y por la tarde el patinaje libre, así como el Campeonato de parejas mixtas.

A continuación, tendrá lugar un festival de fantasía en el que intervendrán patinadoras de categoría nacional tanto en individual como en parejas mixtas, así como patinadoras provinciales y los vencedores de cada categoría.

Los entrenamientos oficiales tendrán lugar hoy, sábado, día 15, en la misma pista del A.D.C. Sarriá de Dalt y a partir de las 16 horas.



**RADIO GERONA**  
E. A. J. 38

PRESENTA HOY, A LAS 3 DE LA TARDE

**sábado deportivo**

Entrevistas, comentarios, rumores, temas polémicos...

HOY: Se va la temporada balonmanística 1975-76: Manolo Ferrari habla del II Rally Garrotxa que se disputa esta madrugada...

«Affaire» en el atletismo gerundense: Entrevista con Celedonio Jiménez (atleta) y Salvador Martí (directivo).

...Luis Coll, y el partido Endesa-Gerona, de mañana; «A mi aire», un espacio de Casademont-Comas y, además, rumores y la actividad deportiva del presente fin de semana.

Recuerde, **SABADO DEPORTIVO** vuelve a emitirse a partir de las 3 de la tarde.

**La A.S. Palau en el Campeonato de Fútbol de Empresas**



El equipo de fútbol Agrupació Sportiva Palau, en su tercera temporada dentro de la Organización Sindical «Educación y Descanso», ha conseguido el tercer puesto dentro del primer grupo, con 21 puntos superando así las 2 anteriores temporadas. Todo ello ha sido fruto de la gran unión, compañerismo y esfuerzo que todos los que forman la plantilla han demostrado a lo largo del torneo empezando por el presidente, don Joaquín Quer, su preparador Angel Canals y los siguientes jugadores: Portero, Andrés Padrosa; defensas, Luis Perelló, Jorge Mendoza, Pedro Ribas, Joaquín Carreras y Jaime Manté; medios Ricardo Jorquera, Antonio Pozo, Joaquín Moreta y Antonio Rodríguez; delanteros, Agustín Carreras, Pedro Estudillo, Antonio Colomer, Manuel Pérez y José María Ventura.

**KARATE**

Primera Escuela Oficial en Gerona.  
Paseo de Olot, 99 — GERONA — (Sta. Eugenia)  
Teléfono 21-47-21. Todos los días de 20 a 22 h.



**escudería**  
**ROBERTO MERCADER**

Tel. 75 83 00 - Apdo. correos n.º 28  
Telex 57215 RM GE  
TORROELLA DE MONTGRI  
Gerona (España)



16 MAYO 1976  
**II MOTO ARENA COSTA BRAVA**  
(Sand Track)

**I INTERNACIONAL**

(Tarde a las 16 horas, frente playa de Estartit, Marisma "Ter Vell")

¡GRAN PREMIO ROBERTO MERCADER!

CLASE 250 c.c. CATEGORIAS: INTER Y JUNIOR - 2ª

A. MUÑOZ, A. ELIAS, J. C. NOWACK, J. J. LOUP, A. MARSINACH,  
J. M. CASANOVAS, C. JOBE, JOSEFFSON, ALIVES, MENDOZA, LOPEZ,  
BELLASOLA, SOLER, JANSSENS, OLMEDO, ARCARONS, SENTIS, ...

Hasta 60 pilotos.

**ROBERTO MERCADER**  
acabados decorativos para el hogar

TORROELLA DE MONTGRI (GERONA)  
Teléfono: 75 83 00 - Apdo. 28 Télex: 57215

C/ MALLORCA 605-609 (esquina Meridiana)  
BARCELONA -13  
Teléfono: 256 83 00

**JUVENTUDES**

**DE ESPAÑA**



# balonmano

Esta tarde, finales de la "Copa Federación"

A partir de las seis y media, en el Pabellón Municipal de Deportes

Esta tarde en el Pabellón Municipal de Deportes, de Gerona se colocará el cerrojo a la temporada 1975-76 que, en líneas generales, ha resultado positiva para el balonmano provincial.

No vamos ahora a analizar lo que ha sido el ciclo competitivo de 1975-76. Nuestro propósito es hablar de la jornada balonmanística que dará inicio a partir de las 18,30 horas y en la que se pondrán en litigio dos títulos: Copa Federación de seniors y juveniles.

La primera final la disputarán el actual campeón provincial, N.S. de Montserrat y el O.J.E. Figueras. Su inicio está previsto para las 18,30 horas. Los albiazules parten favoritos y lo más probable —salvo sorpresas— es que el cuadro de Sarriá de Ter consiga el «doblete».

Para las 19,30 horas, se prevé la entrega de los premios que anualmente concede la Federación Provincial de Balonmano. Se adjudicarán los de la temporada 1974-75 a Roberto Rodríguez Durán y Francisco Vilar Mercader, insignia de la Federación; C.B. Blanes, trofeo co-

pa juvenil; Sarriá de Dalt, trofeo copa senior; G.E. i E.G., mejor club; José Gili Roura (Crec San Daniel), mejor directivo; Venancio Juliá (Bordils), mejor delegado club; Francisco Fitó (G.E. i E.G.), mejor entrenador; Isidro Palomeras Güell, mejor árbitro; Blas Ibars Roura, mejor jugador veterano; Carlos Biosca (G.E. i E.G.), mejor jugador Primera División; José Roig Collado (Blanes), mejor jugador senior y Angel Camós Serra (Crec San Daniel), mejor jugador juvenil.

Para las 20 horas, se prevé la disputa de la final de la Copa Federación, categoría senior. Un interesante choque en puertas, que enfrentará a la U.D. Corsá y al C.B. Bordils. La igualdad debe presidir la confrontación entre estos dos conjuntos. Pronóstico incierto y un deseo: Que gane el mejor.

Esto es lo que dará de sí la jornada de esta tarde en el Pabellón Municipal de Deportes y que servirá para cerrar oficialmente la temporada balonmanística en la provincia.

N. P.

# automovilismo

## Todo a punto ante el "II Rally Garrotxa"

Que dará comienzo a las cinco de la madrugada del domingo, en Olot

A las 5.01 horas de la madrugada del domingo, se iniciará en Olot la segunda edición del «Rally Garrotxa», prueba que organiza la Escudería Costa Brava y que reaparece en el calendario provincial de competiciones tras una larga ausencia.

La excelente participación de pilotos gerundenses que han conseguido los organizadores hace prever una prueba realmente interesante. En total serán veintitrés los equipos provinciales que estarán presentes, salvo bajas de última hora, en la línea de salida de Olot.

De entre los inscritos hay que resaltar la presencia de Salvador Serviá el cual, en buena lógica, es el máximo aspirante a la victoria, aunque no debemos olvidar que el «rally» cuenta solamente con 204,8 kilómetros, recorrido muy corto en el que no se precisa tanta asistencia, elevándose, en consecuencia, las posibilidades de otros equipos que, en pruebas duras y largas, no pueden competir por faltarles la ayuda necesaria. De cualquier forma, pese a lo apuntado, Serviá es el más claro favorito.

Lo que sí será interesante comprobar es el rendimiento de una serie de equipos muy jóvenes que están «pisando» fuerte y que tienen el firme propósito de alcanzar, en un inmediato futuro, los puestos primates del automovilismo gerundense.

### TREINTA Y SIETE INSCRITOS

Un total de treinta y siete vehículos —salvo bajas— competirán en el «Rally Garrotxa». De ellos, conforme hemos indicado anteriormente, veintitrés son provinciales, perteneciendo un total de 14 a la Escudería Costa Brava y siete a la Gerona. Dos, actúan en calidad de independientes.

La lista oficial de inscritos que nos ha facilitado la Escudería Costa Brava es la siguiente:

1. F. Gutiérrez-N. Dalmas (Re-

nault 8 G); 2. A. Cruell-J. Saborit (Renault R 10); 3. J.A. Mirabent-J. Riubrogent (Renault Alpine); 4. J. Noguera-J. Bou (Renault Alpine); 5. S. Serviá-M. Imbers (Seat 1800); 6. J. Bayó-J. Renom (Seat 1800); 7. J. Tarrés-L. Deulofeu (Seat 1800); 8. J. M. Solá-J. J. Molinera (Renault Alpine); 9. J. L. Juventeny-J. Vitzern (Simca 1000 E); 10. J. M. Serviá-F. Masana (Seat 1800); 11. J. Batlle-J. L. Viñas (Seat 1800); 12. R. Michana-J. M. Pérez (Seat 1800); 13. A. Vinyes-P. Vinyes (Seat 1800); 14. F. Padilla-J. Saguer (Seat 1800); 15. «Berrufet»-M. Llogeras (Mini 1275); 16. F. Prats-F. Mozo (Seat 127); 17. R. Calm-J. Batcons (Simca Rallye); 18. L. Juventeny-P. Pérez (Seat 1800); 19. J. Ferrer-A. Serrats (Seat 1800); 20. A. Ylla-L. Baus (Seat 1800); 21. J. Gimeno-J. Seles (Seat 1800); 22. F. Urgell-J. Ortiz (Seat 1800); 23. X. Olcina-M. D. Sargatal (Seat 1800); 24. J. Puig-L. I. Puig (Seat 1800); 25. C. Otin-M.A. Vidal (Seat 1430); 26. M. Torra-M. Ruano (Seat 1430); 27. M. Forests-E. Bancells (Simca 1200); 28. J. Culubret-J. M. Riuró (Seat 127); 29. J. Rodríguez-C. Calvany, (Renault 8); 30. J. Serrat-J. Casas (Seat 127); 31. E. Genover-R. Pinedo (Seat 127); 32. J. Bosch-J. Serra (Seat 127); 33. N. Murgadella-M. Rosell (Mini 1000); 34. J. Cruaryes-A. Piouan (Seat 127); 35. J. Verges-J. A.

Farnes (Seat 127); 36. M. Casamitjana-J. J. Martín (Seat 127); y 37. F. Maimi-J. Carbonés (Seat 850).

### ITINERARIO

Consta de 204,8 kilómetros, figurando en el mismo un total de 5 pruebas cronometradas que totalizan 33,7 kilómetros. Es decir, el 16,45 por ciento del recorrido global de la prueba.

A las 5,01 horas de la madrugada, salida del primer vehículo participante de Olot, para seguir hacia La Canya, Cloacalou, Vall de Bianya, Capsacosta (prueba a), Sant Joan Abadesses, Santigosa (prueba b), Olot, Santa Pau, Sallent, el Torn (prueba c), Porqueras, Bañolas, Esponeñella, Crespiá, Navata, Vilafant, Figueras, Viure, Boadella, La Salud de Terradas (prueba d), Terradas, Cistella, Avinyonet, Navata, Caixas, Besalú, Argelaguer, Olot, Batet (prueba e) y llegada a Batet. El primer vehículo arribará a las 8,57 horas.

### CARGOS OFICIALES

Actuará de director de carrera, Alfonso Alvarez Octavio de Toledo; secretario, Miguel Angel Navarro; presidente comisarios deportivos, Manuel Ferrari; comisarios deportivos, Alberto Pellicer, Agustín Boix, Vicente Serrat, Ramón Sanllehi y Estanislao Ros; comisario técnico, Enrique Gudayol; comisarios ruta, José María Parro, Narciso Ferrer, Ricardo Pardo, Gaspar Jou, Rosendo Pérez, José Matobosch, Joaquín Ruhl, Javier Bardala, Jaime Ferrer, Joaquín Roca, Jaime Callicó, Eduardo Rodríguez, Francisco Bartés y José María Soler; comisarios de servicios, José Ferrer, de seguridad y Carlos Falcó, de clasificaciones. Digamos, para finalizar, que la firma I.A.M.P. ha organizado en Batet, una vez concluida la prueba, el reparto de premios y trofeos que se desarrollará en el transcurso de un almuerzo de hermandad en el que intervendrán organizadores y participantes.

Narciso PLANAS

# BOCHAS

## Penúltima jornada de la Liga Regional por equipos

Mañana, día 16, va a disputarse la penúltima jornada de la Liga Regional de Bochas por equipos con los siguientes partidos:

- 1.ª RONDA  
Motos Ossa - Borrás  
Gilera - Fotos Solé  
La Casera - Paiella  
Gerió - C. Ventura  
Avisa A - P. K.  
Avisa B - Chamizo  
Sta. Eugenia - Avap  
RENFE - Sarriá
- 2.ª RONDA  
Gilera - Borrás  
Motos Ossa - Fotos Solé  
Gerió - Paiella  
La Casera - C. Ventura  
Avisa B - P. K.  
Avisa A - Chamizo  
RENFE - Avap  
Sta. Eugenia - Sarriá  
C.B. Gerona - Arcos

Esta jornada que va a disputarse casi íntegramente en la Dehesa, tendrá caracteres de sensacional. Habrá partidos muy decisivos para la consecución de los primeros puestos. Así tendremos un Gerió-Paiella y un La Casera-Paiella que de vencer los gerundenses proclamarían casi automáticamente al Motos Ossa, campeón de Liga, a la vez que para los de La Casera supondría un paso de gigante para la consecución de una de las cuatro primeras plazas.

Por otro lado, tenemos los partidos Motos Ossa-Borrás y Gilera-Borrás que de finalizar con victorias gerundenses supondrían el espaldarazo definitivo para la clasificación de La Casera y el Sta. Eugenia.

También los partidos Gerió-C. Ventura y La Casera-C. Ventura pueden repercutir en la marcha de la clasificación, pero no vemos a los barceloneses lo suficiente potentes como para dar quebraderos de

cabza a nuestros representantes. Así pues, tras la jornada del domingo, pueden despejarse muchas incógnitas, desde la proclamación del campeón de Liga, hasta el nombre de los cuatro equipos que participarán en la próxima Copa Pirineos.

Sin duda alguna, los resultados logrados por nuestros equipos en la jornada del pasado domingo fue muy decisiva para los colores gerundenses, quienes a poco que les pueden bien las bolas habrán conseguido cumplidamente sus objetivos.

De los partidos del próximo domingo, tenemos también al Sta Eugenia que recibe la visita del Avap y Sarriá. No puede el Sta. Eugenia dejarse sorprender en dichos partidos y tiene que conseguir ambas victorias a toda costa, ya que un trepozo a estas alturas sería un grave handicap muy difícil de superar. Por otro lado, el Sarriá no es un equipo excesivamente peligroso fuera de su terreno, siendo el Avap el único que podría ocasionar un disgusto al Sta. Eugenia.

El C.B. Gerona recibe la visita del Arcos en un encuentro de puro trámite y que sin embargo puede resultar disputadísimo.

El resto de los encuentros del domingo se juegan en Salt, recibiendo los dos equipos del Avisa la visita del P. K. y del Chamizo. Cuatro equipos con la posibilidad solamente de mejorar su posición en la tabla, siendo si acaso el P. K. el único que puede aspirar a un cuarto puesto, pero para que esto sucediera debería producirse casi un milagro.

Los aficionados a las bochas podrán, pues, presenciar el próximo domingo, a partir de las 9.15 horas de la mañana unos partidos llenos de emoción y que esperamos serán del agrado de todos los espectadores.

# LA REOCA

SALIDA 8 AUTOPISTA A-17!

Cerrado excepcionalmente el lunes, 17 de mayo, a fin de permitir a su espectáculo «Mnn... Extra» actuar en el CASINO DE LE BOULOU para la noche de gala del

SKAL CLUB de España

## PISO EN VENTA

En el edificio del Colegio de Médicos

- 4 habitaciones.
- Calefacción; garage; ascensor; cocina-office.
- Baño y aseo.
- Parquet.

Teléfono: 21 35 04.  
Horas de Oficina.  
Sr. SABATER

## BUSCAMOS PARA VENDER EN EXCLUSIVA

PRODUCTOS DE BELLEZA, COSMETICOS, ETC., POR LA COSTA BLANCA. COLLIGNON, EDIFICIO NOU ALACANT, AVDA. PERIODISTA RODOLFO SALAZAR, 5. ALICANTE.

Mañana, domingo, 16 de mayo de 1976 - A las 12 horas

# CIRCUITO MOTO CROSS "ELS ARCS" FIGUERAS

PATROCINADO POR LA COMISION DE FERIAS Y FIESTAS DE LA SANTA CRUZ DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE FIGUERAS.

CON LA COLABORACION DE PEÑA MOTORISTA FIGUERAS - PERNOD Y GRUPO SCRATCH.

## DEMOSTRACION AUTOMOVILISTICA DE

# PILOTOS SUICIDAS

CON LA PARTICIPACION DEL RECORDMAN MUNDIAL DE SALTO DE TRAMPOLIN.

# A L A I N P E T I T

RECIENTEMENTE APARECIDO COMO FIGURA ESTELAR, EN LOS PROGRAMAS DE R.T.V.E. «DIRECTISIMO» Y «CULPABLE EL HOMBRE».

COMO COMPLEMENTO, EXHIBICION DE PARACAIDISMO (CON CAIDA LIBRE Y APERTURA MANUAL).

# P E R N O D

# EN VOZ BAJA

— Este mediodía saldrá hacia Andorra (Teruel) el primer equipo del Gerona, que mañana, domingo, por la tarde, habrá de enfrentarse con el Endesa, para dilucidar el correspondiente partido de Liga. Un partido que es una verdadera incógnita.

— Ayer pudimos hablar unos momentos con el presidente del Gerona, señor Durán, el cual nos dijo que aún queda una leve esperanza para que el Gerona pueda clasificarse en el segundo puesto. Todo dependerá del resultado del partido Huesca-Gerona, que debe jugarse el otro domingo. Celebraríamos que tal optimismo se viera confirmado por la realidad.

— ¿Qué equipo presentará el Gerona ante el Endesa? Lo desconocemos en absoluto, pues anoche intentamos conocer la alineación proyectada por Coll y se nos dijo que hasta la mañana del sábado (hoy) no se conocería el nombre de los elegidos, dependiendo de unos entrenos de última hora.

— Se nos indicó asimismo, que es muy probable que Flores pueda jugar ante el Endesa, con lo cual las posibilidades de la delantera serán más efectivas y podría esperarse un resultado positivo de tal partido.

— Por lo demás, Coll tiene convocada a la totalidad de la plantilla gerundense y así podrá escoger a los elementos más idóneos para utilizarlos contra el Endesa. Suerte.

— ¿Qué pasó en torno al partido Vinaroz-Levante? Nada se sabe en concreto, pero es muy raro que en la misma jornada la directiva del Vinaroz, acordase liquidar a su entrenador. Se dice que fue debido a la intervención del Levante, con su acreditado sistema de primas. Todo pudiera ser. Desde luego, el resultado de tal partido huele a chamusquina.

— Lo que le será difícil al Levante será «primar» mañana al equipo de Castellón, su eterno rival, que debe dilucidar su descenso automático o jugar la promoción. Un partido que no será demasiado cómodo para los levantinos. Y sin «pasta»...

— Tal como está la actual clasificación, de nuestro grupo de III División, pueden darse como seguros descendidos al Castellón y al Masnou, mientras que, teóricamente, tanto el Mestalla como el Manresa, aún pueden salvarse en las cuatro últimas jornadas. Aunque lo vemos muy difícil.

— En cuanto a la promoción, por el momento son cuatro los equipos en ella metidos, es decir, el Villarreal, Ibiza, Baleares y Endesa, junto con el Vinaroz, Constancia y Onteniente, que no las tienen todas consigo. Por ello, el Onteniente habrá de hacer mañana un esfuerzo ante el Huesca. ¡Y tanto!

GOL

# fútbol

## La jornada de mañana en las tres categorías regionales

### Preferente: Figueras - Gramanet y San Martín - Olot

Los equipos que compiten en categorías regionales tienen sólo dos oportunidades para alcanzar sus logros: Mañana, día de mayo y el próximo domingo.

Vamos, ahora, a efectuar un repaso a lo que dará de sí la penúltima jornada en las mencionadas categorías.

#### PREFERENTE

La Cava — Tortosa  
Mataró — Hospitalet  
Prat — Júpiter  
Gavá — Barcelona  
Figueras — Gramanet  
Reus — Vich  
San Martín — Olot  
Europa — Moncada  
Artiguense — Andorra  
Malgrat — Granollers

El Figueras precisa, tan sólo, un empate para respirar tranquilo y no verse metido en zona promocionista. Muy mal tendrían que irles las cosas a los abizulados para que se situaran en una posición incómoda. Lo más probable es que mañana consigan los dos puntos en litigio frente al Gramanet. Al menos, así reza el pronóstico.

El Olot se juega la posibilidad de eludir el descenso automático en el campo del San Martín. Una victoria frente al cuadro barcelonés situaría a los olotenses en una posición idónea para zafarse de la pérdida de categoría. Esperemos lo mejor para el representante provincial, aunque las perspectivas de adjudicarse los puntos — por aquello de los estímulos a terceros — son difíciles.

#### PRIMERA

Horta — Turó  
Palamós — Llefià  
Badalona — Palafolls  
Salt — Lloret  
Llansà — Sant Hilari  
Arbúcies — Buen Pastor  
Cassà — Rosas  
Blanes — Bufalá  
Premià — Guixols  
Besençonense — Cros

Aunque el rival de turno figura muy bien clasificado, el Palamós puede despedir la temporada ante sus incondiciona-

les con una victoria. Dos puntos de suma importancia se juegan el Salt ante un Lloret que no ha rendido conforme se esperaba. El Llansà, en su feudo, parte favorito frente al Sant Hilari, aunque bien harán los costeos en no confiarse. Pocos problemas para el Arbúcies. En buena lógica, el Cassà tiene que batir al Rosas. El Blanes ha de imponerse al Bufalá.

El Guixols tiene posibilidades de sacar algo positivo de Premià, aunque los locales no andan sobrados de puntos y lucharán a tope.

### El entrenador del Osasuna, en grave estado

Pamplona, 14. — (PYRESA). Luis Clauzúr, entrenador del Osasuna, que fue apartado del equipo hace cuatro semanas, ha sido operado hoy de un tumor cerebral. La operación realizada en el Hospital de Navarra, ha durado tres horas y será preciso esperar cuatro días antes de poder dictaminar al respecto.

Ciáuriz, a raíz de su apatamiento del equipo, sufrió una fuerte crisis nerviosa y perdió diez kilos en menos de un mes.

Numerosos aficionados de Pamplona y Navarra se interesan ahora por el estado del preparador osasunista, que acaba de cumplir cuarenta y tres años y es padre de tres hijos de corta edad.

### Actualidad deportiva guixolense

San Feliu de Guixols. (De nuestro corresponsal). — Prosiguen activamente los entrenos del equipo juvenil del Guixols, cuya campaña a lo largo de la presente temporada ha sido más que elogiable. El motivo princi-

pal de esta intensa preparación no es otro que el de encontrarse en óptimas condiciones físicas para seguir actuando en la fase de ascenso iniciada hace quince días, y en la que los guixolenses han conseguido una victoria y una derrota en campo ajeno.



Equipo juvenil del A. D. Guixols.

pal de esta intensa preparación no es otro que el de encontrarse en óptimas condiciones físicas para seguir actuando en la fase de ascenso iniciada hace quince días, y en la que los guixolenses han conseguido una victoria y una derrota en campo ajeno.

A la vista del juego exhibido por los discípulos de Bardera, se nos antoja que van a tener un camino bastante fácil, para lograr el objetivo, toda vez que en la segunda vuelta deberán jugar todos los encuentros en casa y el índice de posibilidades es mucho mayor.

Tras su derrota en el embarrado terreno del Salt, el pasado domingo, siguen repletos de moral a la vista de las próximas confrontaciones. Estamos convencidos que la derrota en Salt no significa gran cosa para la demoledora campaña azulgrana que empieza a ser altamente comentada en todos los círculos deportivos provinciales.

El juvenil del Gerona. Ambos han realizado una excelente campaña y son piezas destacadas para el nuevo Guixols de la próxima temporada.

En todos los ambientes futbolísticos de la ciudad se da por des-

CANADELL

### El título regional de fútbol aficionado, para el C. D. Banyoles

#### Superó en la final al San Andrés

ARBITRO: El señor Herrera, del colegio barcelonés fue el juez de la contienda. Su actuación fue buena, aunque, en algunos momentos tuviera que hacerse el "ciego" para no mostrarse duro. Al final, no obstante, tuvo que expulsar a Pairo y Pantoja.

#### ALINEACIONES:

C. D. Banyoles: Cornellá, Barti, Soler, Rodri, Coderch (Darné), Pairo, Maseras, Durán, Compte, Martos y Vinyolas.  
C. D. Sant Andreu: Sans, Pérez, Haro, Roldán, García, Muñoz, Vendrell, Abad, Vázquez, Pantoja y Franco.

#### GOLES:

1-0. En el minuto 35 se abrió el marcador por obra de Compte en fuerte tiro desde la misma área. Compte recibió el balón y al estar desmarcado pudo chutar con facilidad.  
2-0. El gol que igualaba la eliminatoria fue marcado por Vinyolas en el minuto 10 del segundo tiempo. Este jugador avanzó por el centro del campo, batió la barrera defensiva y por último al portero, marcando.  
3-0. El Banyoles se proclamó campeón de Catalunya con un segundo gol de Vinyolas. Corría el minuto 63 del juego total cuando este jugador avanzó a toda velocidad, chutó pero una defensa no logró parar el tiro.

El encuentro de vuelta de la final del Campeonato de Catalunya de aficionados tuvo el pasado jueves como marco el Estadi Municipal de Banyoles. El adversario del titular del terreno de juego era el Sant Andreu, equipo que en el partido de ida había vencido al Banyoles por dos tantos a cero. El encuentro, por tanto, se presentaba interesante y disputado desde el principio. El equipo barcelonés venía dispuesto a mantener la diferencia a su favor que había conseguido en su campo y el Banyoles intentaría decantar la eliminatoria a su favor.

Los primeros 45 minutos fueron de claro dominio local. A pesar de que los responsables del equipo banyolense sacaran al campo un equipo joven, con los juveniles Durán, Compte y Barti, y con una alineación que el público no sabía comprender, poco a poco los defectos iniciales se corrigieron y la mayoría de los jugadores respondieron a la labor que de ellos se esperaba. En este primer periodo el Banyoles no hizo más que atacar constantemente y con peligrosidad. El Sant Andreu, para frenar estos avances se coló en la defensiva y no hizo más que provocar corners y saques de banda. Este equipo, sin embargo, no desaprovechó ocasiones para crear numerosos contraataques, tres de ellos peligrosísimos, aprovechando distracciones defensivas locales.

La segunda mitad fue más accidentada que la primera. El Banyoles salió al campo a todo gas, queriendo marcar un segundo tanto que igualara la eliminatoria, tanto que no tardó en subir al marcador. A partir de entonces el Sant Andreu abrió ya bastante sus líneas, empezó a atacar y algunas jugadas fueron realmente peligrosas para la cobertura local. A los ocho minutos del segundo tanto, y

en una jugada de contraataque, Vinyolas consiguió el tercer tanto local. A partir de este gol el Sant Andreu ya no dejaría de atacar. Provocó toda clase de jugadas, algunas de ellas se acercaron al meta banyolense con toda peligrosidad. El equipo local cerró sus líneas ante puerta con la única preocupación de cortar avances y gastar tiempo. En el minuto 35 de este segundo tiempo, no obstante, tendría lugar un duro choque entre los jugadores Pantoja y Pairo en el que este último recibía una tremenda patada en el abdomen, quedando tendido en el césped. Entonces, se formó un gran barullo entre los demás jugadores en torno al jugador tendido en el campo, optando el árbitro por expulsar a los dos jugadores que provocaron los incidentes. Con anterioridad, el colegio no sancionó algunas jugadas bastante duras que, de haberlas señalado, tal vez no se hubiesen producido las expulsiones del final.

Durante los restantes 10 minutos el Sant Andreu continuó presionando sobre la meta local. Ante aquel acoso, la afición sólo deseaba el fin del encuentro, cosa que se hizo tras cinco minutos de descuento. Partido de merecida victoria local. Este fue uno de los partidos más emocionantes de la temporada que se han disputado en la ciudad del lago, ya que la brillantez, la rapidez y la fuerza estuvieron presentes los noventa minutos. Así pues, el resultado adverso del partido de ida se remontó y el C. D. Banyoles se ha proclamado vencedor del Campeonato de Catalunya de Aficionados. Ahora, deseamos suerte al Banyoles en la fase nacional del Campeonato de España de aficionados en que tendrá que participar.

Jaume PLANAS

### boxeo

### Sánchez Villar, juez del combate Wajima - Durán

Madrid, 14. — (PYRESA). — El árbitro español, Lorenzo Sánchez Villar será uno de los jueces del combate por el título mundial del peso medio junior, versión WBA, entre el actual campeón Koichi Wajima y el español José Durán.

Junto al árbitro internacional español, actuarán como jueces de "ring", un japonés y un norteamericano. El árbitro principal de la pelea no está aún decidido, pero es muy posible que sea de nacionalidad estadounidense.

### MINISTERIO DE INDUSTRIA

ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo 9º del Decreto 2617/1966 y artículo 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una línea de A. T. a 25 KV. y E. T. Castellar, cuyas características especiales se señalan a continuación.

PETICIONARIO: FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A., Plaza, Cataluña, 2, BARCELONA.

LUGAR DONDE SE VA A ESTABLECER LA INSTALACION: T. m. Llambillas y Quart.

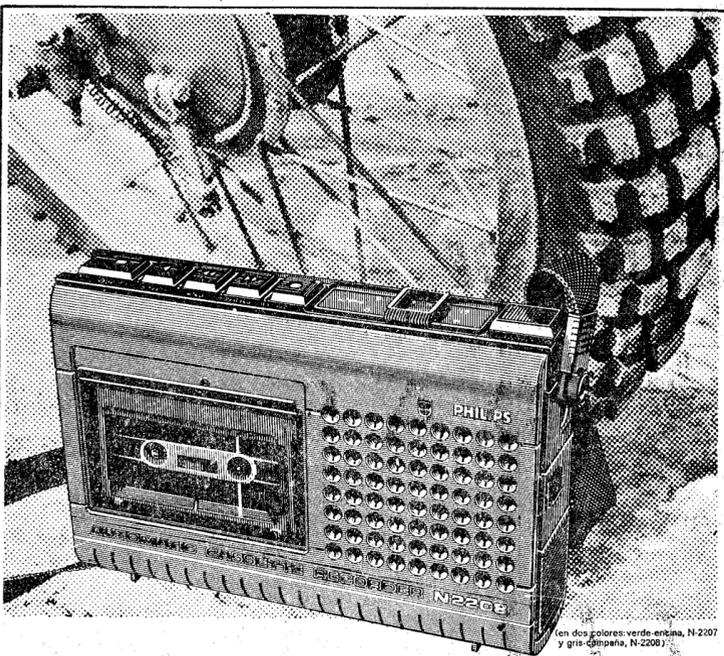
FINALIDAD DE LA INSTALACION: Ampliar y mejorar la capacidad de servicio de sus redes de distribución.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES: 2270 Kms. de línea aérea con conductores de aluminio-acero y final en la E. T. Castellar de 50 KVA. a 25/0380-0220 KV.

PRESUPUESTO: 2.097.000 Ptas. Exp.: 211-76/786.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Gerona, 30 de Abril de 1967.  
EL DELEGADO PROVINCIAL,  
Luis Dourdil Navarro



## el cassette "todo terreno"

El único magnetófono «Todo Terreno» es el ¡NUEVO! cassette PHILIPS: sólido, resistente, de sencillísimo manejo, capaz de captar perfectamente todos los sonidos desde su micrófono incorporado. Campo o ciudad (pilas o red) un magnetófono lleno de osadía que estará a su lado incluso donde nadie se atreva.

PHILIPS el magnetófono del cincuentenario

### STYLSAF

EL MOBILIARIO COMERCIAL QUE AYUDA A VENDER



gondola

### MOSTRADORES VITRINAS GONDOLAS EXPOSITORES ESTANTERIAS

SOLICITE PROYECTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO A NUESTRO DISTRIBUIDOR

VIME  
San Juan Bta. La Salle, 10  
Tels. 2012 86 y 2011 84  
GERONA

OCASION LLANSA  
VENDO BLOQUE DE 4 APARTAMENTOS.  
VISTA AL MAR - PISCINA.  
FACILIDADES DE PAGO. TELEFONO 38 00 61.

Dando cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se pone en público conocimiento que la explotación del Restaurante "LOS PORCHES" de Calonge, hasta ahora explotado por Don Luis Lavina Carreras, lo será en lo sucesivo por Don MANUEL SANCHEZ PEREZ.



# Vela

## Los blandenses Zendrera y Pi, campeones europeos de la clase "snipe"

Blanes. (De nuestro corresponsal).— La tripulación del Club Vela Blanes formada por Pablo Zendrera y Francisco Pi Suñer, representando a España, se ha adjudicado el Campeonato del Sur de Europa de la clase "snipe". Tradicionalmente, estas importantes regatas internacionales se celebraban en la ciudad belga de Ostende y, por prime-

ra vez ha trasladado su campo de regatas a Holanda.

Dichas regatas, que constaban de seis pruebas, se han desarrollado en condiciones muy duras, vientos de fuerza 7-8, lluvia y temperatura ambiente de cinco grados. Para tener una idea de la dureza de estas regatas, debemos consignar que en la última prueba, sólo cinco "snipes" terminaron la misma y cuatro de ellos con los mástiles metálicos doblados.

Una vez efectuado el cómputo por el Jurado de Regatas, la clasificación general fue la siguiente: 1, y campeones Sur Europa, «Kon-Tiki», Pablo Zendrera-Francisco Pi Suñer (España-Blanes); 2, Person-Harald (Dinamarca); 3, Graux-Debontis (Bélgica); 4, hermanos García de Soto (España-Santander); 5, señores Christiansen, hasta 53 clasificados.

Nuestra más cordial felicitación a la tripulación formada por Zendrera-Pi Suñer, que representando a España, a la provincia gerundense y a la villa blandense, han subido al «podium» de honor.

Agustín ABRIL BILLOCH

## La Vuelta Ciclista a España Un modesto belga venció en Bilbao y Kuiper conserva el maillot amarillo

Bilbao, 14. — (ALFIL). — Un modesto corredor belga, Ahurt Van de Vijver, ha sido el triunfador de la decimoséptima etapa de la vuelta, Reinoso - Bilbao, al entrar en solitario y emplear para los 183 kilómetros de recorrido, un tiempo de 5-02-05, a un promedio de 36,347 kilómetros.

Tras él, llegó también en solitario y con 9 segundos de diferencia, el español Gandarias, seguido del belga Willy Scheers, a 2-54; Van den

Hoek, a 3-35, y el gran pelotón, comandado por Perurena, a 3-52. Etapa sin historia, salvo la escapada protagonizada por el ciclista belga, que se escapó a 35 kilómetros de la meta, de un grupo que integraban Martínez Heredia, Balagué y Karstens, que habían saltado en el kilómetro 73.

Por su parte, Gandarias se escapó en el kilómetro 142, rebasando a Martínez Heredia, Balagué y Karstens, a los que absorbería el pelotón, mientras que las escapadas de Scheers y Van den Hoek se produjeron a 10 kilómetros de la meta.

La meta volante de Espinosa de los Monteros, la ganó Verplancke, que consolida su primer lugar en la clasificación de esta modalidad, mientras que en la de Villana de Mena, se impuso Martínez Heredia. También pisó en primer lugar Martínez Heredia, el alto de Oquendo, de tercera categoría, mientras que el de Vivero vio triunfador al vencedor de la etapa.

Kuiper conserva el maillot amarillo y Elorriaga, el verde de la regularidad.

### SU PISO-APARTAMENTO EN SANTA CRISTINA DE ARO

3-4 habitaciones. Baño y aseo. Terraza. Acabados máxima calidad. Piscina y campo polideportivo. Entradas desde 200.000 Ptas. Facilidades hasta 10 años. Información OFISA. Mallorca, 339. Tel. (93) 257 31 66. Barcelona, o en el mismo edificio, Ctra. de Gerona a San Felú, de 10 a 14 horas, incluso festivos



# baloncesto

## Trofeo "Memorial Mateo Pell" Se disputa la última jornada en senior masculino Blanes, San José, Adepaf y Olot, virtuales campeones de grupo

Mañana se disputa la última jornada de la primera fase del Trofeo "Memorial Mateo Pell". El próximo jueves día 27 se disputarán las semifinales, para celebrarse el domingo siguiente la final de la primera edición del "Memorial Mateo Pell".

Estos son los encuentros programados para este fin de semana:

### SENIOR MASCULINO

Grupo primero: Farnés — Blanes Lloret — Salt  
Grupo segundo: Palamós — Bañolas San José — Domeny  
Grupo tercero: Figueras — Grifeu Descansa: Adepaf

### Grupo cuarto:

Olot — Anglés Amer — Cassanense  
En el grupo primero, el Blanes, virtual campeón, se desplaza a Amer. Atractivo Lloret-Salt. En el grupo segundo, pronóstico favorable a los equipos locales en ambas confrontaciones. El Grifeu parte favorito en Figueras. El Olot, campeón del grupo cuarto, recibe con pronóstico a su favor al Anglés.

### JUNIOR

### MASCULINO

Grupo primero: Farnés — Blanes Lloret — Salt  
Grupo segundo: Palamós — Bañolas San José — Domeny  
Grupo cuarto: Olot — Anglés Descansa: Cassanense

Grupo quinto: Campdevánol — Montorsí A. Bescanónina — Santpauense Descansa: Calonge

En los dos primeros grupos, Blanes y San José tienen el título de campeones en el bolsillo. En el cuarto, el encuentro que enfrentará a Olot y Anglés puede ser fácil para el Campdevánol.

### JUVENIL

### MASCULINO

Grupo segundo: Palamós — Bañolas San José — Domeny  
Grupo tercero: Figueras — Grifeu  
Grupo cuarto: Campdevánol — Montorsí A. Bescanónina — Santpauense Descansa: Calonge

Fáciles rivales para Bañolas y San José en el segundo grupo. El Grifeu parte como claro favorito en su envite contra el Figueras. El Campdevánol, caso de vencer al Montorsí, puede dar un importante paso adelante para la consecución del título en el grupo cuarto. Fácil escollo para el Bescanó.

### SENIOR FEMENINO

Grupo primero: Palamós — Adepaf Descansa: San José  
Grupo segundo: Lloret — Beup Gerona Santpauense — Amer  
El encuentro Palamós-Adepaf debía celebrarse el pasado día 24 de abril, pero en aquella ocasión fue suspendido. El partido de vuelta se jugará el día 26 en Figueras. Rivales fáciles para Lloret y Santpauense que alcanzarán el primer y segundo lugar de la clasificación, respectivamente.

### JUNIOR FEMENINO

Grupo primero: Palamós — Adepaf San José — M. Gerona  
Grupo segundo: A. Bescanónina — Montorsí Olot — Domeny Descansa: CREC San Daniel  
En el primer grupo, el encuentro San José-M. Gerona puede ser decisivo para el título. Parte favorito el cuadro local.

### ENCUENTROS ATRASADOS

El pasado martes se jugaron encuentros (junior y senior) correspondientes al grupo tercero, registrándose los siguientes resultados. En juniors, Adepaf-Grifeu, 61-54 y en seniors, Adepaf-Grifeu, 76-47. Tras estos dos encuentros, así quedan las clasificaciones.

Seniors: Adepaf, 6 puntos; Grifeu, 2, y Figueras, 0 puntos.  
Juniors: Grifeu y Adepaf, 2 puntos. Campeón el Grifeu por "basket average".

El jueves se disputaron dos confrontaciones —también juniors y seniors— en el pabellón del C. P. San José, enfrentándose el equipo propietario del terreno y el Palamós, produciéndose los siguientes resultados: Juniors, San José-Palamós, 101-58 y en seniors, San José, 92-56. Con esta victoria, y a falta del encuentro que mañana debe disputar con el Domeny, el C. P. San José ya es virtual campeón del grupo segundo del "Memorial Mateo Pell".

Jordi XARGAYO

AGENCIA INMOBILIARIA HENRI A. P. I. TRANSACCIONES AUXILIAR DE FINCAS BURRALLO Estartit — 75 84 53 La Escala — 77 02 01

# PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

SERVICIOS DE PYRESA

### CRUCIGRAMA BLANCO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														

(AL RESOLVERLO HAY QUE IR COLOCANDO LOS 24 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

HORIZONTALES.—1: Reuniríamos diversas cosas. Número romano.—2: Dicese de los que han cesado en un empleo y cobran un premio por sus servicios. Excelente en su especie.—3: Pusiéralas, acomodáralas. Cloruro sódico.—4: Onda marina. Símbolo químico del argón. En plural, cierto instrumento quirúrgico. Rellinga de caída en las velas redondas.—5: Figurado, domicilio. Destruiremos.—6: Hoja de latón muy delgada que imita al oro. En germania, narices. Símbolo químico del sodio.—7: En plural, máscara, mascarito. Siglas comerciales. Hijo de Adán y Eva.—8: Erizar. Abreviatura de punto cardinal. Nombre de letra.—9: Consonante. En plural, relativa a una antigua ciudad palestina citada en la Biblia. Símbolo químico del azufre.—10: Terminación verbal. Al revés, nombre de varón. Yunque de platero.—11: En plural, orden del presbitero. En Aragón, trompo, peonza. Terminación verbal.—12: Capullo de seda formado por dos o más gusanos. Comed por la noche. Anticuado, raro, extraordinario.—13: Nombre de varón. Hicieron sonar.

VERTICALES.—1: Examinaremos cuidadosamente.—2: En Medicina, y desusado, ablandarán. Forme bucles en el pelo.—3: Personas encargadas de ejercer vigilancia. Apócrifo de santo.—4: Metal precioso. Interviniere quirúrgicamente.—5: Antigua lanza que usaban los soldados de infantería. En usabar, raíz o vocablo de que procede otro. Consonante.—6: Asteroide número 918 de la serie. Caballo de pelo rojizo. Consonante.—7: Municipio de la provincia de Palencia. En Méjico, capotes de monte.—8: Figurado, tostaron. Planta euforbiácea originaria de África y llamada también higuera infernal.—9: Consonante. En plural, cierto color. Arrojan, lanzan.—10: Trabajara de un modo recio. Ata, una.—11: Figurado, amalgamaré. Preposición. Número romano. Consonante.—12: Al revés, símbolo químico del molibdeno. Municipio de la provincia de Huesca. Obstruye.—13: Señal internacional de auxilio. Número romano. Toca con los labios. Contracción.—14: En plural, pieza principal de la casa. Almacén de trigo.—15: Extraordinarios, inmensos. Antigo gorro militar.

### CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALES.—1: Extremo de las vergas. Antigua moneda aragonesa.—2: Atribuye, achaca. Pobre, indigente.—3: Pieza del arado. Consonante. Antigo nombre céltico de Irlanda.—4: Figurado, furia. Prefijo que significa nueve. Ruegue, suplique.—5: Vocal repetida. Del pretérito indefinido del verbo sentar. Dativo del pronombre.—6: Antiguamente ajustar, concertar.—7: Símbolo químico del osmio. Antiguamente, juegos, burlas. Preposición.—8: Prefijo inseparable que aumenta la significación de las voces simples. Onda marina. Hijo de Manés y esposo de Cirillone. 9: Esclava de Abraham, tronco de la raza árabe. Vocal. Cabezuela, harina más gruesa del trigo.—10: Excesos en la pompa y el adorno. Al revés y figurado, que está muy enredado.—11: Al revés, planta de olor nauseabundo. Quiérelle.

VERTICALES.—1: Figurado, persona vil e indigna. Piedra preciosa.—2: Río de Huesca. Hacha grande.—3: Al revés, deteriorar. Consonante. Soberano de la India.—4: Río de Burgos. Valor, estimación de las cosas. Antigo gorro militar.—5: Nota musical. Poeta latino que formó parte de la primera guerra púnica. Siglas comerciales.—6: Península.—7: Nota musical. Al revés, ciudad de Italia en el Piamonte. Artículo.—8: Nombre de letra. Al revés, en Cuba, sabana corta con arbolado y maleza. General de Haití, que fue Presidente de la República.—9: Conjunto de esporangios que forman manchas en los helechos. Consonante. Asteroide número 504 de la serie.—10: Comarca de la antigua Grecia, célebre por su oráculo. Matadero de reses. 11: Al revés, nombre de varón. Tiempo muy crudo de lluvias o nieve.

### SOLUCIONES EN ESTE MISMO NUMERO

### JEROGLIFICOS

ATON  
ATON

1. ¿A qué jugamos ahora?

A A

2. ¿Dónde pasaste el fin de semana?

### SOPA DE LETRAS

A T R E C R I O P E  
H E I S A B O R O S  
I N I T E V A S I L  
E S P R A A E L D E  
R I A L I N E O N A  
R O S T A A I L A G  
O R I G E D L O C E  
B E N I F I C A S O  
R A T R E O L C E R  
M C O B A L T O N I

En el cuadro se encuentran los nombres de ocho elementos químicos. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

YO  
NO SE COMO SE LAS ARREGLA LA ABUELA, QUE SIEMPRE SE PIERDE EL PRINCIPIO

LLAMAR A LA SEÑORA JULIA, QUE ESTÁ EMPEZANDO HEIDI

Y ESO QUE TODAVIA NO PRACTICA EL DESTAPE

Dando cumplimiento al art. 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que, el establecimiento de Restaurante denominado TAMARINDO sito en PLAYA DE ARO, que había venido siendo regentado por D. Antonio Cros Trujillo, en lo sucesivo lo será por D. JOSE PEREZ VENDRELL.

### G.E. i.E.G.

Actividades para el fin de semana

BALONMANO: Sábado, 6 tarde. Piscina del C. N. Olot, segunda jornada del Campeonato de Cataluña Interclubs. Grupo F. Participan, C. N. Badajoz, C. N. Martorell, C. N. Olot y G.E. E.G.

SABADO, 6 tarde. Piscina de Sant Ponç. Competición amistosa de alevines: G.E. i.E.G. - C. N. Bañolas. Waterpolo, pendiente determinar piscina. Encuentro del Torneo de Primavera.

PELOTA NACIONAL: Domingo, a las 11. En Baletona. Campeonato de Cataluña Paleta: G.E. i.E.G. -A- - Natación -A- y G.E. i.E.G. -B- - Seat.

COMISION SOCIO-CULTURAL: Domingo, 11 mañana. En la Ermita de Sant Nicolau (per Pujañol - Bañolas), celebración del «3 Apled del Grup», suspendido el pasado domingo por el mal tiempo.

MONTANA: Excursión a «El Serrat - El Balantrau». Salida, 6 mañana, de Plaza Cataluña.

NATACION: Sábado, 6 tarde. Piscina del C. N. Olot, segunda jornada del Campeonato de Cataluña Interclubs. Grupo F. Participan, C. N. Badajoz, C. N. Martorell, C. N. Olot y G.E. E.G.

SABADO, 5 tarde. Piscina de Sant Ponç. Competición amistosa de alevines: G.E. i.E.G. - C. N. Bañolas. Waterpolo, pendiente determinar piscina. Encuentro del Torneo de Primavera.

PELOTA NACIONAL: Domingo, a las 11. En Baletona. Campeonato de Cataluña Paleta: G.E. i.E.G. -A- - Natación -A- y G.E. i.E.G. -B- - Seat.

COMISION SOCIO-CULTURAL: Domingo, 11 mañana. En la Ermita de Sant Nicolau (per Pujañol - Bañolas), celebración del «3 Apled del Grup», suspendido el pasado domingo por el mal tiempo.

### MOTOCICLISMO

## Exámenes para la obtención de cargos oficiales

La Delegación provincial de la R.F.M.E. informa que el día 29, de 17 a 20 horas y el 30, de 10 a 13 horas, se celebrarán los exámenes para la obtención del título de cargo oficial del deporte motociclista: Comisarios deportivos, directores de competición, comisarios técnicos y cronometadores. Los citados exámenes tendrán lugar en el Colegio Menor, doctor Pericot, sito en el Barrio de Montilivi, de Gerona.

### El domingo, XV Concentración Maristas de Cataluña

El domingo va a tener lugar en nuestra ciudad la XV Concentración Marista de Cataluña con el siguiente programa:

A las 11 horas, misa en el colegio de Santa Eugenia. Seguidamente, pruebas deportivas de habilidad y culturales, con intervención de todas las Asociaciones y Colegio Maristas. Simultáneamente, visita a las dependencias del Colegio.

A las 14 horas, comida de hermandad. La Dirección del Colegio Marista de Gerona invita a todos los antiguos alumnos y familiares a los actos que con motivo de esta XV Concentración Marista de Cataluña se desarrollarán en el transcurso de la jornada dominical.

### Coca-Cola patrocinará el Campeonato Mundial de fútbol juvenil

Se ha anunciado oficialmente el patrocinio, por parte de Coca-Cola, del Campeonato Mundial de fútbol juvenil que por primera vez se disputará el próximo año, habiéndose fijado que la final del mismo tenga lugar en Túnez. El contrato firmado por la F.I.F.A. y Coca-Cola asciende a cinco millones de dólares.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## HOTEL FORNELLS PARK

Precisa:

- Pinches Cocina
- Auxiliar Administrativo

— Preferible con conocimientos de idiomas —

Autorización n.º 6695 de la Oficina de Colocación de Gerona.

## HOTEL EN LA ESCALA

Necesita para temporada GOBERNANTA HABITACIONES y AYUDANTA DE COCINA.

Referencia núm. 1.222. Oficina de Colocación de FIGUERAS.



Aire acondicionado — Refrigeración — Calefacción

Solicita:

## Operario-s Especialista-s

en montaje de conductos de aire acondicionado.

Autorización n.º 6.694 de la Oficina de Colocación de Gerona.

## PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Sobre pisos, solares, chalets, industrias, etc. Absoluta reserva. Amortización máxima 5 años. FINCAS GERONA, S. A. - Sta. Eugenia, 18, 1.º, 1.ª - Tel. 206400 - GERONA

## FABRICA DE MAQUINARIA

radicada en Gerona

necesita

## TORNEROS

Buscamos a personas activas — responsables — con sentido del trabajo en equipo — buenos conocimientos y experiencia profesional.

Excelente remuneración a convenir, según aptitudes.

Interesados, dirigirse por escrito a mano, a la Oficina de Colocación número 6689.



ASESORARA LA SELECCION

## ¿TIENEN USTEDES MOROSOS?

SERVICIO ESPAÑOL DE PROTECCION AL CREDITO, S. A.

les solucionará todos sus problemas de impagados.

DELEGACION PROVINCIAL:

Avda. Jaime I, 29, 5.º, 2.ª - Tel. 21 40 49 - GERONA

Necesitamos agentes ambos sexos para todos los pueblos de la provincia de más de 5.000 habitantes. — Compatible con otros trabajos. — Pueden ganar de 25.000 a 40.000 ptas. mensuales.

Sociedad Anónima

## ARFIX

Menedez y Pelayo, 20 SALT

Tel. 20 83 66

**Construimos los pisos que vendemos OFRECEMOS CALIDAD!**

VENDO Seat 600, buen estado y barato. Telf. 758453.

OFRECEMOS hipotecas al 8,50% a 18 años y 9,50% a 9 años. Rápida tramitación. Tel. 228 10 44. Barcelona.

ALQUILAMOS tienda con teléfono. Fincas Gerona. Telf. 206400.

SE PRECISA oficial o auxiliar administrativo de Seguros. Razon al núm. 6.673. Oficina Colocación.

SE ALQUILA piso amueblado, teléfono, calefacción, televisión, etc. Tel. 20 10 98.

EN SU CASA, preparación a distancia. Examen graduado escolar. Estudios primarios. Selectividad. Escríbame urgente. Centro de Estudios Académicos. Apartado 4.104. Madrid (Autorizado).

TORRE en venta situada en Susqueda, entre Amer y Anglés. Telf. 214 51 58 de Barcelona.

ALMACEN MATERIAL ELECTRICO

Precisa Persona para: MOZO ALMACEN y AYUDANTE TIENDA

Interesados: Dirigirse a Oficina de Colocación, núm. 6.697.

Paraje Can Jordi

A 6 minutos de Gerona

PARCELAS, CHALETS

FINCAS SUBILS. Tel. 20 69 50. Piza. Poeta Marquina, nº 5, 6.º

L'ESCALA. Reventa de apartamentos amueblados a escasos metros Playa Riells. Fincas Ricardo Guanter. Ave Maria, 7. Tels. 770272-770349.

L'ESCALA. Dispongo buena ocasión. Chalet en Riells, totalmente equipado. Todo sin estrenar. Precio formidable. Fincas Ricardo Guanter. Ave Maria, 7. Tels. 770272-770349.

L'ESCALA. Chalet 30 metros mar. 3 habitaciones, garage, 700 m2. jardín. Gran arbolado. Buen precio. Fincas Ricardo Guanter. Ave Maria, 7. Tels. 770272-770349.

ALQUILO pisos y locales comerciales, fincas recreo, despachos, apartamentos. Feixas, 208921.

OCASION, se vende escavadora caterpillar 955-H-60/A. con ripper. Teléfono: 20 51 83.

URGENT pisos y locales comerciales para nuestros clientes. Feixas, 208921.

SE NECESITA Camarero y Ayudante Camarero, sueldo por semanas, inmejorables condiciones a convenir. Razon: Oficina Colocación, núm. 6.652.

INTERPAG Detectives. Vigilancia. Informes solumcia. Localización de personas. Juan Maragall, 35, 6º 3ª. Gerona. Teléfono 208630.

ALQUILO, piso amueblado, Santa Eugenia, 18, 1.º-1ª. Telf. 20 64 00.

## VENDEDOR

Precisa Importante Empresa de Gerona

- Excelente porvenir.
- Amplio mercado.
- Buena remuneración.

Razon: Oficina Colocación, núm. 6.608.

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Artículo 3º Ley de 29-2-1943). PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

SE NECESITAN, representantes venta artículos limpieza y perfumería amplia gama. Sueldo o comisión a convenir. Interesados dirigirse a C/. Doctor Ametller, 12.

VENDEMOS piso nuevo, amueblado, con teléfono. Fincas Gerona. Teléfono: 20 64 00.

COMPRAVENTA o alquiler de pisos, torres, rústicas o terrenos es lo que Gestipromo le ofrece. No lo dude, solvente sus necesidades llamando a un teléfono eficiente 20 41 48.

PARQUETS, garantizados, instalaciones y reparaciones. Pulimentación Mosaicos. Moquetas, frisos, etc... Cinger. 20 42 30. Rutlla, 29.

## PISOS EN VENTA

DE 3 y 4 HABITACIONES

- Baño completo con: Bañera. Bidet.

- Lavabo con pedestal inodoro, y azulejos a toda altura y serigrafía.

- Cocina amueblada con: Armarios de madera, arriba y abajo, completo.

- Azulejos a toda altura y serigrafía.

- Gas ciudad en cocina.

- Fregadero y mármol.

- Muy amplia.

- Sala de estar, comedor y terrazas.

- Terrazo 30 x 30, zocalillo todo el piso.

- Persianas enrollables.

75.000 PTAS. DE ENTRADA y resto en grandes facilidades.

¿QUIERE VER UN PISO DECORADO Y AMUEBLADO?

Visítenos sin compromiso en: Angel Guimerá, 49, SALT (esquina M. Pelayo) (Todos los días, incluso festivos).

EN LA CALLE Francisco de Ciurana, locales comerciales en arriendo o venta. Informes: J. Burch. Teléfono 21 34 16.

SE PRECISAN oficiales de 1º tuberos caldereros, soldadores, ajustadores y encargado para calderería de taller, Minca, S. A. Interesados dirigirse a la Oficina de Colocación, núm. 6.691.

PARTICULAR vende ático en Salt. Dos habitaciones. Llaves en mano. Telf. 21 31 79.

EN AVENIDA de Jaime I, dispongo local comercial para alquilar, teléfono 203987.

LA CASETA Y EL HORTET

Parcel·les i Chalets, a 6 minuts de Girona.

Piza. Poeta Marquina, 5, 6º.

FINQUES SUBILS.

Telf. 20 69 50.

DESPECHOS en principal Jaime I, dispongo para alquiler. Teléfono: 20 39 87.

PARTICULAR vende Mini 1.000 de Luxe. Buen estado. Tel. 213179.

CARPINTERIA de Fco. Plana. Precisa operario para su Taller. Razon: C/. Zaragoza, 7. Gerona.

FOTOCOPIAS, desde 2 pesetas la más cara 6. Fco. Ciurana, 16.

PARTICULAR vende Ossa Enduro 250 c. c. Cinco velocidades. Pocos Kms. Telf. 21 31 79.

JOVENES

Dinámicos, con deseos de Superación

Ingresos mínimos 30.000 pesetas mensuales.

Interesados presentarse en: Plaza Marqués de Camps, 16, 3º, 2º, de 9 a 11 horas, todos los días.

VENDO chalet, 2 Km. Besalú, 146 m2. Terraza, balcón, 42 m2, 3 habitaciones, 2 baños, cocina, comedor-estar, garage y jardín, 854 m2. Tel. 209882.

TEMPORADA verano o todo el año dispongo casa para alquilar en Ventalló. Razon: Juan Mitjans, misma población.

SE PRECISA administrativo. Teléfono 207220.

SE NECESITA muchacha servicio. Interesadas llamar al Telf. 20 02 70.

ALQUILO bajos y despachos en Avda. Jaime I. Feixas 208921.

Se necesita: CAMARERO ADELANTADO EN SERVICIO MESAS, SOLO DIAS LABORABLES - Condiciones a convenir - Razon al núm. 6.701, Oficina Colocación.

## EMPRESA EN GERONA

PRECISA

EJECUTIVOS venta, dispongan de horas libres. Remuneración importante. Presentarse en Avda. Jaime I úm. 26, ático, de 4 a 8 tardes.

NECESITO chica, cuidar niños, ayudar casa. Barcelona, 31, 2º, 2º (12,30-13,30).

SE NECESITA, empleada hogar temporada verano, en playa. Telf. 20 95 25.

NECESITO chico carnet 2º. reparto a domicilio. Dirigirse c/. Valencia, 30, Bajos, 7,30 a 8,30, noche. San Narciso. Gerona.

FALTA cajero. Ref. núm. 6.684. Oficina de Colocación.

SEÑORA, se ofrece para empleada de hogar horas a convenir. Telf. 20 36 19, mañanas.

TRASPASO Bar, por no poder atender. Fincas Molas. Tel. 202197.

VENDO y alquiler locales comerciales. Fincas Molas. Tel. 202197.

OCASION piso en calle Montseny, 3 dormitorios, Fincas Molas. 202197.

VENDO finca rústica, excelente situación. Fincas Molas, tel. 202197.

VENDO: casa con huerto, 4 Kms. de Gerona. Buenas comunicaciones. Precio muy interesante. Llamar al Teléfono: 20 06 98.

AVISO, su chalet por sólo 9.900 Ptas. mes. Tels. 214458 - 214566, de 4 a 8.

VENDO piso, muy céntrico, 200 m2. Telf. 20 09 38.

VENDO Casa-Torre en Herminas Sabat, 1.600.000 Ptas. Trato directo. Feixas: 20 89 21.

VENDO despacho c. Cruz, completamente equipado, dos líneas telefónicas. Trato directo. Feixas 208921.

EN CASCO antiguo, vendo finca totalmente libre con 4 viviendas y 2 locales independientes. Muy buen estado. Picamal, Norte, 6. Tel. 20 05 53/20 29 85.

URGE traspaso gran negocio único en Gerona ramo del automóvil. Feixas 208921.

COMPRO fincas rústicas. Fincas Molas. Tel. 202197.

URGE, vendo solar muy céntrico, en Bañolas. Trato directo. Feixas 208921.

CHALET IDEAL, S. A.

Venta fincas rústicas.

C/. Fco. Ciurana, 8. entlo. GERONA. — TEL. 20 44 27.

VENDO

Embarcación TALLOR 54 5,40 metros de eslora, con 1 motor de 25 H. P. y otro auxiliar de 4 H.P. marca EVINRUDE fuera borda. Comprada en febrero de 1975. Equipada con radio teléfono y varios extras.

Propietario: KURT TOUSSAINT PLAYA DE ARO Tel. 972/81 72 45.

TRASPASO dos "frankfurts" con vivienda. Buen precio. Feixas, 20-8921.

ALQUILO piso con muebles y teléfono. Fincas Molas, 202197.

PISOS, 2, 3 y 4 dormitorios. Zona amplia revalorización. Consulte. Trato directo constructor. 20 60 82.

JOYERIA Relojería Quera, compra monedas, joyas, relojes en oro y plata y pequeños objetos antiguos. Plateria, 22, Avda. Jaime I, 35. Gerona. Mayor, 41, San Felu de Guixols; Avda. Generalísimo, 36. Palamós, y San Telmo, 69. Rosas.

ENTRESUELO, 400 m2 (dos calles). Entrega inmediata. Trato directo. Tel. 20 60 82.

VENDO chalet rústico, totalmente amueblado en Llorá. Fincas Molas 202197.

SOCIEDAD PROMOTORA

PRECISAMOS

Ejecutivo, con experiencia en organización de venta, para llevar la Dirección de nuestros vendedores.

Presentarse: Avda. Jaime I, núm. 26 Atico, de 4 a 8, tardes.

## CREDITOS PERSONALES

Hasta 1.000.000 Ptas. Amortización máxima 3 años. Interés reducido.

HIPOTECAS Sin límite de cantidad. Interés reducido. Concesión rápida en 7 días.

FINCAS GERONA, S. A. Santa Eugenia, 18, 1.º-1ª. Tel. 20 64 00. GERONA.

VENDO pisos en Sta. Eugenia, San Narciso y Sarriá. Fincas Molas, 20 21 97.

25.000 PTAS. Vendedores cualquier ramo, ambos sexos. Avda. Jaime I, 69, 2º-2ª.

TRASPASO tienda comestibles pleno rendimiento. Fincas Molas. Tel. 202197.

LA ESCALA, alquiler tienda, Caudillo, 17. Telf. 2294853, Barcelona.

JOVEN francés. Habla inglés, estudia español. Busca para el verano un trabajo en recepción hotel o Agencia Viajes. Escribir al núm. 9.522. Roldos Anuncios, Vergara, 10. Barcelona-2.

COMPRO en Región Catalana casa pueblo o masía. Escribir, núm. 9.520. Roldos Anuncios, C/. Vergara, 10. Barcelona-2.

ALQUILO o traspaso bar cerca de Gerona, zona industrial. Facilidades. Rentable. Informes: Fonalleras, c/. Cruz, 52, 3º, 2º. Tel. 208639.

LICENCIADO en Ciencias, daría clases hasta COU inclusive. Tel. 21 40 78.

LLORET DE MAR, centro, vendo o alquiler pensión, Bar, snack bar, restaurante. Todo amueblado, facilidades pago, o permuta finca camping, granja, cualquier negocio interesante. Escribir: Sr. A. Alsina, Paseo Verdagué. Lloret de Mar.

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

MECANICO - ELECTRICISTA

Su labor estará orientada al servicio post-venta de ELECTRODOMESTICOS

Razon: Oficina de Colocacion, núm. 6.698.

EJECUTIVO necesita arrendar piso pequeño amueblado. Preferible trato directo propietario. Pago anticipado tres meses. Llamar Srta. Elena. Teléfonos 20 33 10-20 50 27.

HOTEL INMORTAL, precisa, Ayudante de Sereno y Botones. Presentarse en recepción, Calle Barcelona, núm. 31. Gerona.

SE PRECISA auxiliar administrativo. Razon al núm. 6.698, Oficina Colocación.

PROFESOR de francés titulado, clases individuales o en grupos. Preparación exámenes. Telf. 211653 (de 14 a 16 h.).

APRENTIZ de Fotografía por laborator i botiga matins o tardes o de jornada entera. Foto Martí, Cort Real, 23. Telf. 20 22 39.

VOLTRIA, I noi tota pensió, Ciutadans, 14, 2º, 2ª. Girona.

TRASPASAMOS local junto Piza. Marqués de Camps. Ideal para cualquier negocio. Telf. 20 64 00.

AUXILIAR Administrativo, precisa empresa gerundense dedicada a la venta. Razon: Oficina Colocación, núm. 6.608.

## CREDITOS FINCAS SUBILS

Información, tramitación de toda clase de créditos Cajas de Ahorros, Hoteleros, Agrarios, Industriales, Comerciales, Personales, Viviendas, etc.

INTERES 7,5 % ANUAL Plazo 10 años

Telf. 206950, Plaza Poeta Marquina, núm. 5, 6º piso.

PLAYA DE ARO. Urge Sra. o Srta. competente para tienda, preferible habla francés. Llamar 840318.

EN SAN NARCISO, vendemos local de negocio. Telf. 20 64 00.

EN SAN NARCISO, se alquila local de 500 m2. Telf. 20 64 00.

PLAYA DE ARO, oportunidad, se alquila apartamento planta baja, Junio a Septiembre, zona Iglesia, por 65.000. Llamar: 84 03 18.

COMPRO toda clase de manecadas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez. Cort-Real, 17. Teléfono 20 62 45. Gerona.

SE TRASPASA, tienda lugar céntrico en Torruella de Montgrí. Razon: todos los lunes, J. Antonio, 9. Torruella.

VENDO rústica, cuatro hectáreas, entre La Bisbal y Palafrugell, 15 minutos de las Playas, cerca carretera. Razon: Sagunto, 14. Palafrugell.

El anuncio en prensa se lee, se comenta y se recuerda. Es el más eficaz

HOTEL FORNELLS PARK - TEL. 20 99 25

## DELINEANTE

Empresa Electromecánica — Gerona capital

300-350.000 ptas. netas anuales.

Horario de 8 a 13 y de 15 a 19 (sábados fiesta).

Es interesante aportar experiencia en delineación industrial, y conveniente pueda atender algunos aspectos de oficina técnica, relacionados con la preparación del trabajo. Formará parte del cuadro técnico de empresa muy consolidada y segura, con posibilidades de promoción a corto plazo. Trabajará sobre ideas dadas, que deberá perfeccionar, sobre utillajes y mecanismos para la mejora del método de trabajo.

Dirijan su correspondencia, con detalles de experiencia, edad y teléfono para localización rápida a: Oficina Colocación de Gerona n.º 6686

## SE NECESITA

Personal para Bar y Restaurante

en Autopista A-17. LA JUNQUERA

COCINEROS

CAMAREROS O CAMARERAS

CAJERAS

SRAS. LIMPIEZA

BODEGUEROS

Para informes, personarse en Figueras

C/. Vilafant, 18. — Tel. 50 37 50

## ¡ATENCIÓN!

¿Se considera usted bien pagado con un mínimo de 80.000 pesetas al mes?

¿Sus intereses actuales son de ese orden?

Si dispone de 4 horas libres al día concierte entrevista al Telf. 93-8640466, el lunes, día 17, de 9 a 13 horas y de 16 a 20 horas.

Atenderá Sr. De Santiago. (Reserva absoluta).

NAVES INDUSTRIALES (400-2.000 m2.)

EN GERONA - ALQUILER Y VENTA

Situación excepcional: Junto ctra. N-II Barcelona-Figueras. 800 m. del acceso autopista. Servicios completos. Posibilidad de expansión. Precios muy interesantes. Para mayor información escriban al Apartado número 151 de Gerona.

## UN PISO PARA USTED

SANTA EUGENIA

- Calefacción individual — 2 amplias terrazas.

- Gas ciudad. — 4 habitaciones.

ENTRADA 150.000 PTAS.

— Entrega inmediata —

Sta. Clara 2, 1º

Tel. 20 89 62

GERONA



## HIERROS Y ACEROS LEGA, S. A.

PRECISA

OFICIALES FERRALLISTAS y CORTADORES CON

# "El amor se cita en Playa de Aro", un año más



(Viene de la 1.ª pág.)

so que organiza anualmente dicha población costabravense. Al citado acto asistieron, entre otras personalidades, los gobernadores civil y militar, señores Murga Carazo y Timón Lara, respectivamente; presidente de la Audiencia, señor Soto Nieto; diputado provincial señor Sabater Mecre, en representación del presidente; procurador en Cortes señor Durán García; alcaldes de las localidades vecinas de Playa de Aro, delegados de los distintos Ministerios, corporación municipal de Castillo-Playa de Aro, presidente de la Junta Local de Turismo, organizadora del concurso, señor Giraut, don José Ensesa Gubert y numerosas personalidades que se sumaron así al brillante acto social con que culminaron estas jornadas. Cerró la velada, tras las palabras de don Juan Cargol, a quien vemos en la fotografía de Sans, y de uno de los ganadores, el Gobernador Civil, quien felicitó a los participantes en estas jornadas y por quienes hizo votos de felicidad permanente; también extendió sus palabras al municipio organizador de tan popular concurso, y agradeció en nombre de su esposa, el recuerdo que le había entregado el Ayuntamiento, gratitud que extendió a toda Gerona, que es capaz de estos actos e iniciativas que expresan el sentimiento leal de sus gentes. Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

## SUCEDIO EN GERONA

### Los ladrones entraron en el local social del Gerona C. F. Aunque no pudieron forzar la vieja caja de caudales

Yo no sé si será verdad eso que se dice de que suele llover sobre mojado... pero algo así le ha sucedido a nuestro Club de Fútbol, el Gerona C. F., que si ya pasa por un mal momento, que, indudablemente, repercutirá en su marcha económica, por si fuera poco unos ladrones, tras deserrejar la puerta del local social se fueron directos, sin vacilar, hacia la caja fuerte con ánimo de hacerla saltar.

Lo intentaron todo, pero la caja que es de las de «antes de la guerra», resistió valientemente todos los embates y los intrusos tuvieron que marcharse con un palmo de narices.

Parece ser que iban a por si encontraban la recaudación del pasado domingo, aunque, y se lo diremos para que no caigan otra vez en la tentación de probar fortuna, que no es costumbre dejarla en el club.

En fin, que el club salvó su caja fuerte y lo que guardaba dentro, si es que en realidad algo había de valor.

#### MULTAS GUBERNATIVAS

Según nuestras noticias, el Gobierno Civil de Gerona ha decidido imponer sendas multas de cien mil pesetas a tres personas acusadas de participar en las manifestaciones del pasado primero de mayo. Se trata de Ramón Llorente Varela, María Luisa Eizaguirre y Montserrat Sala Font.

En la nota gubernativa se hace constar que dichas personas «secundaron el llamamiento hecho por la Asamblea Democrática de Gerona y el grupo de obreros, acudiendo primero a la parroquia de San José y posteriormente, a la Rambla, en cuyo lugar intentaron organizar una manifestación, oponiéndose a la acción de las fuerzas del orden».

#### AUTORIZACION DENEGADA

Ha sido denegada la autorización para la presentación en Olot del libro titulado «Presente y futuro del sindicalismo español», de Editorial «Nova Terra». El acto debía celebrarse el pasado jueves, por la noche, a cargo de uno de sus autores, concretamente, José María de la Hoz y Fernández. También se había anunciado una con-

#### TRANSPORTE DE PELICULAS PORNOGRAFICAS

Por fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico establecidas en la autopista y dependientes del puesto de Massanet de la Selva, fue interceptado un turismo alemán, matrícula BD-1.080, el cual al ser registrado descubrió un doble fondo en el que se escondían 198 películas calificadas de pornográficas, razón por la cual los dos ocupantes del vehículo, el alemán Reinhard Zunderer, de 35 años, de Berlín y el español residiendo también en Berlín, Carlos López, de 63 años, fueron detenidos y puestos a disposición de la autoridad competente.

#### CHOQUE INCRUENTO

En las inmediaciones de Figueras ocurrió un accidente entre un camión «Ebro» y un turismo «Citroën», sin que, afortunadamente, hubiera que lamentar víctimas. El camión llevaba matrícula de GE-4.217-F y lo conducía Juan Agustí Montalat, de Figueras, y, el turismo, un «Citroën», GE-7.188-F, conducido por Mercedes Corral Martínez, de Avinyonet de Puigventós.

#### ROBO DE UN COCHE DE GRAN PRECIO

Por don José Esteva Soler, de Barcelona, en calidad de gerente de la firma Laboratorios Esteva, ha sido denunciado el robo de un coche «BMW», matrícula de B.1.939-AW, de color verde, el cual estaba estacionado en la calle Viña Vella, de Palafrugell.

#### TRIPLE CHOQUE, CON UN HERIDO GRAVE

Fue en el kilómetro 108 de la carretera de Barcelona a Puigcerdá, término de Ripoll, donde colisionaron un «Citroën GS», matrícula B-1.221-AV, conducido por Luis María Soldevila Pons, de Barcelona, con un «Seat-127», matrícula de GE-1.807-B, conducido por Julio Ortega Lechuga, de Campdevánol, vehículo que fue impulsado contra el autocar CS-7.837-A, conducido por Juan Coll Pujolar, de Ripoll. A resultas de estos encontronazos resultó con heridas graves el conductor del «Seat-127», don Julián Ortega Lechuga, el cual fue ingresado en la clínica San Cristóbal de Campdevánol. También su-

#### PEATON HERIDO

Fue junto al Jardín de la Infancia, en la calle del Carmen de Gerona, donde un «Seat-600», conducido por María Antonia Guisante, de Gerona, atropelló a la peatona Brígida Martínez González, también de Gerona. El accidente parece ser que ocurrió cuando el automóvil iba a arrancar y tenía delante a la transeúnte, sin que se diera cuenta la conductora.



SI ESTA INTERESADO EN UN POZO-SONDEO, PIDANOS PRESUPUESTO.

DISPONEMOS DE MODERNOS EQUIPOS Y PERSONAL ESPECIALIZADO.

CONSULTENOS: MAS RABA - CAMPDURA TEL: 21 33 03 - GIRONA. C. DARO, 4. - TEL. 77 04 77. SERRA DE DARO (GIRONA)

## Soluciones a los pasatiempos

**AL CRUCIGRAMA BLANCO**  
SOLO HORIZONTALES: — 1, Recopiláramos - C; 2, Eméritos - Famoso; 3, Colocáralas - Sal; 4, Ola - A - Erinas - Lo; 5, Niño - Asolaremos; 6, Orópel - Nares - Na; 7, Caretas - Sa - Abel; 8, Enerizar - E - Ese; 9, R - Samaritanas - S; 10, Er - Ronacin - Tas; 11, Misas - Pírrulo - Ir; 12, Ocal - Cenad - Ralo; 13, Senén - Sonáelos.

**AL CRUCIGRAMA HORIZONTALES:** 1, Penol - Senén; 2, Asaca - Inope; 3, Reja - P - Erin; 4, Ira - Nea - Ore; 5, Aa - Sento - Os; 6, Devisar; 7, Os - Risos - Co; 8, Per

# Expulsión de don Sixto Enrique de Borbón

## Juez especial para los sucesos de Montejurra

Madrid, 14. — (PYRESA). — El Ministerio de la Gobernación ha hecho pública la siguiente nota, en relación con la expulsión de don Sixto de Borbón: «El Ministerio de la Gobernación ha resuelto en el día de ayer expulsar del territorio nacional a don Sixto Enrique de Borbón-Parma. Decisión que fue llevada a cabo a las 9 de la noche desde el aeropuerto de Madrid-Barajas y, a petición del interesado, con dirección a Roma. Por otra parte, don José Arturo Márquez de Prada ha sido detenido y puesto a disposición del juez de Instrucción de Estella, como presunto implicado en los incidentes ocurridos el pasado domingo en Montejurra. A petición del referido Juzgado, encargado de completar el sumario de los sucesos, la Dirección General de Seguridad ha puesto a disposición de aquél un equipo policial especializado que esta mañana se ha trasladado desde Madrid».

#### JUEZ ESPECIAL PARA LOS SUCEOS DE MONTEJURRA

Pamplona, 14. — (PYRESA). La Audiencia Territorial de Pamplona ha enviado a la prensa para su publicación, la siguiente nota: «La Sala de Gobierno de esta Audiencia Territorial en sesión extraordinaria celebrada en el día de la fecha, ha acordado autorizar a don Manuel Antón de la Fuente, juez de Instrucción de Estella, para que con carácter de juez especial y jurisdicción en todo este territorio judicial, continúe la instrucción de cuantas diligencias incoe de oficio por los hechos ocurridos el pasado día 9 en Montejurra y en cuanto los miembros tuvieren carácter delictivo de competencia de la Jurisdicción ordinaria, relevándose de momento al expresado juez del servicio ordinario que tiene conferido. Pamplona, 14 de mayo de 1976».

#### ORDEN DE BUSCA Y CAPTURA DE JOSE LUIS MARIN GARCIA VERDE

Pamplona, 14. — (PYRESA). Ha sido ordenada la busca y captura de José Luis Marín García Verde, supuestamente identificado como autor de un disparo con arma de fuego contra el fallecido Amiano Jiménez Santos, de 40 años de edad y residente en Santander.

El juez especial que se encarga del sumario abierto por los sucesos del domingo en Montejurra, don Manuel Antón de la Fuente, juez instructor de Estella, preguntado sobre la posible detención de García-Verde, ha manifestado que no está seguro de que se haya efectuado.

En Pamplona se rumoreaba que José Luis Marín García-Verde se encontraba el pasado miércoles en la Plaza del Castillo cuando pasaba una manifestación, que procedente de la Catedral, se efectuó después del funeral por el joven Ricardo García Pellejero. Se agregaba que dicho señor estaba acompañado por unas cincuenta personas. De todas maneras, nada cierto se sabe sobre el paradero del supuesto autor del disparo que ha causado la muerte de Amiano Jiménez Santos.

#### QUERRELLA CRIMINAL

Pamplona, 14. — (PYRESA). — Según se informó en la rueda de prensa celebrada el jueves en el Círculo Vázquez de Mella, los familiares de Ricardo García Pellejero y Amiano Jiménez Santos, muertos a consecuencia de los sucesos de Montejurra el pasado domingo, van a presentar ante el juez de Instrucción de Estella, la correspondiente querrela criminal. Lo mismo harán varios de los heridos graves, menos graves y leves, a consecuencia de disparos o golpes en Irache y en la subida del Vía Crucis.

Se está intentando conocer los nombres de las numerosas personas que se alojaron en el hotel Irache. Pero será difícil, ya que en opinión de los que han iniciado la investigación en esa dirección, muchos se inscribieron en el registro del citado hotel con nombre falso.

EL EXITO DE LOS OPORTUNISTAS San Sebastián, 14. — (PYRE-

SA). — Bajo este título el diario "Unidad" publica en primera página un artículo firmado por

su corresponsal en Pamplona, Javier Gironella, del que se entresacan los siguientes párrafos:

## No hace falta el servicio social para sacar el permiso de conducir

Madrid, 14. — (Pyresa). — La Secretaría General del Movimiento y el Ministerio de Gobernación conjuntamente, y a través de la Delegación Nacional de la Sección Femenina y de la Dirección General de Tráfico, han acordado no exigir la presentación del documento justificativo de haber realizado el servicio social, o de estar exentas del mismo, pa-

ra la obtención del permiso de conducir.

Esta decisión está basada en la consideración de que la utilidad y necesidad en nuestros días es casi imprescindible, a la vez que la incorporación de la mujer en la vida profesional, social, cultural, política y económica es cada día mayor, por lo que es necesario que se dé el mayor número de facilidades burocráticas.

«Qué hubo oportunistas en las dos facciones que se enfrentaban en Montejurra, es un tema en el que estamos todos de acuerdo. ¿Desde cuándo han marchado unidas las banderas del carlismo con las ikurriñasa, la hoz y el martillo y los puños en alto? ¿Cuándo se ha visto que un muerto tradicionalista recibe sepultura o funeral al son del Agur Jaunak, en lugar del Oramendi? ¿Desde cuándo se puede proclamar desde un púlpito donde se reza por un carlista, que no se descansará hasta lograr la España socialista? ¿Quién ha dado la orden de suplantarse el «por Dios, por la Patria y el Rey» por la Internacional? Ni más ni menos que los oportunistas, los pretendidos principios sin escrúpulos que viven cómodamente en el extranjero, amparados en las fortunas personales y que un par de veces se acercan hasta Navarra para seguir alentando situaciones que les permiten tener una personalidad entre las Cancillerías de Europa. Oportunistas de todo signo, desde uno y otro bando, de este pobre pedazo de carlismo que ha quedado roto y sangrando por obra y gracia de los traidores que se han infiltrado en sus filas.

Desde el gran capital hasta los extremistas de izquierda que una vez más nos han dado pruebas de su sentido camaleónico de la política para alcanzar los fines por ellos propuestos, que no son otros que la ruptura violenta.

Es gracioso, si no estuviese prevista de grave trascendencia esta acusación que ahora se hace de las fuerzas de Orden Público. Esos mismos periódicos que desde hace meses vienen clamando para que las fuerzas del Orden Público no intervengan y el pueblo se manifieste libremente, se rompan ahora las vestiduras y enronquecen gritando y exigiendo explicaciones de por qué la Guardia Civil y la Policía Armada no cortaron antes los incidentes. El periodista se pregunta qué farisaica actitud hubiese tomado esa misma prensa si en el transcurso de su intervención las fuerzas del Orden tienen la desgracia de provocar el disparo y se produce un muerto. No sé si estos fariseos de la letra impresa van a contestar. Pero el amigo lector conoce la respuesta sobradamente. Queremos cargar ahora toda la responsabilidad en estos sencillos servidores del Orden Público es reconocer o proclamar la propia impotencia de las respectivas camarillas de Carlos Hugo y de Sixto, quienes contaban con sus respectivos grupos de seguridad».

#### ENTIERRO DE UNA VICTIMA DE MONTEJURRA

Santander, 14. (Cifra). — Los restos mortales de Aniano Jiménez Santos, fallecido en la mañana de ayer en el Hospital Provincial de Navarra a consecuencia de resultar gravemente herido por un disparo de arma de fuego en los sucesos de Montejurra, han recibido sepultura a mediodía de hoy.

El entierro, por decisión de la familia, tuvo carácter íntimo, pese a lo cual unas 250 personas acudieron al acto.

A las doce en punto del mediodía, y procedente del Hospital Provincial de Navarra, llegó el furgón que transportaba los restos de Aniano Jiménez Santos, ante la Iglesia parroquial de San Román de la Llanilla, barrio situado a unos 5 kilómetros de la capital y de donde era natural.

Ante el pórtico de la iglesia, el párroco rezó un responso. Luego se inició la comitiva del traslado del féretro hasta el cementerio, situado a unos 100 metros del templo, llevado por hermanos, hermanos políticos y otros parientes próximos. Detrás del féretro marchaba la madre de la víctima, doña Natividad Santos, viuda de Jiménez, en compañía de varios hijos.

A la llegada a la puerta del cementerio, se entonó un responso. Más tarde, los restos mortales recibieron cristiana sepultura. Sobre la tumba fueron colocadas tres coronas de flores, ofrecidas por sus hijos, sobrinos y una tercera por amigos de la «HOAC». Terminada la ceremonia, el público se retiró, dándose por finalizado el acto. Entre los asistentes figuraban miembros de la «HOAC», así como del Partido Carlista. Ambas organizaciones han programado un funeral para mañana sábado, a las seis de la tarde, en la parroquia de la Bien Aparecida.

## HIPER SANT PONÇ OBSEQUIO DE 5 VESPINOS



La señora doña CONSUELO RUBIROLA GARRIGA, domiciliada en la C/ Condal, núm. 5, de CAMÓS, al efectuar sus compras en el Centro Comercial Hiper Sant Ponç, fue obsequiada con el boleto número 2.634 el pasado día 8 de Mayo, resultando agraciada, con el último de los cinco Vespinos, que el Hiper Sant Ponç de Gerona, obsequiaba a su clientela, con ocasión del Primer Aniversario de su inauguración. La presente fotografía queda como testimonio en el momento de la entrega del Ciclomotor Vespino, a la Sra. Rubirola, de Camós, por el Sr. Casademont, Delegado en Gerona de la firma Concesionaria.



## MESA REDONDA

SOBRE

## ENSAYOS NO DESTRUCTIVOS DE MATERIALES Y ESTRUCTURAS METALICAS

Lunes, 17 de Mayo de 1976 — A las 20' - horas

En el CENTRO DE ESTUDIOS EMPRESARIALES de la «Cámara Oficial de Comercio e Industria» de Gerona (Avda. Jaime I, 29, 2.ª, 1.ª.)

#### MODERADORES:

Ilmo. Sr. Luis Dourdil Navarro Delegado Provincial del Ministerio de Industria.

Ilmo. Sr. José Arnau Figuerola.

Director de la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica de la U. P. B.